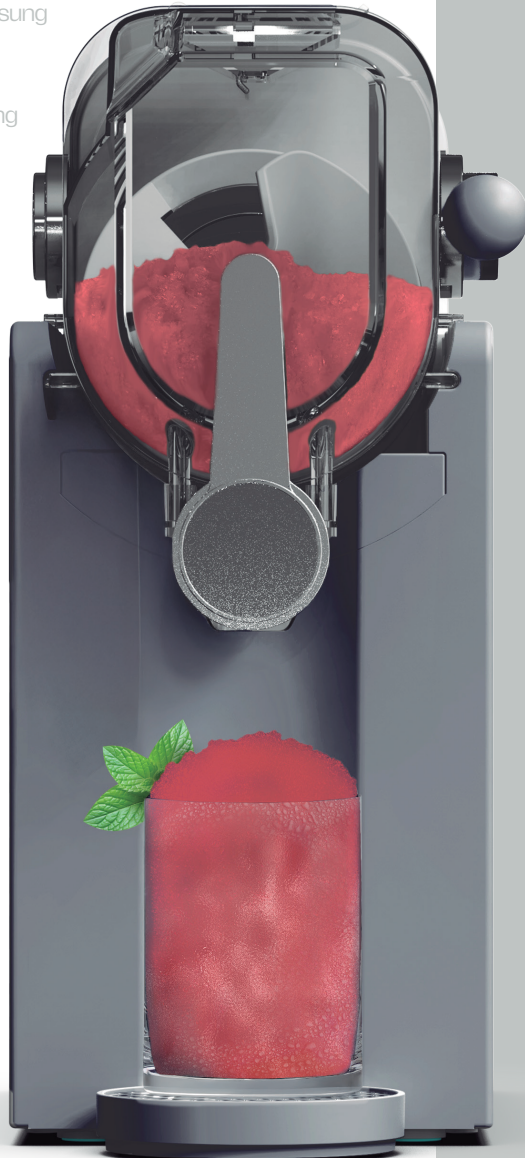


**JOCCA**  
HOME & LIFE

(EN) Instructions manual  
(ES) Manual de instrucciones  
(FR) Mode d'emploi  
(IT) Istruzioni per l'uso  
(PT) Manual de instruções  
(DE) Gebrauchsanweisung  
(DK) Brugsanvisning  
(SE) Bruksanvisning  
(FI) Käyttöohjeet  
(NL) Gebruiksaanwijzing  
(PL) Instrukcja obsługi



Ref: 2797

Slush Machine

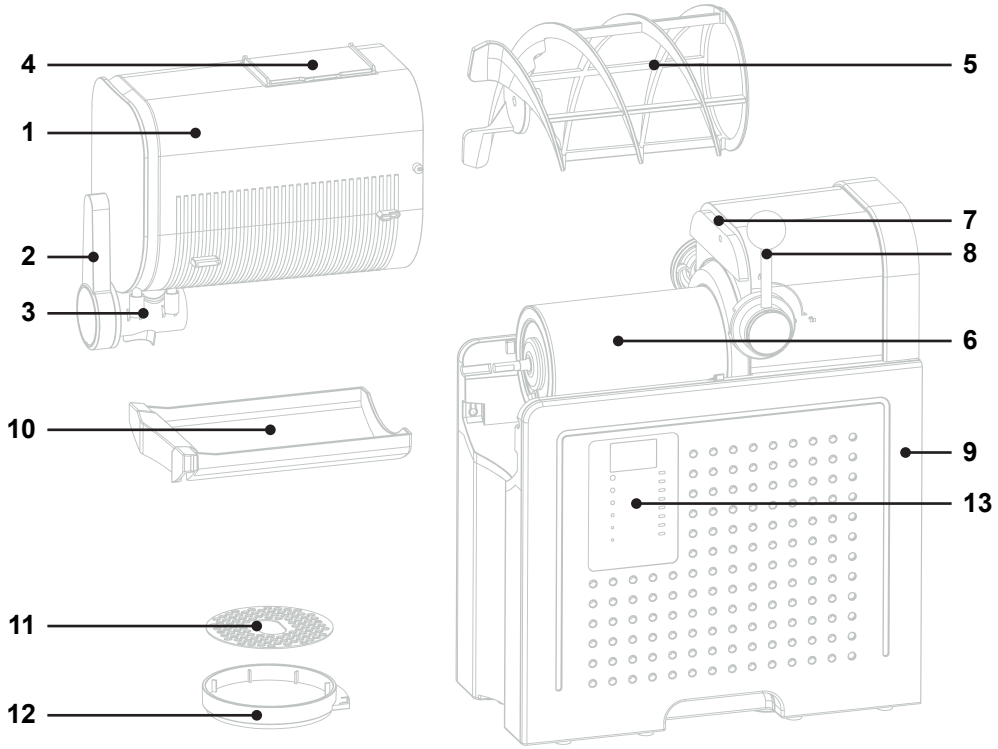




## DOWNLOAD THE DIGITAL RECIPE BOOK HERE!

¡Descarga aquí el libro de recetas digital!  
Téléchargez ici le livre de recettes numérique !  
Scarica qui il libro delle ricette digitale!  
Baixe aqui o livro de receitas digital!  
Laden Sie hier das digitale Rezeptbuch herunter!

Download den digitale opskriftsbog her!  
Ladda ner den digitala receptboken här!  
Lataa digitaalinen reseptikirja täältä!  
Download hier het digitale receptenboek!  
Pobierz tutaj cyfrową książkę z przepisami!



**EN/ DESCRIPTION**

1. Vessel
2. Handle
3. Pour spout
4. Lid
5. Auger
6. Evaporator
7. Tapa posterior
8. Ball handle
9. Main body
10. Condensation tray
11. Grille
12. Drip tray
13. Control panel

**ES/ DESCRIPCIÓN**

1. Depósito
2. Mango
3. Orificio de vertido
4. Tapa
5. Mezclador
6. Evaporador
7. Tapa posterior
8. Palanca
9. Cuerpo principal
10. Bandeja de condensación
11. Rejilla
12. Bandeja de goteo
13. Panel de control

**FR/ DESCRIPTION**

1. Réservoir
2. Poignée
3. Bec verseur
4. Couvercle
5. Mélangeur
6. Évaporateur
7. Couvercle arrière
8. Levier
9. Corps principal
10. Bac à condensats
11. Grille
12. Bac d'égouttage
13. Panneau de commande

**IT/ DESCRIZIONE**

1. Serbatoio
2. Manico
3. Beccuccio di versamento
4. Coperchio
5. Miscelatore
6. Evaporatore
7. Coperchio posteriore
8. Leva
9. Corpo principale
10. Vaschetta di raccolta della condensa
11. Griglia
12. Vaschetta di raccolta
13. Pannello di controllo

**PT/ DESCRIZIONE**

1. Reservatório
2. Pega
3. Bico
4. Tampa
5. Misturador
6. Evaporador
7. Tampa traseira
8. Alavanca
9. Corpo principal
10. Tabuleiro de condensação
11. Grelha
12. Tabuleiro de recolha de pingos
13. Painel de controlo

**DE/ BESCHREIBUNG**

1. Behälter
2. Griff
3. Ausgießer
4. Deckel
5. Schnecke
6. Verdampfer
7. Umschlagrückseite
8. Kugelgriff
9. Hauptkörper
10. Kondenswasserschale
11. Kühlergrill
12. Tropfschale
13. Bedienfeld

**DK/ BESKRIVELSE**

1. Beholder
2. Håndtag
3. Hældetud
4. Låg
5. Snegl
6. Fordamper
7. Bagerste omslag
8. Kuglehåndtag
9. Hoveddelen
10. Kondensationsbakke
11. Gitter
12. Drypbakke
13. Kontrolpanel

**SE/ BESKRIVNING**

1. Tank
2. Handtag
3. Hällpip
4. Lock
5. Skruvmejsel
6. Förångare
7. Bakre omslag
8. Handtag för kulor
9. Huvuddelen av kroppen
10. Kondensationsbricka
11. Grill
12. Droppråg
13. Kontrollpanelen

**FI/ KUVAUS**

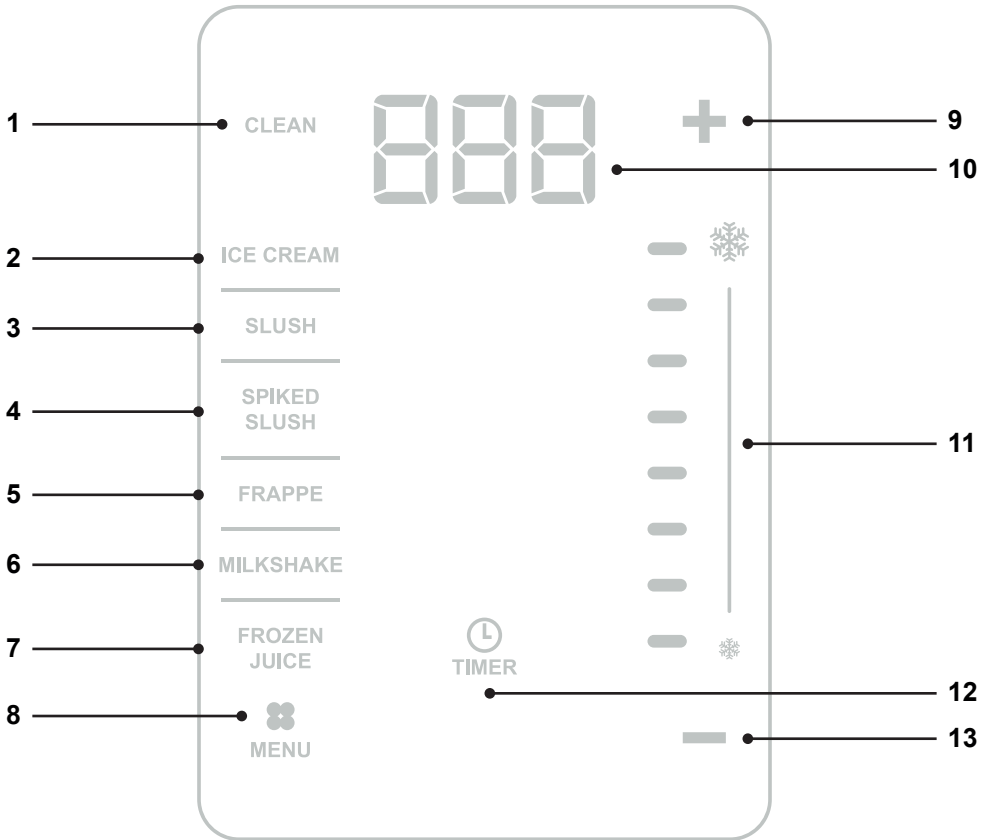
1. Säiliö
2. Kahva
3. Kaatosuutin
4. Kansi
5. Ruuvi
6. Höyrystin
7. Takakansi
8. Pallokahva
9. Päärunko
10. Kondenssilokero
11. Säleikkö
12. Tippa-alusta
13. Ohjauspaneeli

**NL/ BESCHRIJVING**

1. Tank
2. Handgreep
3. Schenktoef
4. Deksel
5. Grondboor
6. Verdampfer
7. Achterkant
8. Balgreep
9. Hoofdgedeelte
10. Condensbak
11. Rooster
12. Lekbak
13. Bedieningspaneel

**PL/OPIS PRODUKTU**

1. Zbiornik
2. Uchwyt
3. Wylewka
4. Pokrywa
5. ślimak
6. Parownik
7. Tylna okładka
8. Uchwyt kulowy
9. Główny korpus
10. Tacka skroplin
11. Kratka
12. Tacka ociekowa
13. Panel sterowania



**EN/CONTROL PANEL**

1. Cleaning mode
2. Ice Cream
3. Slush
4. Spiked Slush
5. Frappé
6. Milkshake
7. Frozen Juice
8. Menu
9. Increase temperatura
10. Numeric display
11. Temperature indicator
12. Timer
13. Decrease temperature

**ES/PANEL DE CONTROL**

1. Modo limpieza
2. Helado
3. Granizado
4. Cóctel helado
5. Frappé
6. Batido
7. Zumo helado
8. Menú
9. Aumentar la temperatura
10. Display numérico
11. Indicador de temperatura
12. Temporizador
13. Disminuir la temperatura

**FR/PANNEAU DE COMMANDE**

1. Mode nettoyage
2. Crème glacée
3. Granité
4. Cocktail glacé
5. Frappé
6. Milkshake
7. Jus glacé
8. Menu
9. Augmenter la température
10. Affichage numérique
11. Indicateur de température
12. Minuteur
13. Diminuer la température

**IT/PANNELLO DI CONTROLLO**

1. Modalità di pulizia
2. Granita
3. Modalità slush
4. Cocktail ghiacciato
5. Frappé
6. Frullato
7. Succo ghiacciato
8. Menu
9. Aumentare la temperatura
10. Display numerico
11. Indicatore di temperatura
12. Timer
13. Diminuire la temperatura

**PT/PAINEL DE CONTROLO**

1. Modo de limpeza
2. Gelado
3. Granizado
4. Cocktail gelado
5. Frappé
6. Batido
7. Suco gelado
8. Menu
9. Aumentar a temperatura
10. Display numérico
11. Indicador de temperatura
12. Temporizador
13. Diminuir a temperatura

**DE/BEDIENFELD**

1. Reinigungsmodus
2. Eiscreme
3. Slush
4. Slush-Cocktail
5. Frappé
6. Milchshake
7. Gefrorener Saft
8. Menü
9. Temperatur erhöhen
10. Numerische Anzeige
11. Temperaturanzeige
12. Zeitschaltuhr
13. Temperatur absenken

**DK/ KONTROLPANEL**

1. Rengøringsfunktion
2. Iscream
3. Slush
4. Frossen cocktail
5. Frappé
6. Milkshake
7. Frossen juice
8. Menu
9. Øg temperaturen
10. Numerisk display
11. Indikator for temperatur
12. Timer
13. Sænk temperaturen

**SE/ KONTROLLPANELEN**

1. Rengöringsläge
2. Glass
3. Slush
4. Slushcocktail
5. Frappé
6. Milkshake
7. Frysst juic
8. Meny
9. Öka temperaturen
10. Numerisk display
11. Temperaturindikator
12. Timer
13. Sänkning av temperatur

**FI/ OHJAUSPANEELI**

1. Puhdistustila
2. Jäätelö
3. Slush
4. Slush-cocktail
5. Frappé
6. Pirtelö
7. Jäädetytty mehu
8. Valikko
9. Lisää lämpötilaa
10. Numeerinen näyttö
11. Lämpötilan ilmaisin
12. Ajustin
13. Lämpötilan alentaminen

**NL/ BEDIENINGSPANEEL**

1. Reinigingsmodus
2. Ijs
3. Slush
4. Bevroren cocktail
5. Frappé
6. Milkshake
7. Bevroren sap
8. Menu
9. Temperaturen verhogen
10. Numerieke weergave
11. Temperatuurindicator
12. Timer
13. Temperatuur verlagen

**PL/ PANEL STEROWANIA**

1. Tryb czyszczenia
2. Lody
3. Slush
4. Mrożony koktajl
5. Frappé
6. Koktajl mleczny
7. Mrożony sok
8. Menu
9. Zwiększenie temperatury
10. Wyświetlacz numeryczny
11. Wskaźnik temperatury
12. Timer
13. Obniżenie temperatury

## **SLUSH MACHINE**

### **SAFETY WARNINGS**

- These instructions are highly important, please read this instruction manual carefully before using the device and save it for future reference.
- JOCCA is not responsible for any consequences resulting from improper use of the product or any other use not described in this manual.
- Before using the product for the first time, unpack it and check that it is in perfect condition. If not, do not use the product and contact JOCCA, as the warranty covers any damage from origin or manufacturing defects.
- This product is intended for domestic use only. Do not use the device outdoors. Do not expose it to weather conditions such as rain, snow, sun, etc. that may impair its operation.
- This device can be used by children aged from 8 years and above, and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they are supervised or instructed in the appropriate and safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and product maintenance shall not be carried out by children, unless they are at least 8 years old and under supervision.
- Keep the product and the power cord away from children under 8 years old.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Before connecting the device to the mains supply, check that the cord and plug are in perfect condition. Also, check that the voltage indicated on the product is compatible with your electrical installation.
- If your product has been dropped or water or other liquid has been spilled on it, do not use or attempt to repair it. Contact JOCCA's technical service.
- If you detect that the power cord, plug or adaptor is damaged or soaked with water or other liquid, do not use the appliance, or attempt to replace the cord, plug or adaptor. Contact directly authorised JOCCA technical service, which will replace it correctly in order to avoid any danger.
- Do not immerse the product or any part of it in water or any other liquid.
- To unplug the appliance from the electrical outlet, do not pull the cord, but always pull the plug, making sure that it is switched off beforehand.
- Always use JOCCA accessories and spare parts for your safety and the best possible performance of the appliance. We advise

- against the use of adapters, plugs and/or extension cables. If these items are indispensable, use only simple or multiple adapters and extension cords that comply with safety standards.
- Do not use the appliance with wet hands or feet, or with bare feet.
  - Do not coil the cord around the appliance or expose it to the hot surfaces of the appliance.
  - Unplug the appliance from the electrical outlet when you have finished using it, before cleaning it, if it is to be left unattended and/or it is not working properly.
  - Do not move the appliance when it is functioning.
  - Never leave the appliance cord dangling or in contact with hot parts.
  - Use the appliance on a flat, smooth and horizontal surface.
  - Do not leave the appliance on or near a hot gas or electric stove, in or near a hot oven or microwave oven.
  - This appliance will only switch off completely when disconnected from the mains supply.
  - Allow sufficient space around and above the appliance for proper air circulation.
  - Do not allow the appliance to come into contact with curtains, wallpaper, kitchen towels or other flammable materials.
  - Unwind the power cord completely to avoid overheating.
  - Do not leave the appliance running unattended.
  - Do not use the appliance in conjunction with a timer or other device that switches it on automatically.
  - Keep the back and sides of the unit clear so that the compressor operates properly and does not overheat.
  - Always place the appliance in an upright position.
  - To move the appliance, always lift it by the base.
  - When filling the tank, do not exceed the maximum capacity markings.
  - Never touch the moving parts of the appliance.
  - Check that the ventilation grille of the product is not obstructed by dirt, as this may cause the appliance to overheat.
  - Do not use electronic devices or other means to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
  - Do not damage the cooling circuit.
  - To operate the device at 50 or 60Hz, the end user does not have to do any manipulation; the device adapts itself.
  - **WARNING:** Check that the ventilation grille of the product is not obstructed by dirt, as this may cause the appliance to overheat.
  - **WARNING:** Do not use electronic devices or other means to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
  - **WARNING:** Do not damage the cooling circuit.

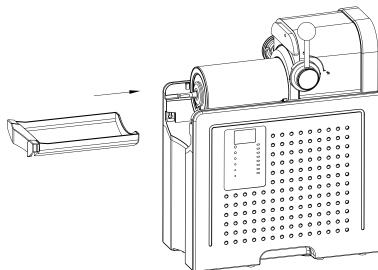
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance unless they are of a type recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure that the power cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not place multiple portable power outlets or portable power supplies on the back of the appliance.
- **WARNING:** Risk of Fire / Flammable Materials



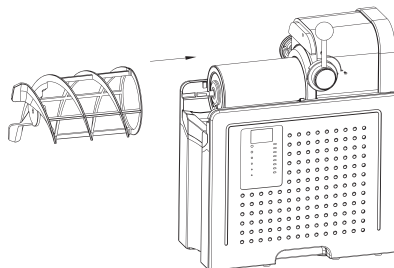
#### INSTRUCTIONS FOR USE

##### **Assembly**

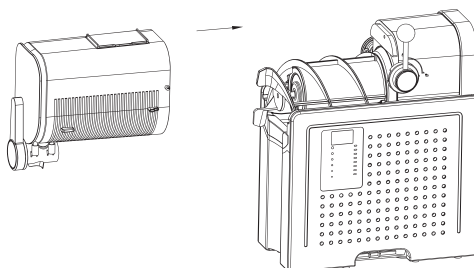
- Before assembling the product, make sure that all parts are clean.
- Place the main body on a flat, solid surface.
- Activate the switch to position the back cover of the vessel. Note that the cover has only one position.
- Insert the condensation tray into the slots underneath the evaporator and slide it in until it clicks into place.



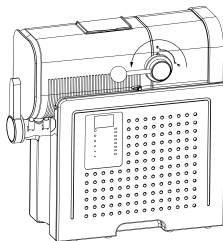
- Install the auger on the evaporator and turn it until it snaps onto the pin.



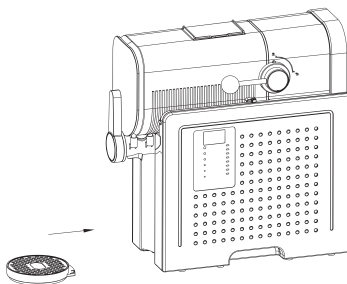
- Place the ball handle in the open padlock position and install the vessel on the main body.



Place the ball handle in the closed padlock position to secure the vessel to the main body.



- Insert the drip tray into the front of the main body until it fits into place.



## Use

- For optimal and safe use of the appliance, wait at least 2 hours before using the appliance for the first time to allow the refrigerant to settle in the condenser.

1. Plug the appliance into the mains.
2. Open the top lid of the vessel, pour the mixture into the tank respecting the minimum and maximum capacity markings and close the lid.
3. Press the MENU button for three seconds to switch on the device.
4. Press the MENU button until the desired programme is selected. The slush machine offers 6 preset programmes for different types of drinks and textures: frozen juice, milkshake, frappé, spiked slush, slush and ice cream
5. Each programme has a preset temperature to give your drinks the ideal texture. If you wish, you can adjust the temperature to suit your needs and preferences by pressing the + and buttons.
6. When the drink is ready, the light for the selected mode will flash and the machine will continue to operate to keep the drink at the ideal temperature. **Note:** The preparation of the drink can take between 15 and 60 minutes, depending on the ingredients, volume and initial temperature.
7. Place a glass on the drip tray.
8. Turn the handle clockwise to pour the drink. Turn the handle counterclockwise to close the pour spout.
9. To switch off the machine, press and hold the MENU button for three seconds. Do not switch off the machine until all the beverage in the vessel has been poured.

- **Note:** It is recommended not to use the machine continuously for more than 12 hours.

## Timer

- To set the start time for the preparation of your beverage, first select the desired programme, adjust the temperature if necessary and press the TIMER button until the start time is selected.
- The timer can be set from 1 to 12 hours.

## Tips

- Do not put hot food in the vessel.
- Do not put ice cubes or loose ingredients such as frozen fruit into the vessel.
- For optimal results, all mixtures should include at least 4% sugar.
- For the frozen cocktail programme, use mixes containing between 2.8% and 16% alcohol.
- For best results, cool liquids or mixed ingredients before putting them in the vessel.
- Chill the glass before serving the iced drink.
- If you use the shake or frappe programme, serve the contents of the tank within 30 minutes of the end of the programme to prevent foaming.

### Resetting the motor

- The slush machine is equipped with a safety system to prevent damage to the motor in case of overheating.
- If the engine overheats, the engine will automatically shut down.
- Allow the appliance to cool down for about 15 minutes.
- Remove all parts and accessories from the slush machine.
- Make sure that no ingredients are clogging the auger and that the drink does not exceed the maximum capacity indicated.

### CLEANING AND STORAGE

- Product for food use, clean the product with soap and water before each use, as well as before the first use.
- Before cleaning, make sure that the appliance is disconnected from the mains supply.
- Allow the appliance to cool down before cleaning it.
- Do not use abrasive detergents or products that could damage the appliance.
- NEVER IMMERSER THE APPLIANCE AND THE POWER CORD IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.
- Store the device in an upright position, with all parts assembled, in a dry and safe place, out of the reach of children.
- Do not store the appliance with ingredients inside the tank.

### Cleaning mode

- Before disassembling the appliance and cleaning all parts, run a cleaning cycle to rinse the appliance.
- Pour out the remaining frozen beverage to completely empty the vessel.
- Stop the running programme and press the CLEAN button.
- Fill the vessel with hot water (no more than 60°C) up to the maximum fill line (1.6L).
- Place a large container under the pour spout.
- Turn the handle clockwise to open the pour spout and empty the tank.
- When the vessel is completely emptied, press the CLEAN button again to stop the cleaning cycle.
- Press and hold the MENU button for a few seconds to switch off the device.
- Note: If necessary, repeat the process until there is no frozen beverage left in the evaporator.

### Disassembly and cleaning

- Move the ball handle to the open padlock position to unlock the vessel opening.
- Gently pull the vessel to separate it from the main body. Make sure that the vessel is tilted downwards to prevent the remaining liquid from spilling out the back.
- Separate the auger from the evaporator.
- Carefully remove the condensation tray from the main body, as it may contain residual liquid.
- Finally, remove the back cover of the vessel.
- All parts except the motor base and evaporator are dishwasher safe. Do not clean parts with a hot drying cycle.
- Clean the evaporator and main body with a damp cloth or sponge and then with a dry cloth.
- Periodically empty and clean the drip tray, which is removable for easy maintenance.
- Dry all parts before assembly and storage.

### DISPLAY ERRORS

- **E0:** The safety switch is not closed.
- **E1:** The temperature sensor is switched off due to a bad contact.
- **E2:** Short circuit in the temperature sensor.

### TROUBLESHOOTING

Problems found	Causes	Solutions
<b>Slush machine does not turn on</b>	Is the plug connected to the socket?	Check that the appliance is plugged into the mains. If it is not, connect it to the mains.
	Have you activated the switch in the menu?	Check whether the slush machine has been switched on.
	Is the power socket working properly?	Check that the power socket in your home is working properly.
	If it is not any of the above causes, contact the technical service.	

<b>Presence of liquid under or around the slush machine</b>	Is the vessel mounted correctly?	Make sure that the vessel is securely latched and locked with the lever.
	Is the vessel and its rear cover mounted correctly?	Make sure that the vessel is securely mounted with its rear cover, and locked with the lever.
	Does the back cover have a silicone gasket?	Check that the rear cover has the silicone gasket fitted and fits tightly to the vessel. The back cover can only be fitted in one way. When mounting, make sure that you activate the safety switch and that it seals tightly with the vessel. If you do not activate the safety switch, the display will show Error 'E0'.
	Is there the pour spout open?	Check that the pour spout is closed and does not leak.
	Is the vessel damaged?	Check the vessel for damage.
	Does the vessel have a well-defined bottom hole?	Make sure that the bottom hole of the vessel is round, the vessel adapter fits and shuts off the water flow correctly.
<b>There is water in the removable tray with grating</b>	Does the pour spout drip?	Check that the pour spout is properly closed. Open the pour spout fully and close it again, in case any impurities in the liquid to be slushed prevent the tap from closing properly.
	Does water run down the wall of the vessel?	Check that the vessel is properly closed.
<b>Drink does not come out cold enough</b>	Is the slush machine attached to the wall?	Allow sufficient space above and to the sides of the appliance for proper air circulation.
	E1: The temperature sensor is disconnected due to a bad contact.	You should contact the technical service.
	E2: Short circuit in the temperature sensor.	You should contact the technical service.
<b>The motor is noisy</b>	Is the motor dirty?	Periodically vacuum the rear grille with a Hoover as a preventive measure.
	Is the slush machine in an area where dust accumulates?	Place the machine in a clean area to prevent dust from reaching the motor.
	Is the beverage in the tank below the minimum level?	Check that the beverage in the tank is not below the minimum level.
	Take the appliance to a service centre where the motor will be cleaned with compressed air or replaced.	

TECHNICAL DATA

220-240V ~ 50/60 Hz 200W

Electric current: 1.8A

Refrigerant R290 // 21gr



This product complies with the directives 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU and 2015/863/EU ROHS.

PRODUCT RECYCLING ENVIRONMENT

Do not dispose of this product at the end of its useful life. Take it to a designated waste collection point (subject to the 2012/19/ EU WEEE directive).



## **MÁQUINA DE GRANIZADOS**

### **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

- Estas instrucciones son muy importantes, lea atentamente este manual antes de utilizar el producto y guárdelo para posteriores consultas.
- JOCCA no se responsabiliza de las posibles consecuencias derivadas de un uso inadecuado del producto u otro uso que no estuviera descrito en este manual.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, desembálelo y compruebe que está en perfecto estado. De no ser así, no utilice el producto y contacte con JOCCA, ya que la garantía cubre cualquier daño de origen o defecto de fabricación.
- Este producto sólo está indicado para un uso doméstico. No utilice el aparato a la intemperie. No deje el aparato expuesto a agentes climáticos como la lluvia, nieve, sol, etc. que puedan deteriorar su funcionamiento.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si están supervisados o han recibido las instrucciones apropiadas sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del producto no deben realizarlos los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el cable y el enchufe están en perfecto estado. Además, verifique que la tensión indicada en el aparato es compatible con su instalación eléctrica.
- Si su aparato ha sufrido una caída o se ha vertido agua u otro líquido sobre éste, no lo utilice ni intente repararlo. Contacte con el servicio técnico de JOCCA.
- Si detecta que el cable de alimentación, la clavija o el adaptador están dañados o se han mojado con agua u otro líquido, no utilice el aparato, ni intente sustituir el cable, la clavija o el adaptador. Diríjase directamente al servicio técnico autorizado de JOCCA donde se lo reemplazarán correctamente para evitar un peligro.
- No sumerja el aparato, ni ninguna parte del mismo en agua u otro líquido.
- Para desenchufar el aparato de la red eléctrica, no tire del cable, tire siempre del enchufe y asegúrese previamente de que esté apagado.

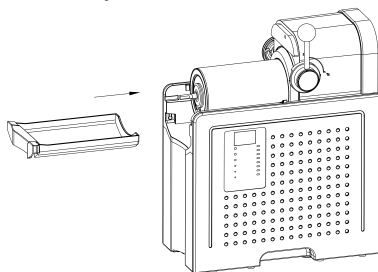
- Para su seguridad y mejor funcionamiento del aparato utilice siempre accesorios y repuestos de JOCCA. Desaconsejamos el uso de adaptadores, enchufes y/o cables de extensión. Si dichos elementos fueran indispensables, use sólo adaptadores simples o múltiples y cables de extensión que respeten las normas de seguridad.
- No utilice el aparato con las manos o pies húmedos, ni con los pies descalzos.
- No enrolle el cable sobre el aparato, ni deje que éste entre en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica siempre que haya finalizado su uso, antes de limpiarlo, si lo va a dejar desatendido y/o si este no funciona correctamente.
- No mueva el aparato cuando esté en funcionamiento.
- Nunca deje el cable del aparato colgando ni en contacto con partes calientes.
- Utilice el aparato en una superficie plana, lisa y horizontal.
- No deje el aparato encima o cerca de una placa de gas o eléctrica caliente, dentro o junto a un horno caliente o un horno-microondas.
- Este aparato sólo se apagará totalmente cuando se desconecte de la red eléctrica.
- Deje suficiente espacio encima y a los lados del aparato para una correcta circulación de aire.
- No permita que el aparato entre en contacto con cortinas, papeles pintados, paños de cocina u otros materiales inflamables.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación para evitar sobrecalentamiento.
- No deje el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- No use el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.
- Mantenga la parte trasera y los laterales de la unidad despejados para que el compresor funcione correctamente y no se sobrecaliente.
- Coloque siempre el aparato en posición vertical.
- Para mover el aparato, levántelo siempre por la base.
- Cuando llene el depósito, no supere las marcas de capacidad máxima.
- Nunca toque las partes en movimiento del aparato.
- Verifique que la rejilla de ventilación del producto no esté obstruida por suciedad, ya que podría provocar sobrecalentamiento en el aparato.
- No utilice aparatos electrónicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito de refrigeración.
- Para operar el dispositivo a 50 o 60Hz, el usuario final no tiene que realizar ninguna manipulación; el dispositivo se adapta por sí mismo.

- **ADVERTENCIA:** Verifique que la rejilla de ventilación del producto no esté obstruida por suciedad, ya que podría provocar sobrecalentamiento en el aparato.
- **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos electrónicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito de refrigeración.
- **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado ni dañado.
- **ADVERTENCIA:** No coloque varias tomas de corriente portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
-  **ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio / Materiales inflamables

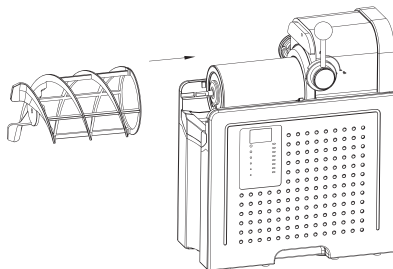
## MODO DE USO

### **Montaje**

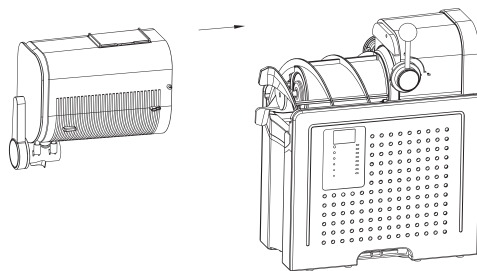
- Antes de montar el producto, asegúrese de que todas las piezas estén limpias.
- Coloque el cuerpo principal sobre una superficie plana y sólida.
- Active el interruptor para colocar la tapa posterior del depósito. Tenga en cuenta que la tapa tiene una única posición.
- Inserte la bandeja de condensación en las ranuras situadas debajo del evaporador y deslícela hasta que quede perfectamente encajada.



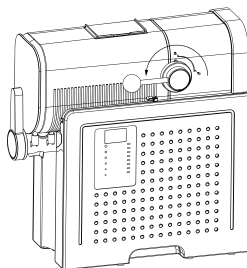
- Instale el mezclador sobre el evaporador y gírela hasta que encaje en el pasador.



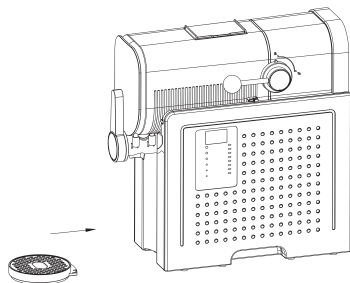
- Coloque la palanca en la posición del candado abierto e instale el depósito en el cuerpo principal.



- Coloque la palanca en la posición del candado cerrado para fijar el depósito al cuerpo principal.



- Inserte la bandeja de goteo en la parte delantera del cuerpo principal hasta que encaje perfectamente.



### Uso

- Para un uso óptimo y seguro del aparato, espere durante al menos 2 horas antes de utilizar el aparato por primera vez para que el refrigerante se asiente en el condensador.

1. Enchufe el aparato a la red eléctrica.
2. Abra la tapa superior del depósito, vierta la mezcla en el depósito respetando las marcas de capacidad mínima y máxima y cierre la tapa.
3. Pulse el botón MENU durante tres segundos para encender el aparato.
4. Pulse el botón MENU hasta seleccionar el programa deseado. La máquina de granizados ofrece 6 programas predefinidos para conseguir diferentes tipos de bebidas y texturas: zumo helado, batido, café frappé, cóctel helado, granizado y helado.
5. Cada programa tiene una temperatura predefinida para que las bebidas tengan la textura ideal. Si lo desea, puede ajustar la temperatura según sus necesidades y preferencias pulsando los botones + y -.
6. Cuando la bebida esté preparada, la luz del modo seleccionado parpadeará y la máquina seguirá funcionando para mantener la bebida a la temperatura ideal. **Nota:** la preparación de la bebida puede durar entre 15 y 60 minutos, dependiendo de los ingredientes, el volumen y la temperatura inicial.
7. Coloque un vaso sobre la bandeja de goteo.

8. Gire el mango en el sentido de las agujas del reloj para servir la bebida. Gire el mango en el sentido contrario al de las agujas del reloj para cerrar el orificio de vertido.
  9. Para apagar la máquina, mantenga pulsado el botón MENU durante tres segundos. No apague la máquina hasta que se haya servido toda la bebida del depósito.
- **Nota:** se recomienda no utilizar la máquina de forma continuada durante más de 12 horas.

### Temporizador

- Para programar la hora de comienzo del preparado de su bebida, primero seleccione el programa deseado, regule la temperatura si lo considera necesario y pulse el botón TIMER hasta seleccionar la hora de comienzo.
- El temporizado se puede ajustar desde 1 hasta 12 horas.

### Consejos

- No introduzca alimentos calientes en el depósito.
- No introduzca en el depósito cubitos de hielo ni ingredientes sueltos y duros como fruta congelada.
- Para un resultado óptimo, todas las mezclas deben incluir al menos un 4% de azúcar.
- Para el programa de cóctel helado, utilice mezclas que contengan entre 2,8% y 16% de alcohol.
- Para obtener mejores resultados, enfríe los líquidos o ingredientes mezclados antes de introducirlos en el depósito.
- Enfríe el vaso antes de servir la bebida helada.
- Si utiliza el programa de batido o café frappé, sirva el contenido del depósito en los 30 minutos siguientes a la finalización del programa para evitar la formación de espuma.

### Reiniciar el motor

- La máquina de granizados dispone de un sistema de seguridad para evitar que el motor se dañe en caso de sobrecalentamiento.
- Si el motor se sobrecalienta, el motor se apagará automáticamente.
- Espere a que el aparato se enfríe durante 15 minutos aproximadamente.
- Desmonte todas las piezas y accesorios de la máquina de granizados.
- Asegúrese de que de ningún ingrediente está atascando el mezclador y que la bebida no supera la capacidad máxima señalada.

### LIMPIEZA Y ALMACENAJE

- Producto para uso alimenticio, limpie el producto con agua y jabón antes de cada uso, así como antes del primer uso.
- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que está desconectado de la red eléctrica.
- Deje enfriar el aparato antes de limpiarlo.
- No utilice detergentes abrasivos ni productos que puedan dañar el aparato.
- **NUNCA SUMERJA EL APARATO NI SU CABLE EN AGUA U OTRO LÍQUIDO.**
- Guarde el dispositivo en posición vertical, con todas las piezas montadas, en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
- No guarde el aparato con ingredientes en el interior del depósito.

### Modo limpieza

- Antes de desmontar el aparato y limpiar todas las partes, realice un ciclo de limpieza para enjuagar el aparato.
- Vierta la bebida congelada restante para vaciar completamente el depósito.
- Detenga el programa que está en marcha y pulse el botón CLEAN.
- Llene el depósito con agua caliente (no más de 60°C) hasta la línea de llenado máximo (1,6L).
- Coloque un recipiente de gran capacidad debajo del orificio.
- Gire el mango hacia la derecha para abrir el orificio de vertido y vaciar el depósito.
- Cuando el depósito se haya vaciado completamente, pulse de nuevo el botón CLEAN para detener el ciclo de limpieza.
- Mantenga pulsado el botón de MENU durante unos segundos para apagar el aparato.
- Nota: Si fuera necesario, repita el proceso hasta que no quede bebida congelada en el evaporador.

### Desmontaje y limpieza

- Coloque la palanca en la posición del candado abierto para desbloquear la apertura del depósito.
- Tire suavemente del depósito para separarlo del cuerpo principal. Asegúrese de que el depósito está inclinado hacia abajo para evitar que el líquido restante se derrame por la parte posterior.
- Separe el mezclador del evaporador.
- Retire con cuidado la bandeja de condensación del cuerpo principal, ya que puede contener líquido residual.
- Por último, retire la tapa posterior del depósito.
- Todas las piezas, excepto la base del motor y el evaporador, son aptas para el lavavajillas. No limpie las piezas con un ciclo de secado con calor.

- Limpie el evaporador y el cuerpo principal con un paño o esponja húmedo y después con un paño seco.
- Vacíe y limpie periódicamente la bandeja de goteo, que es desmontable para que su mantenimiento sea fácil de realizar.
- Seque todas las piezas antes de montar el aparato y guardarlo.

#### ERRORES EN EL DISPLAY

- **E0:** El interruptor de seguridad no está cerrado.
- **E1:** La sonda de temperatura está desconectada debido a un mal contacto.
- **E2:** Cortocircuito en la sonda de temperatura.

#### RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas encontrados	Causas	Soluciones
<b>La máquina de granizados no se enciende</b>	¿Está el enchufe conectado a la toma de corriente?	Compruebe que el aparato está enchufado a la red. Si no fuera así, enchúfelo a la red eléctrica.
	¿Ha activado el interruptor en el menú?	Compruebe si se ha encendido la máquina de granizados.
	¿La toma de corriente funciona correctamente?	Compruebe que la toma de corriente de su casa funciona correctamente.
	Si no es ninguna de las causas anteriores, contacte con el servicio técnico.	
<b>Presencia de líquido bajo la máquina de granizados o a su alrededor</b>	¿Está bien montado el depósito?	Asegúrese de que el depósito está bien encajado y cerrado con la palanca.
	¿Está bien montado el depósito y su tapa trasera?	Asegúrese de que el depósito está bien montado con su tapa trasera, y cerrado con la palanca.
	¿La tapa trasera tiene la junta de silicona?	Compruebe que la tapa trasera tiene la junta de silicona montada y encaja herméticamente con el depósito. La tapa trasera solo se puede montar de una manera. Al montarla, asegúrese de que la activa el interruptor de seguridad y cierra herméticamente con el depósito. Si no activa el interruptor de seguridad, el display mostrará el Error "E0"
	¿Está abierto algún grifo?	Compruebe que los grifos están cerrados y no gotean.
	¿Está dañado el depósito?	Revise el depósito por si estuviera dañado.
¿El depósito tiene un agujero inferior bien definido?	Asegúrese de que el agujero inferior del depósito es redondo, el adaptador para el depósito encaja y cierra el flujo de agua correctamente.	

<b>Hay agua en la bandeja extraíble con rejilla</b>	¿Gotea el grifo?	Compruebe que el grifo está bien cerrado.  Abra el grifo del todo y ciérrelo de nuevo, por si alguna impureza del líquido a granizar impide que el grifo cierre correctamente.
	¿Cae agua por la pared del depósito?	Compruebe que el depósito esta correctamente cerrado.
<b>La bebida no sale lo suficientemente fría</b>	¿La máquina de granizados está pegada a la pared?	Deje suficiente espacio encima y a los lados del aparato para una correcta circulación del aire.
	E1: La sonda de temperatura está desconectada debido a un mal contacto.	Debe contactar con el servicio técnico
	E2: Cortocircuito en la sonda de temperatura.	Debe contactar con el servicio técnico
<b>El motor hace ruido</b>	¿Está sucio el motor?	Aspire periódicamente la rejilla trasera con un aspirador como acción preventiva.
	¿El líquido del depósito está por debajo del nivel mínimo?	Compruebe que el líquido en el depósito no esté por debajo del nivel mínimo.
	¿Está la máquina de granizados en una zona donde se acumula polvo?	Coloque la máquina en una zona limpia para evitar que el polvo llegue al motor.
	Lleve el aparato al servicio técnico donde limpiarán el motor con aire comprimido o lo reemplazarán.	

**DATOS TÉCNICOS**

220-240V ~ 50/60 Hz 200W

Corriente eléctrica: 1,8A

Refrigerante R290 // 21gr



Este producto cumple con las directivas 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU y 2015/863/EU ROHS.

**RECICLADO DEL PRODUCTO MEDIO AMBIENTE**

No tire este producto a la basura al finalizar su vida útil. Llévelo a un punto de recogida de residuos destinados a tal fin (sujeto a la directiva 2012/19/EU RAEE).

## **MACHINE À GRANITÉS**

### **AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ**

- Ces instructions sont très importantes, lisez attentivement cette notice d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le pour toute consultation ultérieure.
- JOCCA dégage toute responsabilité concernant l'utilisation incorrecte de ce produit ou toute autre utilisation non prise en compte dans la présente notice d'emploi.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, déballez-le et vérifiez qu'il est en parfait état. Si tel n'est pas le cas, n'utilisez pas l'appareil et contactez JOCCA pour faire jouer la garantie, couvrant tout dommage d'origine ou défaut de fabrication.
- Ce produit est seulement indiqué pour une utilisation domestique. N'utilisez pas l'appareil dehors. Ne laissez pas l'appareil sous l'exposition d'agents climatiques comme la pluie, la neige, le soleil, etc. qui pourraient détériorer son fonctionnement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ainsi que des personnes dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne doit pas être réalisé par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans ou que cette tâche soit faite sous la surveillance d'un adulte.
- Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que le cordon d'alimentation et la prise soient en parfait état. Vérifiez aussi que l'alimentation électrique correspond à la tension de l'appareil.
- Si l'appareil est tombé ou si de l'eau ou un autre liquide a été renversé sur celui-ci, ne l'utilisez pas et n'essayez pas non plus de le réparer. Contactez dans ce cas le service technique de JOCCA.
- Si vous constatez que le cordon d'alimentation, la fiche ou la prise sont abîmés ou qu'ils ont été mouillés par de l'eau ou un autre liquide, n'utilisez pas l'appareil et n'essayez pas non plus de les remplacer. Adressez-vous directement au service technique autorisé de JOCCA, qui se chargera de remplacer correctement la pièce défectueuse, afin d'éviter tout danger.
- Ne plongez pas l'appareil ou une partie de celui-ci dans l'eau ou dans tout autre liquide.

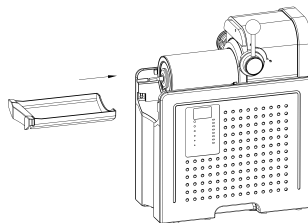
- Pour débrancher l'appareil, ne tirez pas sur le câble, tirez toujours sur la fiche et assurez-vous que l'appareil est éteint auparavant.
- Pour votre sécurité ainsi que pour un meilleur fonctionnement de l'appareil, utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange JOCCA. Nous déconseillons l'utilisation d'adaptateurs, de prises et/ou de rallonges. Si ces éléments sont indispensables, utilisez uniquement des adaptateurs et des rallonges simples ou multiples conformes aux règles de sécurité.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains ou les pieds humides ni avec les pieds nus.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le laissez pas entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique toujours après avoir fini de l'utiliser, avant de commencer à le nettoyer, s'il va être laissé sans surveillance et s'il ne fonctionne pas correctement.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation pendre ou entrer en contact avec des parties chaudes.
- Utilisez l'appareil sur une surface plate, lisse et horizontale.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près de plaques de cuisson (à gaz ou électrique), à côté ou dans un four chaud ou micro-ondes.
- Cet appareil ne s'éteint complètement que lorsqu'il est débranché.
- Veuillez prévoir suffisamment d'espace autour de l'appareil pour que l'air puisse circuler librement.
- Ne laissez pas l'appareil entrer en contact avec des rideaux, du papier peint, des torchons de cuisine ou d'autres matériaux inflammables.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation pour éviter toute surchauffe.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil avec un minuteur, un programmateur ou tout autre dispositif qui met l'appareil en marche automatiquement.
- Veillez à ce que l'arrière et les côtés de l'appareil soient dégagés afin que le compresseur fonctionne correctement et ne surchauffe pas.
- L'appareil doit toujours être placé en position verticale.
- Pour déplacer l'appareil, il faut toujours le soulever par la base.
- Lorsque vous remplissez le réservoir, ne dépassez pas la capacité maximale indiquée.
- Ne touchez jamais les parties mobiles de l'appareil.
- Vérifiez que la grille de ventilation de l'appareil n'est pas obstruée par des saletés, car cela peut entraîner une surchauffe de l'appareil.
- N'utilisez pas d'appareils électroniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux recommandés par le fabricant.

- N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
- Pour faire fonctionner l'appareil à 50 ou 60Hz, l'utilisateur final n'a pas besoin de faire de manipulation ; l'appareil s'adapte automatiquement.
- **AVERTISSEMENT** : Vérifiez que la grille de ventilation de l'appareil n'est pas obstruée par des saletés, car cela peut entraîner une surchauffe de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électroniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, à moins qu'ils ne soient d'un type recommandé par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : Lors du positionnement de l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
- **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou alimentations portables à l'arrière de l'appareil.
-  **AVERTISSEMENT** : Risque d'incendie / Matériaux inflammables

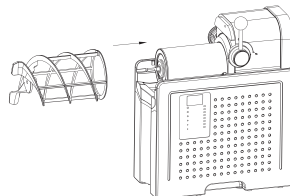
## MODE D'EMPLOI

### Assemblage

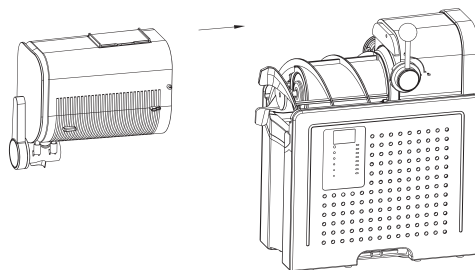
- Avant d'assembler le produit, assurez-vous que toutes les pièces sont propres.
- Placez le corps principal sur une surface plane et solide.
- Activez l'interrupteur pour positionner le couvercle arrière du réservoir. Notez que le couvercle n'a qu'une seule position.
- Insérez le bac à condensats dans les fentes situées sous l'évaporateur et faites-le glisser jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



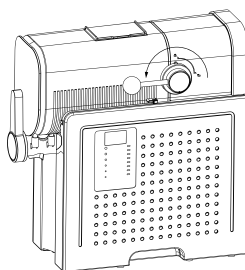
- Installez le mélangeur sur l'évaporateur et tournez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la goupille.



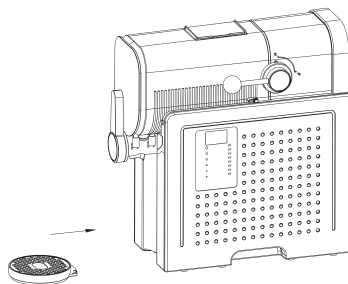
- Placez le levier en position de cadenas ouvert et installez le réservoir sur le corps principal.



- Placez le levier en position de cadenas fermé pour fixer le réservoir au corps principal.



- Insérez le bac d'égouttage à l'avant du corps principal jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté.



## Utilisation

- Pour une utilisation optimale et sûre de l'appareil, attendez au moins 2 heures avant d'utiliser l'appareil pour la première fois afin de permettre au réfrigérant de se stabiliser dans le condenseur.

1. Branchez l'appareil sur le secteur.
2. Ouvrez le couvercle supérieur du réservoir, versez le mélange dans le réservoir sans dépasser les marques de capacité maximale et fermez le couvercle.
3. Appuyez sur la touche MENU pendant trois secondes pour allumer l'appareil.
4. Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que le programme souhaité soit sélectionné. La machine à granité propose 6 programmes pré-réglés pour différents types de boissons et de textures : jus glacé, milkshake, frappé, cocktail glacé, granité et crème glacée.
5. Chaque programme dispose d'une température pré-réglée pour donner à vos boissons la texture idéale. Si vous le souhaitez, vous pouvez régler la température en fonction de vos besoins et de vos préférences en appuyant sur les touches + et -.
6. Lorsque la boisson est prête, le voyant du mode sélectionné clignote et la machine continue de fonctionner pour maintenir la boisson à la température idéale. **Note** : La préparation de la

boisson peut prendre entre 15 et 60 minutes, en fonction des ingrédients, du volume et de la température initiale.

7. Placez un verre sur le bac d'égouttage.
  8. Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour verser la boisson. Tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour fermer le bec verseur.
  9. Pour éteindre la machine, appuyez sur la touche MENU pendant trois secondes. N'éteignez pas la machine avant d'avoir versé toute la boisson contenue dans le réservoir.
- **Remarque** : Il est recommandé de ne pas utiliser la machine en continu pendant plus de 12 heures.

### Minuterie

- Pour régler l'heure de démarrage de la préparation de votre boisson, sélectionnez d'abord le programme souhaité, réglez la température si nécessaire et appuyez sur la touche TIMER jusqu'à ce que l'heure de démarrage soit sélectionnée.
- La minuterie peut être réglée de 1 à 12 heures.

### Conseils

- Ne mettez pas d'aliments chauds dans le réservoir.
  - Ne mettez pas de glaçons ou d'ingrédients durs ou en vrac, tels que des fruits congelés, dans le réservoir.
  - Pour un résultat optimal, tous les mélanges doivent contenir au moins 4 % de sucre.
- Pour le programme de cocktails glacés, utilisez des mélanges contenant entre 2,8 % et 16 % d'alcool.
- Pour de meilleurs résultats, refroidissez les liquides ou les ingrédients mélangés avant de les mettre dans le réservoir.
  - Refroidissez le verre avant de servir la boisson glacée.
  - Si vous utilisez le programme milkshake ou frappe, servez le contenu du réservoir dans les 30 minutes qui suivent la fin du programme pour éviter la formation de mousse.

### Redémarrage du moteur

- La machine à granités est équipée d'un système de sécurité qui évite d'endommager le moteur en cas de surchauffe.
- En cas de surchauffe, le moteur s'arrête automatiquement.
- Laissez l'appareil refroidir pendant environ 15 minutes.
- Retirez toutes les pièces et tous les accessoires de la machine à granités.
- Assurez-vous qu'aucun ingrédient ne bouche le mixeur et que la boisson ne dépasse pas la capacité maximale indiquée.

### NETTOYAGE ET STOCKAGE

- Produit conçu pour un usage alimentaire, nettoyez le produit avec de l'eau et du savon avant chaque utilisation, ainsi qu'avant la première utilisation.
- Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que l'appareil soit débranché du réseau électrique.
- Laissez l'appareil refroidir avant de procéder à son nettoyage.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou des produits qui peuvent endommager l'appareil.
- **NE SUBMERGEZ JAMAIS L'APPAREIL ET LE CORDON DANS L'EAU OU UN AUTRE LIQUIDE.**
- Conservez l'appareil en position verticale, avec toutes les pièces assemblées, dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.
- Ne stockez pas l'appareil avec des ingrédients à l'intérieur du réservoir.

### Mode nettoyage

- Avant de démonter l'appareil et de nettoyer toutes les pièces, lancez un cycle de nettoyage pour rincer l'appareil.
- Versez le reste de la boisson congelée pour vider complètement le réservoir.
- Arrêtez le programme en cours et appuyez sur la touche CLEAN.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau chaude (pas plus de 60°C) jusqu'à la ligne de remplissage maximum (1,6L).
- Placez un grand récipient sous le bec verseur.
- Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir le bec verseur et vider le réservoir.
- Lorsque le réservoir est complètement vidé, appuyez à nouveau sur le bouton CLEAN pour arrêter le cycle de nettoyage.
- Appuyez sur la touche MENU pendant quelques secondes pour éteindre l'appareil.
- Remarque : si nécessaire, répétez l'opération jusqu'à ce qu'il ne reste plus de boisson congelée dans l'évaporateur.

**Démontage et nettoyage**

- Déplacez le levier en position de cadenas ouvert pour déverrouiller l'ouverture du réservoir.
- Retirez doucement le réservoir du corps principal. Veillez à ce que le réservoir soit incliné vers le bas pour éviter que le liquide restant ne s'écoule par l'arrière.
- Séparez le mélangeur de l'évaporateur.
- Retirez avec précaution le bac à condensats du corps principal, car il peut contenir des résidus de liquide.
- Enfin, retirez le couvercle arrière du réservoir.
- Toutes les pièces, à l'exception de la base du moteur et de l'évaporateur, peuvent être lavées au lave-vaisselle. Ne nettoyez pas les pièces avec un cycle de séchage à chaud.
- Nettoyez l'évaporateur et le corps principal avec un chiffon ou une éponge humide, puis avec un chiffon sec.
- Videz et nettoyez régulièrement le bac d'égouttage, qui est amovible pour faciliter l'entretien.
- Séchez toutes les pièces avant l'assemblage et le stockage.

**ERREURS DANS L’AFFICHAGE**

- **E0** : L'interrupteur de sécurité n'est pas fermé.
- **E1** : Le capteur de température est désactivé en raison d'un mauvais contact.
- **E2** : Court-circuit dans le capteur de température.

**RÉSOLUTION DE PROBLÈMES**

Problèmes rencontrés	Causes	Solutions
<b>La machine à granités ne s'allume pas</b>	La fiche est-elle connectée à la prise ?	Vérifiez que l'appareil est branché sur le secteur. Si ce n'est pas le cas, branchez-le sur le secteur.
	Avez-vous activé l'interrupteur dans le menu ?	Vérifiez si la machine à granités a été mise en marche.
	La prise de courant fonctionne-t-elle correctement ?	Vérifiez que la prise de courant de votre domicile fonctionne correctement.
	S'il ne s'agit d'aucune des causes ci-dessus, contactez le service technique.	
<b>Présence de liquide sous ou autour de la machine à granités</b>	Le réservoir est-il correctement monté ?	Assurez-vous que le réservoir est bien enclenché et verrouillé à l'aide du levier.
	Le réservoir et son couvercle arrière sont-ils correctement montés ?	Assurez-vous que le réservoir est bien fixé avec son couvercle arrière et verrouillé avec le levier.
	Le couvercle arrière est-il muni d'un joint en silicone ?	Vérifiez que le couvercle arrière est muni du joint en silicone et qu'il est bien ajusté au réservoir. Le couvercle arrière ne peut être monté que dans un seul sens. Lors du montage, veillez à activer l'interrupteur de sécurité et à ce qu'il soit hermétiquement fixé au réservoir. Si vous n'activez pas l'interrupteur de sécurité, l'écran affichera l'erreur « E0 ».
	Le bec verseur fuit-il ?	Vérifiez que le bec verseur est fermé et ne fuit pas.
	Le réservoir est-il endommagé ?	Vérifiez que le réservoir n'est pas endommagé.
Le réservoir a-t-il un trou de fond bien défini ?	Assurez-vous que le trou inférieur du réservoir est rond, que l'adaptateur du réservoir s'adapte et ferme correctement l'écoulement de l'eau.	

<b>Eau dans le bac amovible avec grille</b>	Le bec verseur goutte-t-il ?	Vérifiez que le bec est correctement fermé. Ouvrez complètement le bec et refermez-le au cas où des impuretés présentes dans le liquide à évacuer empêcheraient le robinet de se fermer correctement.
	L'eau coule-t-elle le long de la paroi du réservoir ?	Vérifiez que le réservoir est correctement fermé.
<b>La boisson ne sort pas assez froide</b>	La machine à granités est-elle fixée au mur ?	Laissez suffisamment d'espace au-dessus et sur les côtés de l'appareil pour permettre une bonne circulation de l'air.
	E1 : Le capteur de température est déconnecté en raison d'un mauvais contact.	Vous devez contacter le service technique.
	E2 : Court-circuit dans le capteur de température.	Vous devez contacter le service technique
<b>Le moteur est bruyant</b>	Le moteur est-il encrassé ?	A titre préventif, passez régulièrement l'aspirateur sur la grille arrière.
	La machine à granités se trouve-t-elle dans un endroit où la poussière s'accumule ?	Placez la machine dans un endroit propre pour éviter que la poussière n'atteigne le moteur.
	Le liquide dans le réservoir est-il en dessous du niveau minimum ?	Vérifiez que le liquide dans le réservoir n'est pas en dessous du niveau minimum.
	Apportez l'appareil à un centre de service où le moteur sera nettoyé à l'air comprimé ou remplacé.	

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

220-240V ~ 50/60 Hz 200W

Courant électrique : 1,8A

Réfrigérant R290 // 21gr

**CE** Ce produit est conforme aux directives 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU et 2015/863/EU ROHS.

**RECYCLAGE DU PRODUIT – ENVIRONNEMENT**

Ne jetez pas ce produit à la poubelle, si vous souhaitez vous en débarrasser, jetez-le à la déchetterie, dans l'endroit prévu à cet effet (Directive 2012/19/UE DEEE).

## **GRANITORE**

### **AVVERTENZE DI SICUREZZA**

- Queste istruzioni sono molto importanti; leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto e conservarlo per riferimenti futuri.
- JOCCA declina qualsiasi responsabilità per le conseguenze derivanti da un uso improprio del prodotto o da qualsiasi altro uso non descritto nel presente manuale.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto l'imballaggio e assicurarsi che il prodotto sia in perfette condizioni. In caso contrario, non utilizzare il prodotto e contattare JOCCA, poiché la garanzia copre qualsiasi danno di origine o difetto di fabbricazione.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio alle intemperie. Non esporre l'apparecchio ad agenti climatici quali pioggia, neve, sole, ecc. che possono comprometterne il funzionamento.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini con un'età a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità sensoriali o mentali, da persone con mancanza di esperienza e conoscenza, solo sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio e il pericolo che esso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini sotto gli 8 anni di età e senza la supervisione di un adulto.
- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il cavo e la spina siano in perfette condizioni. Inoltre, verificare che il voltaggio indicato sull'apparecchio sia compatibile con il proprio impianto elettrico.
- Se l'apparecchio è caduto o vi è stata versata acqua o altri liquidi, non utilizzarlo o tentare di ripararlo. Contattare il servizio tecnico di JOCCA.
- Se si scopre che il cavo di alimentazione, la spina o l'adattatore sono danneggiati o si sono bagnati con acqua o altri liquidi, non utilizzare l'apparecchio o tentare di sostituirli. Contattare direttamente con il servizio tecnico autorizzato JOCCA che provvederà a sostituirli correttamente per evitare pericoli.
- Non immergete il dispositivo o le sue parti in acqua o altri liquidi.
- Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, non tirare il cavo, ma tirare sempre la spina e assicurarsi prima che sia spento.

- Per la vostra sicurezza e per un corretto funzionamento dell'apparecchio, utilizzate sempre accessori e ricambi JOCCA. Si sconsiglia l'uso di adattatori, spine e/o prolunghe. Se questi articoli sono indispensabili, utilizzare solo adattatori e prolunghe singole o multiple conformi alle norme di sicurezza.
- Non utilizzare l'apparecchio con mani o piedi umidi o piedi nudi.
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio. Evitare che il cavo entri in contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica al termine dell'utilizzo, prima della pulizia, se viene lasciato incustodito e/o se non funziona correttamente.
- Non spostare l'apparecchio quando è in funzione.
- Non lasciare mai il cavo dell'apparecchio appeso né in contatto con parti calde.
- Utilizzare l'apparecchio su una superficie piana, liscia e orizzontale.
- Non lasciare l'apparecchio sopra o vicino a un piano di cottura a gas o elettrico caldo, all'interno o vicino a un forno caldo o a un forno a microonde.
- L'apparecchio si spegne completamente solo quando è scollegato dalla rete elettrica.
- Lasciare spazio sufficiente sopra e ai lati dell'apparecchio per una corretta circolazione dell'aria.
- Non lasciare che l'apparecchio entri in contatto con tende, carta da parati, asciugamani da cucina o altri materiali infiammabili.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione per evitare il surriscaldamento.
- Non lasciare l'apparecchio in funzione senza supervisione.
- Non utilizzare l'apparecchio in combinazione con un timer o un altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio.
- Mantenere il retro e i lati dell'unità liberi, in modo che il compressore funzioni correttamente e non si surriscaldi.
- Collocare sempre l'apparecchio in posizione verticale.
- Per spostare l'apparecchio, sollevarlo sempre dalla base.
- Quando si riempie il serbatoio, non superare le indicazioni di capacità massima.
- Non toccare mai le parti mobili dell'apparecchio.
- Per far funzionare il dispositivo a 50 o 60Hz, l'utente finale non deve fare alcuna manipolazione; il dispositivo si adatta da solo.
- **AVVERTENZA:** verificare che la griglia di ventilazione del prodotto non sia ostruita da sporcizia, poiché ciò potrebbe causare il surriscaldamento dell'apparecchio.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare dispositivi elettronici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- **AVVERTENZA:** non danneggiare il circuito di raffreddamento.

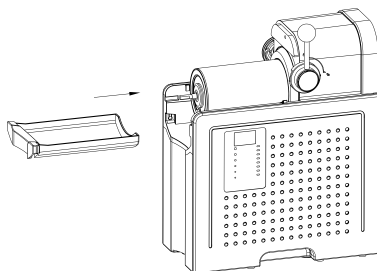
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dei vani di conservazione degli alimenti dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- **AVVERTENZA:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
- **AVVERTENZA:** Non collocare prese di corrente o alimentatori portatili multipli sul retro dell'apparecchio.
- **AVVERTENZA:** rischio di incendio / materiali infiammabili



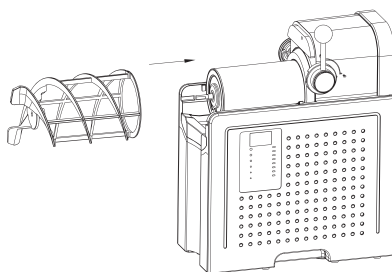
## ISTRUZIONI PER L'USO

### Montaggio

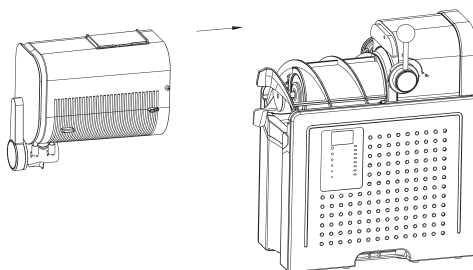
- Prima di assemblare il prodotto, accertarsi che tutte le parti siano pulite.
- Posizionare il corpo principale su una superficie piana e solida.
- Attivare l'interruttore per posizionare il coperchio posteriore del serbatoio. Si noti che il coperchio ha una sola posizione.
- Inserire la vaschetta della condensa nelle fessure sotto l'evaporatore e farla scorrere finché non scatta in posizione.



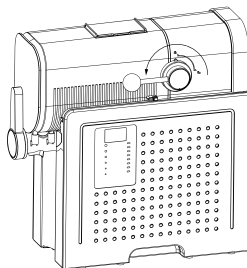
- Installare il miscelatore sull'evaporatore e ruotarlo finché non scatta sul perno.



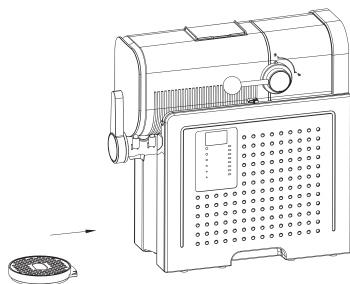
- Posizionare la leva in posizione di lucchetto aperto e installare il serbatoio sul corpo principale.



- Posizionare la leva in posizione di lucchetto chiuso per fissare il serbatoio al corpo principale.



- Inserire la vaschetta di raccolta nella parte anteriore del corpo principale fino a farla aderire perfettamente.



### Utilizzo

- Per un uso ottimale e sicuro dell'apparecchio, attendere almeno 2 ore prima di utilizzarlo per la prima volta, per consentire al refrigerante di depositarsi nel condensatore.

1. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
2. Aprire il coperchio superiore del serbatoio, versare la miscela nel serbatoio rispettando le indicazioni di capacità minima e massima e chiudere il coperchio.
3. Premere il tasto MENU per tre secondi per accendere il dispositivo.
4. Premere il pulsante MENU fino a selezionare il programma desiderato. Il granitore offre 6 programmi preimpostati per diversi tipi di bevande e consistenze: succo ghiacciato, frullato, frappé, cocktail ghiacciato, granita e gelato.
5. Ogni programma ha una temperatura preimpostata per dare alle bevande la consistenza ideale. Se lo si desidera, è possibile regolare la temperatura in base alle proprie esigenze e preferenze premendo i pulsanti + e -.
6. Quando la bevanda è pronta, la spia della modalità selezionata lampeggia e la macchina continua a funzionare per mantenere la bevanda alla temperatura ideale. **Nota:** la preparazione della bevanda può richiedere da 15 a 60 minuti, a seconda degli ingredienti, del volume e della temperatura iniziale.
7. Collocare un bicchiere sulla vaschetta di raccolta.
8. Ruotare il manico in senso orario per versare la bevanda. Ruotare il manico in senso antiorario per chiudere il beccuccio di versamento.
9. Per spegnere l'apparecchio, tenere premuto il pulsante MENU per tre secondi. Non spegnere l'apparecchio finché non è stata versata tutta la bevanda nel serbatoio.

- **Nota:** si consiglia di non utilizzare la macchina ininterrottamente per più di 12 ore.

### Timer

- Per impostare l'ora di inizio della preparazione della bevanda, selezionare innanzitutto il programma desiderato, regolare la temperatura se necessario e premere il pulsante TIMER fino a selezionare l'ora di inizio.
- Il timer può essere impostato da 1 a 12 ore.

### Consigli

- Non introdurre cibi caldi nel serbatoio.
- Non inserire nel serbatoio cubetti di ghiaccio o ingredienti sciolti e duri come la frutta congelata.
- Per ottenere risultati ottimali, tutte le miscele dovrebbero includere almeno il 4% di zucchero.

- Per il programma cocktail ghiacciato, utilizzare miscele con contenuto alcolico compreso tra il 2,8% e il 16%.
- Per ottenere risultati ottimali, raffreddare i liquidi o gli ingredienti misti prima di inserirli nel serbatoio.
- Raffreddare il bicchiere prima di servire la bevanda ghiacciata.
- Se si utilizza il programma frullato o frappe, servire il contenuto del serbatoio entro 30 minuti dalla fine del programma per evitare la formazione di schiuma.

### **Riavvio del motore**

- Il granitore sono dotate di un sistema di sicurezza che impedisce il danneggiamento del motore in caso di surriscaldamento.
- Se il motore si surriscalda, si spegne automaticamente.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio per circa 15 minuti.
- Rimuovere tutte le parti e gli accessori dalla macchina per la granita.
- Assicurarsi che nessun ingrediente intasi il miscelatore e che la bevanda non superi la capacità massima indicata.

### **PULIZIA E STOCCAGGIO**

- Prodotto ad uso alimentare. Pulire il prodotto con acqua e sapone prima di ogni utilizzo, nonché prima del primo utilizzo.
- Prima di effettuare la pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Non utilizzare detersivi abrasivi o prodotti che potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- **NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO E IL CAVO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI.**
- Conservare il dispositivo in posizione verticale, con tutte le parti assemblate, in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.
- Non conservare l'apparecchio con ingredienti all'interno del serbatoio.

### **Modalità di pulizia**

- Prima di smontare l'apparecchio e di pulirne tutte le parti, eseguire un ciclo di pulizia per sciacquare l'apparecchio.
- Versare la bevanda ghiacciata rimanente per svuotare completamente il serbatoio.
- Interrompere il programma in corso e premere il tasto CLEAN.
- Riempire il serbatoio con acqua calda (non più di 60°C) fino alla linea di riempimento massima (1,6L).
- Posizionare un contenitore grande sotto il foro.
- Ruotare il manico in senso orario per aprire il beccuccio di versamento e svuotare il serbatoio.
- Quando il serbatoio è completamente svuotato, premere nuovamente il pulsante CLEAN per interrompere il ciclo di pulizia.
- Tenere premuto il tasto MENU per alcuni secondi per spegnere il dispositivo.
- Nota: se necessario, ripetere il processo fino a quando nell'evaporatore non rimane più alcuna bevanda congelata.

### **Smontaggio e pulizia**

- Portare la leva in posizione di lucchetto aperto per sbloccare l'apertura del serbatoio.
- Estrarre delicatamente il serbatoio dal corpo principale. Assicurarsi che il serbatoio sia inclinato verso il basso per evitare che il liquido residuo fuoriesca dal retro.
- Separare il miscelatore dall'evaporatore.
- Rimuovere con cautela la vaschetta di raccolta della condensa dal corpo principale, poiché potrebbe contenere del liquido residuo.
- Infine, rimuovere il coperchio posteriore del serbatoio.
- Tutti i componenti, ad eccezione della base del motore e dell'evaporatore, sono lavabili in lavastoviglie. Non pulire le parti con un ciclo di asciugatura a caldo.
- Pulire l'evaporatore e il corpo principale con un panno o una spugna umidi e poi con un panno asciutto.
- Svuotare e pulire periodicamente la vaschetta di raccolta, che è rimovibile per facilitare la manutenzione.
- Asciugare tutte le parti prima del montaggio e dello stoccaggio.

### **ERRORI DEL DISPLAY**

- **E0** : L'interruttore di sicurezza non è chiuso.
- **E1** : Il sensore di temperatura è spento a causa di un contatto difettoso.
- **E2** : Cortocircuito nel sensore di temperatura.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problemi riscontrati	Cause	Soluzioni
<b>Il granitore non si accende</b>	La spina è collegata alla presa?	Verificare che l'apparecchio sia collegato alla rete elettrica. In caso contrario, collegarlo alla rete.
	Avete attivato l'interruttore nel menu?	Controllare se la macchina per granite è stata accesa.
	La presa di corrente funziona correttamente?	Controllare che la presa di corrente in casa funzioni correttamente.
	Se non si tratta di una delle cause di cui sopra, contattare il servizio di assistenza tecnica.	
<b>Presencia de líquido bajo la máquina de granizados o a su alrededor</b>	Il serbatoio è montato correttamente?	Assicurarsi che il serbatoio sia ben chiuso e bloccato con la leva.
	Il serbatoio e il suo coperchio posteriore sono montati correttamente?	Assicurarsi che il serbatoio sia montato saldamente con il suo coperchio posteriore e bloccato con la leva.
	Il coperchio posteriore ha una guarnizione in silicone?	Verificare che il coperchio posteriore sia dotato di guarnizione in silicone e che aderisca perfettamente al serbatoio. Il coperchio posteriore può essere montato in un solo modo. Al momento del montaggio, accertarsi di attivare l'interruttore di sicurezza e che la guarnizione sia ben salda al serbatoio. Se non si attiva l'interruttore di sicurezza, il display visualizza l'errore "E0".
	C'è un rubinetto aperto?	Controllare che i rubinetti siano chiusi e non gocciolino.
	Il serbatoio è danneggiato?	Controllare che il serbatoio non sia danneggiato.
<b>Acqua nella vaschetta estraibile con griglia</b>	Il serbatoio ha un foro di fondo ben definito?	Assicurarsi che il foro inferiore del serbatoio sia rotondo, che l'adattatore del serbatoio si inserisca e chiuda correttamente il flusso dell'acqua.
	Il rubinetto gocciola?	Controllare che il rubinetto sia chiuso correttamente.
		Aprire completamente il rubinetto e richiuderlo, nel caso in cui eventuali impurità nel liquido da spurgare impediscano al rubinetto di chiudersi correttamente.
L'acqua scorre lungo la parete del serbatoio?	Controllare che il serbatoio sia chiuso correttamente.	

<b>La bevanda non sufficientemente fredda</b> è	La macchina per la granita è fissata alla parete?	Lasciare uno spazio sufficiente sopra e ai lati dell'apparecchio per una corretta circolazione dell'aria.
	E1: Il sensore di temperatura è scollegato a causa di un contatto difettoso.	Contattare il servizio di assistenza tecnica.
	E2: Cortocircuito nel sensore di temperatura.	Contattare il servizio di assistenza tecnica.
<b>Il motore è rumoroso</b>	Il motore è sporco?	Come misura preventiva, aspirate periodicamente la griglia posteriore con un'aspirapolvere.
	Il granitore si trova in un'area in cui si accumula polvere?	Posizionare la macchina in un'area pulita per evitare che la polvere raggiunga il motore.
	Il liquido nel serbatoio è al di sotto del livello minimo?	Controllare che il liquido nel serbatoio non sia al di sotto del livello minimo.
	Portare l'apparecchio in un centro di assistenza dove il motore verrà pulito con aria compressa o sostituito.	

**SPECIFICHE TECNICHE**

220-240V ~ 50/60 Hz 200W  
 Corrente elettrica: 1,8A  
 Refrigerante R290 // 21gr

**CE** Questo prodotto è conforme alle direttive 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU e 2015/863/EU ROHS.

**RICICLAGGIO DEL PRODOTTO – RISPETTO PER L'AMBIENTE**

Non gettare questo prodotto alla fine della sua vita utile. Portarlo in un punto di raccolta rifiuti destinato a questo scopo (soggetto a alla direttiva 2012/19/EU RAEE).

## **MÁQUINA DE GRANIZADOS**

### **ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA**

- Estas instruções são muito importantes. Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho, e guarde-o à mão para posteriores consultas.
- JOCCA não se responsabiliza por uma utilização inadequada do produto, ou qualquer outra utilização que não esteja descrita neste manual.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, desembale o produto e verifique que está em perfeito estado. Caso contrário, não utilize o aparelho e dirija-se à JOCCA, visto que a garantia cobre qualquer dano de origem ou defeito de fabrico.
- Este produto só está indicado para uso doméstico. Não utilize o aparelho à intempérie. Não deixe o aparelho exposto a agentes climáticos como chuva, neve, sol, etc. que possam prejudicar o seu funcionamento.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade de 8 anos e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, apenas e só, se lhes for dada supervisão ou instrução apropriada relativamente ao uso do aparelho de uma maneira segura e de forma que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do produto não devem ser realizadas pelas crianças, salvo por crianças com idade superior a 8 anos e sempre supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças menores de 8 anos.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Antes de ligar o aparelho à corrente elétrica, verifique se o cabo e a ficha estão em perfeitas condições. Além disso, verifique se a tensão indicada no aparelho é compatível com a sua instalação elétrica.
- Se o seu aparelho sofreu uma queda ou caiu água ou outro líquido sobre ele, não o utilize nem tente repará-lo. Contacte o serviço técnico da JOCCA.
- Se deteta que o cabo de alimentação, a ficha ou o adaptador estão danificados ou que foram molhados com água ou outro líquido, não utilize o aparelho nem tente substituir o cabo, a ficha ou o adaptador. Dirija-se diretamente ao serviço técnico autorizado da JOCCA, que procederá à sua substituição correta para evitar qualquer perigo.
- Não mergulhe o aparelho ou qualquer parte do mesmo em água ou em qualquer outro líquido.

- Para desligar o aparelho da corrente elétrica, não puxe o cabo, puxe sempre a ficha e certifique-se de que o aparelho está previamente desligado.
- Para sua segurança e um melhor funcionamento do aparelho, utilize sempre acessórios e peças sobresselentes da JOCCA. Desaconselhamos a utilização de adaptadores, fichas e/ou cabos de extensão. Se estes elementos forem indispensáveis, utilizar apenas adaptadores e extensões simples ou múltiplos que respeitem as normas de segurança.
- Não use o aparelho com as mãos ou pés húmidos ou com os pés descalços.
- Não enrole o cabo à volta do aparelho nem o deixe entrar em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Desligue sempre o aparelho da corrente elétrica quando terminar de o utilizar, antes de o limpar, se o deixar sem vigilância e/ou se não estiver a funcionar corretamente.
- Não desloque o aparelho quando este estiver a funcionar.
- Nunca deixe o cabo do aparelho pendurado nem em contacto com partes quentes.
- Utilize o aparelho numa superfície plana, lisa e horizontal.
- Não deixe o aparelho sobre ou perto de uma placa de fogão elétrica ou a gás quente, dentro ou junto a um forno quente ou um forno de micro-ondas.
- Este aparelho só se desliga completamente quando é desconectado da corrente elétrica.
- Deixe espaço suficiente por cima e dos lados do aparelho para uma correta circulação do ar.
- Não permita que o aparelho entre em contacto com cortinas, papel de parede, panos de cozinha ou outros materiais inflamáveis.
- Desenrole completamente o cabo de alimentação para evitar o sobreaquecimento.
- Não deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Não utilize o aparelho em conjunto com um temporizador ou outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente.
- Mantenha a parte de trás e os lados da unidade desimpedidos para que o compressor funcione corretamente e não sobreaqueça.
- Coloque sempre o aparelho na posição vertical.
- Para deslocar o aparelho, levante-o sempre pela base.
- Ao encher o reservatório, não ultrapasse as marcações de capacidade máxima.
- Nunca toque nas partes móveis do aparelho.
- Para operar o dispositivo a 50 ou 60Hz, o usuário final não precisa fazer nenhuma manipulação; o dispositivo se adapta automaticamente.

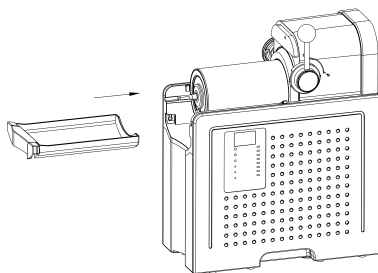
- **AVISO:** Verifique se a grelha de ventilação do produto não está obstruída por sujidade, pois isso pode provocar o sobreaquecimento do aparelho.
- **AVISO:** Não utilize dispositivos eletrônicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação que não sejam os recomendados pelo fabricante.
- **AVISO:** Não danifique o circuito de arrefecimento.
- **AVISO:** Não utilize aparelhos elétricos no interior dos compartimentos de conservação de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- **AVISO:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
- **AVISO:** Não coloque várias tomadas elétricas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás do aparelho.
- **AVISO:** Risco de incêndio / Materiais inflamáveis



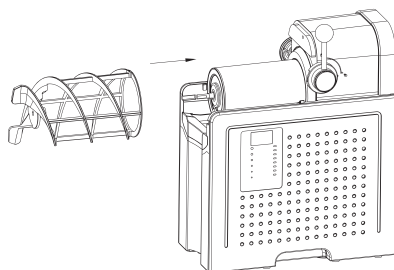
## MODO DE USO

### **Montagem**

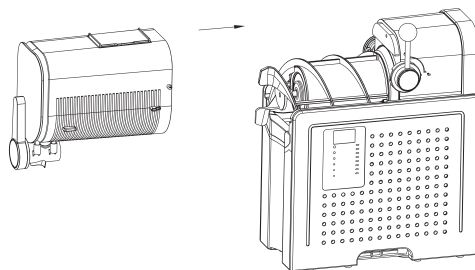
- Antes de montar o produto, certifique-se de que todas as peças estão limpas.
- Coloque o corpo principal numa superfície plana e sólida.
- Active o interruptor para posicionar a tampa traseira do reservatório. Note-se que a tampa só tem uma posição.
- Insira o tabuleiro de condensação nas ranhuras por baixo do evaporador e faça-o deslizar até encaixar no lugar.



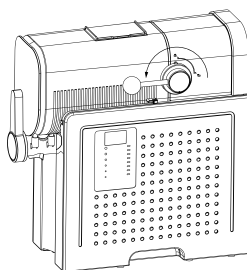
- Instale o misturador no evaporador e rode-o até encaixar no pino.



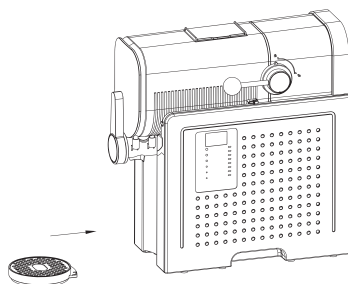
- Coloque a alavanca na posição de cadeado aberto e instale o reservatório no corpo principal.



- Coloque a alavanca na posição de cadeado fechado para fixar o reservatório ao corpo principal.



- Insira o tabuleiro de recolha de pingos na parte da frente do corpo principal até ficar bem ajustado.



## Uso

- Para uma utilização ótima e segura do aparelho, aguarde pelo menos 2 horas antes de o utilizar pela primeira vez para permitir que o refrigerante assente no condensador.

1. Ligue o aparelho à corrente elétrica.
2. Abra a tampa superior do reservatório, deite a mistura no reservatório respeitando as marcações de capacidade mínima e máxima e feche a tampa.
3. Prima o botão MENU durante três segundos para ligar o aparelho.
4. Prima o botão MENU até selecionar o programa pretendido. A máquina de sumos oferece 6 programas predefinidos para diferentes tipos de bebidas e texturas: sumo gelado, batido, frappé, cocktail gelado, granizado e gelado.
5. Cada programa tem uma temperatura predefinida para dar às suas bebidas a textura ideal. Se desejar, pode ajustar a temperatura de acordo com as suas necessidades e preferências, premindo os botões + e -.
6. Quando a bebida estiver pronta, a luz do modo selecionado piscará e a máquina continuará a funcionar para manter a bebida à temperatura ideal. **Nota:** A preparação da bebida pode demorar entre 15 e 60 minutos, consoante os ingredientes, o volume e a temperatura inicial.

7. Coloque um copo no tabuleiro de recolha de pingos.
  8. Rode a pega no sentido dos ponteiros do relógio para verter a bebida. Rode a pega no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para fechar o bico.
  9. Para desligar o aparelho, mantenha premido o botão MENU durante três segundos. Só desligue o aparelho depois de ter vertido toda a bebida contida no reservatório.
- **Nota:** Recomenda-se que a máquina não seja utilizada continuamente durante mais de 12 horas.

### Temporizador

- Para definir a hora de início da preparação da sua bebida, selecione primeiro o programa desejado, ajuste a temperatura, se necessário, e prima o botão TIMER até selecionar a hora de início.
- O temporizador pode ser regulado de 1 a 12 horas.

### Conselhos

- Não coloque alimentos quentes no reservatório.
- Não coloque cubos de gelo ou ingredientes duros e soltos, como fruta congelada, no reservatório.
- Para obter resultados ótimos, todas as misturas devem incluir pelo menos 4% de açúcar.
- Para o programa de cocktails gelados, utilize misturas que contenham entre 2,8% e 16% de álcool.
- Para obter melhores resultados, arrefeça os líquidos ou ingredientes misturados antes de os colocar no reservatório.
- Arrefeça o copo antes de servir a bebida gelada.
- Se utilizar o programa batido ou frappé, sirva o conteúdo do depósito nos 30 minutos seguintes ao fim do programa para evitar a formação de espuma.

### Reiniciar o motor

- A máquina de granizados está equipada com um sistema de segurança para evitar danos no motor em caso de sobreaquecimento.
- Se o motor sobreaquecer, o motor desliga-se automaticamente.
- Deixe o aparelho arrefecer durante cerca de 15 minutos.
- Retire todas as peças e acessórios da máquina de granizados.
- Certifique-se de que nenhum ingrediente está a obstruir o misturador e que a bebida não excede a capacidade máxima indicada.

### LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

- Produto para uso alimentício, limpe o produto com água e sabão antes de cada utilização, bem como antes da primeira utilização.
- Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que está desligado da corrente elétrica.
- Deixe arrefecer o aparelho antes de o limpar.
- Não utilize detergentes abrasivos ou produtos que possam danificar o aparelho.
- **NUNCA META O APARELHO NEM O CABO DENTRO DE ÁGUA OU DE OUTRO LÍQUIDO.**
- Guarde o aparelho na posição vertical, com todas as peças montadas, num local seco e seguro, fora do alcance das crianças.
- Não guarde o aparelho com ingredientes dentro do reservatório.

### Modo de limpeza

- Antes de desmontar o aparelho e de limpar todas as peças, efetue um ciclo de limpeza para enxaguar o aparelho.
- Deite fora a bebida congelada restante para esvaziar completamente o reservatório.
- Pare o programa em curso e prima o botão CLEAN.
- Encha o reservatório com água quente (não mais de 60°C) até à linha de enchimento máxima (1,6L).
- Coloque um recipiente grande debaixo do bico.
- Rode a pega no sentido dos ponteiros do relógio para abrir o bico e esvaziar o reservatório.
- Quando o reservatório estiver completamente vazio, prima novamente o botão CLEAN para parar o ciclo de limpeza.
- Mantenha premido o botão MENU durante alguns segundos para desligar o aparelho.
- Nota: Se necessário, repita o processo até não restar nenhuma bebida congelada no evaporador.

### Desmontagem e limpeza

- Mova a alavanca para a posição de cadeado aberto para desbloquear a abertura do reservatório.
- Puxe cuidadosamente o reservatório para fora do corpo principal. Certifique-se de que o reservatório está inclinado para baixo para evitar que o líquido restante saia pela parte de trás.
- Separe o misturador do evaporador.
- Retire cuidadosamente o tabuleiro de condensação do corpo principal, uma vez que pode conter líquido residual.

- Por fim, retire a tampa traseira do reservatório.
- Todas as peças, exceto a base do motor e o evaporador, podem ser lavadas na máquina de lavar louça. Não limpe as peças com um ciclo de secagem a quente.
- Limpe o evaporador e o corpo principal com um pano húmido ou uma esponja e depois com um pano seco.
- Esvazie e limpe periodicamente o tabuleiro de recolha de pingos, que é amovível para facilitar a manutenção.
- Seque todas as peças antes da montagem e do armazenamento.

**ERROS NO ECRÃ**

- **E0** : O interruptor de segurança não está fechado.
- **E1** : O sensor de temperatura está desligado devido a um mau contacto.
- **E2** : Curto-circuito no sensor de temperatura.

**RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

<b>Problemas encontrados</b>	<b>Causas</b>	<b>Soluções</b>
<b>A máquina de raspadinhas não liga</b>	A ficha está ligada à tomada?	Verifique se o aparelho está ligado à corrente elétrica. Se não estiver, ligá-lo à corrente elétrica.
	Activou o interruptor no menu?	Verifique se a máquina de granizados foi ligada.
	A tomada elétrica está a funcionar corretamente?	Verifique se a tomada elétrica da sua casa está a funcionar corretamente.
	Se não for nenhuma das causas acima referidas, contacte o serviço técnico.	
<b>Presença de líquido por baixo ou à volta da máquina de granizados</b>	O reservatório está corretamente montado?	Certifique-se de que o reservatório está bem fechado e bloqueado com a alavanca.
	O reservatório e a sua tampa traseira estão corretamente montados?	Certifique-se de que o reservatório está firmemente montado com a sua tampa traseira e fechado com a alavanca.
	A tampa traseira tem uma junta de silicone?	Verifique se a tampa traseira tem a junta de silicone montada e se encaixa firmemente no reservatório. A tampa traseira só pode ser montada de uma forma. Durante a montagem, certifique-se de que ativa o interruptor de segurança e que este fica bem fixo ao reservatório. Se não ativar o interruptor de segurança, o ecrã apresenta o erro "E0".
	Há alguma torneira aberta?	Verifique se as torneiras estão fechadas e não apresentam fugas.
	O reservatório está danificado?	Verifique se o reservatório apresenta danos.
O reservatório tem um orifício de fundo bem definido?	Certifique-se de que o orifício inferior do reservatório é redondo, de que o adaptador do reservatório encaixa e de que fecha corretamente o fluxo de água.	

<b>Água no tabuleiro amovível com grelha</b>	A torneira está a pingar?	Verifique se a torneira está bem fechada. Abra a torneira completamente e volte a fechá-la, para evitar que as impurezas do líquido a deitar fora impeçam o fecho correto da torneira.
	A água escorre pela parede do reservatório?	Verifique se o reservatório está corretamente fechado.
<b>A bebida não sai suficientemente fria</b>	A máquina de granizados está fixada à parede?	Deixe espaço suficiente acima e ao lado do aparelho para uma boa circulação do ar.
	E1: O sensor de temperatura está desligado devido a um mau contacto.	Deve contactar o serviço técnico
	E2: Curto-circuito no sensor de temperatura.	Deve contactar o serviço técnico
<b>Barulho no motor</b>	O motor está sujo?	Como medida preventiva, aspire periodicamente a grelha traseira com um aspirador.
	A máquina de granizados está numa área onde se acumula pó?	Coloque a máquina numa área limpa para evitar que o pó chegue ao motor.
	A bebida no reservatório está abaixo do nível mínimo?	Verificar se o líquido no reservatório não está abaixo do nível mínimo.
	Leve o aparelho a um centro de assistência técnica onde o motor será limpo com ar comprimido ou substituído.	

**DADOS TÉCNICOS**

220-240V ~ 50/60 Hz 200W

Corrente elétrica: 1,8A

Refrigerante R290 // 21gr

**CE** Este produto está conforme às diretivas 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU e 2015/863/EU ROHS.

**RECICLAGEM DO PRODUTO – MEIO AMBIENTE**

Quando finalizada a vida útil deste produto, deverá ser deitado fora em um ponto específico de recolha para este tipo de resíduos. Nunca em um lugar não habilitado para este fim (sujeito a diretiva 2012/19/EU REEE).

## **SLUSH-MASCHINE**

### **SICHERHEITSHINWEISE**

- Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- JOCCA übernimmt keine Verantwortung für Folgen, die sich aus einer unsachgemäßen Verwendung des Produkts oder einer anderen, nicht in diesem Handbuch beschriebenen Verwendung ergeben.
- Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, packen Sie es aus und überprüfen Sie, ob es in einwandfreiem Zustand ist. Sollte dies nicht der Fall sein, verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an JOCCA, da die Garantie jegliche Schäden oder Herstellungsfehler abdeckt.
- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Setzen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen wie Regen, Schnee, Sonne usw. aus, die seine Funktion beeinträchtigen könnten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts an das Stromnetz, ob Kabel und Stecker in einwandfreiem Zustand sind. Überprüfen Sie auch, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit Ihrer Elektroinstallation kompatibel ist.
- Wenn Ihr Gerät heruntergefallen ist oder Wasser oder eine andere Flüssigkeit darauf verschüttet wurde, dürfen Sie es nicht benutzen oder versuchen, es zu reparieren. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von JOCCA.
- Wenn Sie feststellen, dass das Netzkabel, der Stecker oder der Adapter beschädigt oder durch Wasser oder andere Flüssigkeiten nass geworden ist, verwenden Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, das Kabel, den Stecker oder den Adapter zu ersetzen. Wenden Sie sich direkt an ein autorisiertes JOCCA-Kundendienstzentrum, das den korrekten Austausch vornehmen wird, um Gefahren zu vermeiden.

- Tauchen Sie das Gerät oder Teile davon nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie nicht am Kabel, sondern immer am Stecker und vergewissern Sie sich, dass das Gerät vorher ausgeschaltet wurde.
- Verwenden Sie zu Ihrer Sicherheit und für den optimalen Betrieb des Geräts immer JOCCA-Zubehör und -Ersatzteile. Wir raten von der Verwendung von Adaptern, Steckern und/oder Verlängerungskabeln ab. Wenn diese Artikel unverzichtbar sind, verwenden Sie nur Einzeloder Mehrfachadapter und Verlängerungskabel, die den Sicherheitsnormen entsprechen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, Füßen oder barfuß.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und lassen Sie es nicht mit den heißen Oberflächen des Geräts in Berührung kommen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, bevor Sie es reinigen, wenn es unbeaufsichtigt bleiben soll und/oder nicht richtig funktioniert.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Lassen Sie das Gerätekabel niemals baumeln oder in Kontakt mit heißen Teilen kommen.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer ebenen, glatten und horizontalen Fläche.
- Lassen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe eines heißen Gasoder Elektroherdes, in oder in der Nähe eines heißen Backofens oder Mikrowellenofens stehen.
- Dieses Gerät schaltet sich nur dann vollständig aus, wenn es vom Stromnetz getrennt wird.
- Lassen Sie um und über dem Gerät ausreichend Platz für eine gute Luftzirkulation.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Vorhängen, Tapeten, Küchentüchern oder anderen brennbaren Materialien in Berührung kommt.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Verbindung mit einer Zeitschaltuhr, einem Timer oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Halten Sie die Rückseite und die Seiten des Geräts frei, damit der Kompressor ordnungsgemäß funktioniert und nicht überhitzt.
- Stellen Sie das Gerät immer in aufrechter Position auf.
- Um das Gerät zu bewegen, heben Sie es immer am Sockel an.
- Überschreiten Sie beim Befüllen des Tanks nicht die angegebene maximale Kapazität.
- Berühren Sie niemals die beweglichen Teile des Geräts.

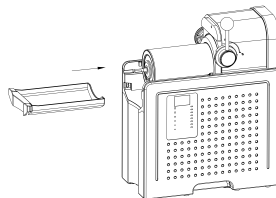
- Vergewissern Sie sich, dass das Lüftungsgitter des Geräts nicht durch Schmutz verstopft ist, da dies zu einer Überhitzung des Geräts führen kann.
- Verwenden Sie keine elektronischen Geräte oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Um das Gerät bei 50 oder 60 Hz zu betreiben, muss der Endbenutzer keine Manipulation vornehmen; das Gerät passt sich selbst an.
- WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass das Lüftungsgitter des Geräts nicht durch Schmutz verstopft ist, da dies zu einer Überhitzung des Geräts führen kann.
- WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektronischen Geräte oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- WARNUNG:** Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- WARNUNG:** Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelfächern des Geräts, es sei denn, es handelt sich um einen vom Hersteller empfohlenen Typ.
- WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- WARNUNG:** Stellen Sie nicht mehrere tragbare Steckdosen oder tragbare Netzteile auf der Rückseite des Geräts auf.
- WARNUNG:** Brandgefahr / Entflammbare Materialie



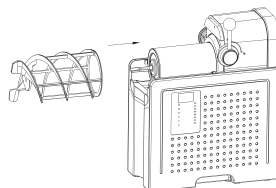
## GEBRAUCHSANWEISUNG

### Montage

- Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau des Produkts, dass alle Teile sauber sind.
- Legen Sie das Hauptgehäuse auf eine ebene, feste Unterlage.
- Betätigen Sie den Schalter, um die hintere Abdeckung des Behälters zu positionieren. Beachten Sie, dass der Deckel nur eine Position hat.
- Setzen Sie die Kondensatwanne in die Schlitze unter dem Verdampfer ein und schieben Sie sie hinein, bis sie einrastet.

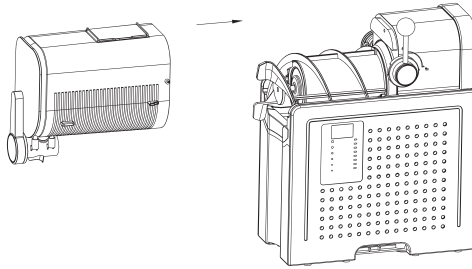


- Setzen Sie die Schnecke auf den Verdampfer und drehen Sie sie, bis sie auf dem Stift einrastet.

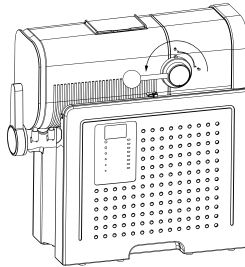


- Bringen Sie den Kugelgriff in die geöffnete Position des Vorhängeschlosses und montieren Sie das Gefäß auf dem Hauptkörper.

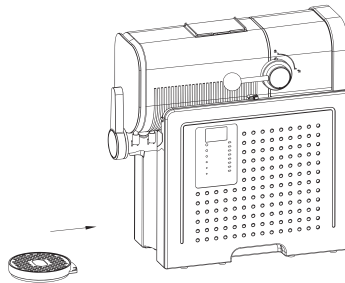
DE



- Bringen Sie den Kugelgriff in die geschlossene Position des Vorhängeschlosses, um das Gefäß am Hauptkörper zu sichern.



- Schieben Sie die Tropfschale in die Vorderseite des Hauptgehäuses, bis sie einrastet.



**Art der Nutzung**

- Für eine optimale und sichere Nutzung des Geräts sollten Sie mindestens 2 Stunden warten, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, damit sich das Kältemittel im Verflüssiger absetzen kann.

1. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
2. Öffnen Sie den oberen Deckel des Behälters, gießen Sie das Gemisch in den Tank, beachten Sie dabei die Markierungen für das minimale und maximale Fassungsvermögen und schließen Sie den Deckel.
3. Drücken Sie die Taste MENU drei Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten.
4. Drücken Sie die Taste MENU, bis das gewünschte Programm ausgewählt ist. Die Slush-Maschine bietet 6 voreingestellte Programme für verschiedene Getränketypen und Texturen: gefrorener Saft, Milchshake, Frappé, Slush-Cocktail, Slush und Eiscreme.

5. Jedes Programm verfügt über eine voreingestellte Temperatur, um Ihren Getränken die ideale Konsistenz zu verleihen. Wenn Sie möchten, können Sie die Temperatur mit den Tasten + und an Ihre Bedürfnisse und Vorlieben anpassen.
6. Wenn das Getränk fertig ist, blinkt die Lampe für den gewählten Modus und das Gerät arbeitet weiter, um das Getränk auf der idealen Temperatur zu halten. **Hinweis:** Die Zubereitung des Getränks kann zwischen 15 und 60 Minuten dauern, je nach Zutaten, Menge und Ausgangstemperatur.
7. Stellen Sie ein Glas auf die Abtropfschale.
8. Drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn, um das Getränk auszugießen. Drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn, um den Ausgießer zu schließen.
9. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Taste MENU drei Sekunden lang gedrückt. Schalten Sie das Gerät erst aus, wenn das gesamte Getränk im Behälter ausgegossen wurde. **-Hinweis:** Es wird empfohlen, das Gerät nicht länger als 12 Stunden ununterbrochen zu benutzen.

### Zeitschaltuhr

- Um die Startzeit für die Zubereitung Ihres Getränks einzustellen, wählen Sie zunächst das gewünschte Programm, stellen Sie gegebenenfalls die Temperatur ein und drücken Sie die Taste TIMER, bis die Startzeit ausgewählt ist.
- Der Zeitschaltuhr kann von 1 bis 12 Stunden eingestellt werden.

### Tipps

- Geben Sie keine heißen Speisen in den Behälter.
- Geben Sie keine Eiswürfel oder lose, harte Zutaten wie gefrorenes Obst in den Behälter.
- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, sollten alle Mischungen mindestens 4 % Zucker enthalten.
- Für das Programm der gefrorenen Cocktails sollten Sie Mischungen mit einem Alkoholgehalt zwischen 2,8 und 16 % verwenden.
- Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie Flüssigkeiten oder gemischte Zutaten abkühlen lassen, bevor Sie sie in das Gefäß geben.
- Kühlen Sie das Glas vor dem Servieren des eiskühlten Getränks.
- Wenn Sie das Shakeoder Frappe-Programm verwenden, servieren Sie den Inhalt des Tanks innerhalb von 30 Minuten nach Programmende, um Schaumbildung zu vermeiden.

### Zurücksetzen des Motors

- Die Slush-Maschine ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, um Schäden am Motor im Falle einer Überhitzung zu verhindern.
- Wenn der Motor überhitzt, wird er automatisch abgeschaltet.
- Lassen Sie das Gerät etwa 15 Minuten lang abkühlen.
- Entfernen Sie alle Teile und Zubehörteile aus der Slush-Maschine.
- Vergewissern Sie sich, dass keine Zutaten die Schnecke verstopfen und dass das Getränk die angegebene maximale Kapazität nicht überschreitet.

### REINIGUNG UND LAGERUNG

- Produkt für den Lebensmittelgebrauch, reinigen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch sowie vor dem ersten Gebrauch mit Wasser und Seife.
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Geräts, dass es vom Stromnetz getrennt ist.
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Produkte, die das Gerät beschädigen könnten.
- **TAUCHEN SIE DAS GERÄT ODER SEIN KABEL NIEMALS IN WASSER ODER EINE ANDERE FLÜSSIGKEIT.**
- Lagern Sie das Gerät in aufrechter Position, mit allen Teilen zusammengebaut, an einem trockenen und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie das Gerät nicht mit Zutaten im Tank.

### Reinigungsmodus

- Bevor Sie das Gerät zerlegen und alle Teile reinigen, lassen Sie einen Reinigungszyklus laufen, um das Gerät abzuspülen.
- Gießen Sie das restliche gefrorene Getränk aus, um den Behälter vollständig zu entleeren.
- Halten Sie das laufende Programm an und drücken Sie die CLEAN-Taste.
- Füllen Sie den Behälter mit heißem Wasser (nicht mehr als 60°C) bis zur maximalen Fülllinie (1,6 l).
- Stellen Sie ein großes Gefäß unter den Ausgießer.
- Drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn, um den Ausgießer zu öffnen und den Tank zu entleeren.
- Wenn der Behälter vollständig entleert ist, drücken Sie erneut die CLEAN-Taste, um den Reinigungszyklus zu beenden.
- Halten Sie die Taste MENU einige Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
- Hinweis: Wiederholen Sie den Vorgang gegebenenfalls, bis sich kein gefrorenes Getränk mehr im Verdampfer befindet.

**Demontage und Reinigung**

- Bewegen Sie den Kugelgriff in die Position „offenes Vorhängeschloss“, um die Behälteröffnung zu entriegeln.
- Ziehen Sie vorsichtig am Gefäß, um es vom Hauptkörper zu trennen. Achten Sie darauf, dass das Gefäß nach unten gekippt wird, damit die restliche Flüssigkeit nicht nach hinten ausläuft.
- Trennen Sie die Förderschnecke vom Verdampfer.
- Nehmen Sie die Kondensatwanne vorsichtig aus dem Hauptgehäuse, da sie noch Restflüssigkeit enthalten kann.
- Entfernen Sie schließlich die hintere Abdeckung des Gefäßes.
- Alle Teile außer dem Motorsockel und dem Verdampfer sind spülmaschinenfest. Reinigen Sie die Teile nicht mit einem heißen Trocknungszyklus.
- Reinigen Sie den Verdampfer und das Hauptgehäuse mit einem feuchten Tuch oder Schwamm und anschließend mit einem trockenen Tuch.
- Leeren und reinigen Sie regelmäßig die Tropfschale, die zur einfachen Wartung herausnehmbar ist.
- Trocknen Sie alle Teile vor der Montage und Lagerung.

**ANZEIGE-FEHLER**

- **E0:** Der Sicherheitsschalter ist nicht geschlossen.
- **E1:** Der Temperatursensor ist aufgrund eines schlechten Kontakts ausgeschaltet.
- **E2:** Kurzschluss im Temperaturfühler.

**FEHLERSUCHE**

Gefundene Probleme	Gefundene Probleme	Lösungen
<b>Slush-Maschine schaltet sich nicht ein</b>	Ist der Stecker mit der Steckdose verbunden?	Überprüfen Sie, ob das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Ist dies nicht der Fall, schließen Sie es an das Stromnetz an.
	Haben Sie den Schalter im Menü aktiviert?	Prüfen Sie, ob die Slush-Maschine eingeschaltet ist.
	Funktioniert die Steckdose ordnungsgemäß?	Prüfen Sie, ob die Steckdose in Ihrer Wohnung ordnungsgemäß funktioniert.
	Wenn es sich nicht um eine der oben genannten Ursachen handelt, wenden Sie sich an den technischen Dienst.	
<b>Vorhandensein von Flüssigkeit unter oder um die Slush-Maschine</b>	Ist das Gefäß richtig montiert?	Vergewissern Sie sich, dass der Behälter sicher verriegelt und mit dem Hebel verschlossen ist.
	Sind der Behälter und seine hintere Abdeckung korrekt montiert?	Vergewissern Sie sich, dass der Behälter mit seiner hinteren Abdeckung sicher befestigt und mit dem Hebel verriegelt ist.
	Verfügt die hintere Abdeckung über eine Silikondichtung?	Vergewissern Sie sich, dass die hintere Abdeckung mit der Silikondichtung versehen ist und fest am Behälter anliegt. Die hintere Abdeckung kann nur auf eine Weise montiert werden. Achten Sie bei der Montage darauf, dass Sie den Sicherheitsschalter aktivieren und dass er dicht am Gefäß anliegt. Wenn Sie den Sicherheitsschalter nicht betätigen, zeigt das Display den Fehler 'E0' an.
	Ist die Ausgusstülle offen?	Prüfen Sie, ob der Ausgießer geschlossen ist und nicht leckt.
	Ist das Schiff beschädigt?	Überprüfen Sie den Behälter auf Schäden.
	Verfügt das Gefäß über ein gut definiertes Bodenloch?	Vergewissern Sie sich, dass das Bodenloch des Gefäßes rund ist, der Gefäßadapter passt und den Wasserfluss richtig absperrt.

<b>In der herausnehmbaren Schale mit Gitterrost befindet sich Wasser</b>	Tropft die Ausgusstülle?	Prüfen Sie, ob der Wasserhahn richtig geschlossen ist. Öffnen Sie den Ausgießer vollständig und schließen Sie ihn wieder, falls Verunreinigungen in der zu spülenden Flüssigkeit verhindern, dass der Hahn richtig schließt.
	Läuft Wasser an der Wand des Gefäßes herunter?	Prüfen Sie, ob der Behälter richtig verschlossen ist.
<b>Das Getränk wird nicht kalt genug ausgegeben</b>	Ist die Slush-Maschine an der Wand befestigt?	Lassen Sie oberhalb und seitlich des Geräts ausreichend Platz für eine gute Luftzirkulation.
	E1: Der Temperatursensor ist aufgrund eines schlechten Kontakts nicht angeschlossen.	Wenden Sie sich bitte an den technischen Dienst
	E2: Kurzschluss im Temperatursensor.	Wenden Sie sich bitte an den technischen Dienst
<b>Der Motor ist geräuschvoll</b>	Ist der Motor verschmutzt?	Saugen Sie den hinteren Kühlergrill regelmäßig mit einem Staubsauger ab, um ihn zu schützen.
	Befindet sich die Slush-Maschine in einem Bereich, in dem sich Staub ansammelt?	Stellen Sie das Gerät an einem sauberen Ort auf, damit kein Staub in den Motor gelangt.
	Ist der Flüssigkeitsstand im Behälter unter dem Mindeststand?	Prüfen Sie, ob der Flüssigkeitsstand im Tank nicht unter dem Mindeststand liegt.
	Bringen Sie das Gerät zu einer Kundendienststelle, wo der Motor mit Druckluft gereinigt oder ausgetauscht wird.	

**TECHNISCHE DATEN**

220-240V ~ 50/60 Hz 200W  
 Elektrischer Strom: 1,8A  
 Kältemittel R290 // 21gr



Dieses Produkt entspricht den Richtlinien 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU & 2015/863/EU ROHS.

**PRODUKTRECYCLING – UMWELT**

Werfen Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht in den Müll. Bringen Sie es zu einer dafür vorgesehenen Sammelstelle (unterliegt der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU).

## SLUSH ICE MASKINE

### SIKKERHEDSADVARSLER

DK

- Denne vejledning er meget vigtig. Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, før du bruger apparatet, og opbevar den ved hånden, så du altid kan læse den.
- JOCCA fralægger sig ethvert ansvar for ukorrekt brug af produktet eller anden brug, som ikke er beskrevet i denne brugsanvisning.
- Inden du bruger apparatet for første gang, skal du pakke apparatet ud og kontrollere, at det er i perfekt stand. Hvis ikke, må du ikke bruge apparatet og skal kontakte forhandleren, da garantien dækker eventuelle skader som følge af fabrikationsfejl.
- Dette produkt er kun beregnet til hjemmebrug. Brug ikke enheden udendørs. Udsæt ikke apparatet for klimatiske påvirkninger som regn, sne, sol osv., da de er skadelige for apparatets driftsbetingelser.
- Dette produkt kan anvendes af børn på 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller instrueres på en passende og sikker måde om brugen af produktet og forstår de involverede farer. Enhver rengøring og vedligeholdelse skal udføres af brugeren, eller hvis de udføres af et barn på 8 år eller derover, skal de være under opsyn.
- Opbevar produkt og ledningen utilgængeligt for børn.
- Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med produktet.
- Inden du tilslutter enheden til stikkontakten, skal du kontrollere, at ledningen og stikket er i perfekt stand. Kontroller også, at spændingen angivet på produktet er kompatibel med din elektriske installation.
- Hvis dit produkt er blevet tabt, eller vand eller anden væske er blevet spildt på det, skal du ikke bruge det eller forsøge at reparere det. Kontakt forhandleren.
- Hvis du opdager, at strømkablet, stikket eller adapteren er beskadiget eller gennemblødt af vand eller anden væske, må du ikke bruge apparatet eller forsøge at udskifte kablet, stikket eller adapteren. Kontakt direkte forhandleren, som vil udskifte det korrekt for at undgå fare.
- Dyp ikke produktet eller nogen del af det i vand eller andre væsker.
- Træk ikke i kablet for at tage stikket ud af stikkontakten, træk altid i stikket, og sørg for, at apparatet er slukket.
- For din sikkerhed og for at apparatet kan fungere korrekt, skal du altid bruge JOCCA-reservedele og ilbehør. Vi fraråder brugen af adaptere, stik og/eller forlængerkabler. Hvis disse elementer er uundværlige, skal du kun bruge adaptere og forlængerkabler der overholder de gældende sikkerhedsstandarder, og sørg for, at den effektgrænse, der er angivet på adapteren og/eller forlængerkablet, ikke overskrides.

- Brug ikke apparatet med våde hænder eller fødder eller med bare fødder.
- Rul ikke ledningen rundt om apparatet, og udsæt den ikke for apparatets varme overflader.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når du er færdig med at bruge det, før du rengør det, hvis det skal efterlades uden opsyn, og/eller hvis det ikke fungerer korrekt.
- Flyt ikke apparatet, når det er i drift.
- Lad aldrig apparatets ledning hænge eller være i kontakt med varme dele.
- Brug apparatet på en flad, glat og vandret overflade.
- Efterlad ikke apparatet på eller i nærheden af et varmt gaseller elektrisk komfur, i eller i nærheden af en varm ovn eller mikrobølgeovn.
- Dette apparat slukker kun helt, når det er koblet fra strømforsyningen.
- Hold tilstrækkelig plads over og omkring apparatet, så luften kan cirkulere korrekt.
- Lad ikke apparatet komme i kontakt med gardiner, tapet, viskestykker eller andre brændbare materialer, når det er i brug.
- Rul strømkablet helt ud for at undgå overophedning.
- Lad ikke maskinen køre uden opsyn.
- Brug ikke apparatet sammen med en programmør, timer eller anden enhed, der automatisk tænder det.
- Hold bagsiden og siderne af enheden fri, så kompressoren fungerer korrekt og ikke bliver overophedet.
- Anbring altid apparatet i opretstående stilling.
- Når du skal flytte apparatet, skal du altid løfte det i bunden.
- Når du fylder tanken, må du ikke overskride markeringerne for maksimal kapacitet.
- Rør aldrig ved apparatets bevægelige dele.
- Kontrollér, at produktets ventilationsgitter ikke er tilstoppet af snavs, da det kan medføre overophedning af apparatet.
- Brug ikke elektronisk udstyr eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen end dem, der er anbefalet af producenten.
- Undgå at beskadige kølekredsløbet.
- For at betjene enheden ved 50 eller 60 Hz, behøver slutbrugeren ikke at foretage nogen manipulation; enheden tilpasser sig selv.
- **ADVARSEL:** Kontrollér, at produktets ventilationsgitter ikke er tilstoppet af snavs, da det kan medføre overophedning af apparatet.
- **ADVARSEL:** Brug ikke elektronisk udstyr eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen end dem, der er anbefalet af producenten.
- **ADVARSEL:** Undgå at beskadige kølekredsløbet.
- **ADVARSEL:** Brug ikke elektriske apparater i apparatets madopbevaringsrum, medmindre de er af en type, der er anbefalet af producenten.

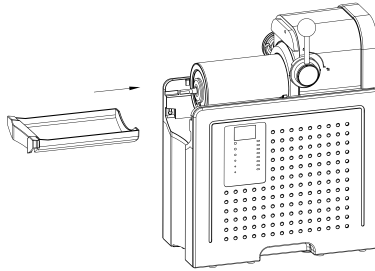
- **ADVARSEL:** Når du placerer apparatet, skal du sørge for, at netledningen ikke kommer i klemme eller bliver beskadiget.
- **ADVARSEL:** Anbring ikke flere bærbare stikkontakter eller bærbare strømforsyninger på bagsiden af apparatet.
- **ADVARSEL:** Risiko for brand/brændbare materialer



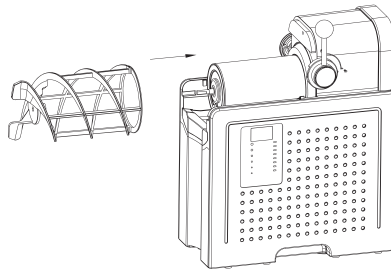
## BRUGSANVISNING

### Montering

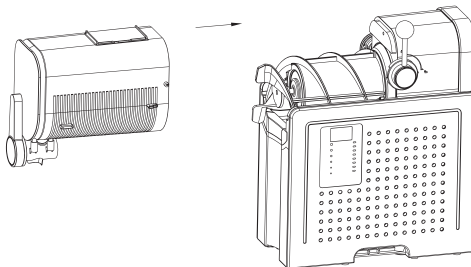
- Før du samler produktet, skal du sørge for, at alle dele er rene.
- Placer hoveddelen på en flad, fast overflade.
- Aktiver kontakten for at placere beholderens bagdæksel. Bemærk, at dækslet kun har én position.
- Sæt kondensationsbakken ind i åbningerne under fordamperen, og skub den ind, indtil den klikker på plads.



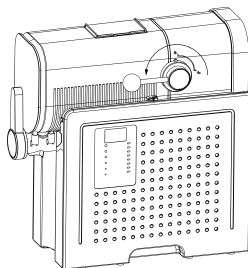
- Monter sneglen på fordamperen, og drej den, indtil den klikker fast på stiften.



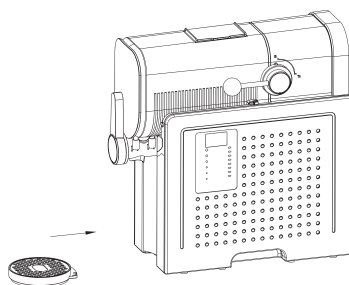
- Anbring kuglehåndtaget i åben hængelåsposition, og monter beholderen på hoveddelen.



- Anbring kuglehåndtaget i den lukkede hængelåsposition for at fastgøre beholderen til hoveddelen.



- Sæt drypbakken ind foran på hoveddelen, indtil den passer på plads.



## Brug

- For optimal og sikker brug af apparatet skal du vente mindst 2 timer, før du bruger apparatet første gang, så kølemidlet kan sætte sig i kondensatoren.

1. Sæt apparatet i stikkontakten.
2. Åbn beholderens øverste låg, hæld blandingen i tanken under overholdelse af markeringerne for minimumsog maksimumskapacitet, og luk låget.
3. Tryk på MENU-knappen i tre sekunder for at tænde for enheden.
4. Tryk på MENU-knappen, indtil det ønskede program er valgt. Slushmaskinen har 6 forudindstillede programmer til forskellige typer drikke og teksturer: frossen juice, milkshake, frappé, frossen cocktail, slush og iscream.
5. Hvert program har en forudindstillet temperatur, som giver dine drikke den ideelle konsistens. Hvis du ønsker det, kan du justere temperaturen, så den passer til dine behov og præferencer, ved at trykke på knapperne + og -.
6. Når drikken er klar, blinker lyset for den valgte tilstand, og maskinen fortsætter med at arbejde for at holde drikken på den ideelle temperatur. **Bemærk:** Det kan tage mellem 15 og 60 minutter at tilberede drikken, afhængigt af ingredienserne, mængden og den oprindelige temperatur.
7. Stil et glas på drypbakken.
8. Drej håndtaget med uret for at hælde drikken op. Drej håndtaget mod uret for at lukke hædetuden.
9. For at slukke for maskinen skal du trykke på MENU-knappen og holde den nede i tre sekunder. Sluk ikke for maskinen, før al drikken i beholderen er hældt op.

- **Bemærk:** Det anbefales ikke at bruge maskinen uafbrudt i mere end 12 timer.

## Timer

- For at indstille starttidspunktet for tilberedningen af din drik skal du først vælge det ønskede program, justere temperaturen, hvis det er nødvendigt, og trykke på TIMER-knappen, indtil starttidspunktet er valgt.
- Timeren kan indstilles fra 1 til 12 timer.

## Tips

- Læg ikke varm mad i beholderen.
- Kom ikke isterninger eller løse, hårde ingredienser som f.eks. frossen frugt i beholderen.

- For at opnå optimale resultater bør alle blandinger indeholde mindst 4 % sukker.
- Til det frosne cocktailprogram skal du bruge blandinger, der indeholder mellem 2,8 og 16 % alkohol.
- Det bedste resultat opnås ved at afkøle væsker eller blandede ingredienser, før de hældes i beholderen.
- Køl glasset ned, før du serverer den iskolde drink.
- Hvis du bruger shake eller frappeprogrammet, skal du servere indholdet af tanken inden for 30 minutter efter programmets afslutning for at undgå skumdannelse.

### Nulstilling af motoren

- Slushmaskinen er udstyret med et sikkerhedssystem, der forhindrer skader på motoren i tilfælde af overophedning.
- Hvis motoren bliver overophedet, slukker den automatisk.
- Lad apparatet køle af i ca. 15 minutter.
- Fjern alle dele og alt tilbehør fra slushmaskinen.
- Sørg for, at ingen ingredienser tilstopper sneglen, og at drikken ikke overstiger den angivne maksimale kapacitet.

### RENGØRING OG OPBEVARING

- Produkt til fødevarerbrug. Inden hver brug, også før det første skal kurven rengøres med vand og sæbe.
- Inden rengøring skal du sørge for, at apparatet er slukket og afbrudt fra strømforsyningen.
- Lad apparatet køle helt af, inden det rengøres.
- Brug ikke slibende rengøringsmidler eller produkter, der kan beskadige apparatet.
- **NEDSÆNK ALDRIG APPARATET OG NETLEDNINGEN I VAND ELLER ANDRE VÆSKER.**
- Opbevar enheden i opretstående stilling, med alle dele samlet, på et tørt og sikkert sted, uden for børns rækkevidde.
- Opbevar ikke apparatet med ingredienser inde i tanken.

### Rengørfunktion

- Før du adskiller apparatet og rengør alle dele, skal du køre en rengøringscyklus for at skylle apparatet.
- Hæld den resterende frosne drik ud for at tømme beholderen helt.
- Stop det igangværende program, og tryk på CLEAN-knappen.
- Fyld beholderen med varmt vand (højest 60 °C) op til den maksimale påfyldningslinje (1,6 l).
- Placer en stor beholder under hældetuden.
- Drej håndtaget med uret for at åbne hældetuden og tømme tanken.
- Når beholderen er helt tømt, skal du trykke på CLEAN-knappen igen for at stoppe rengøringscyklussen.
- Tryk og hold MENU-knappen nede i et par sekunder for at slukke for enheden.
- Bemærk: Gentag om nødvendigt processen, indtil der ikke er mere frossen drik tilbage i fordampere.

### Afmontering og rengøring

- Flyt håndtaget til den åbne hængelåsposition for at låse tankåbningen op.
- Træk forsigtigt i beholderen for at adskille den fra hoveddelen. Sørg for, at beholderen vippe nedad for at forhindre, at den resterende væske løber ud på bagsiden.
- Adskil sneglen fra fordampere.
- Fjern forsigtigt kondensbakken fra hoveddelen, da den kan indeholde rester af væske.
- Fjern til sidst beholderens bagbeklædning.
- Alle dele undtagen motorbasen og fordampere tåler opvaskemaskine. Rengør ikke delene med en varm tørrecyklus.
- Rengør fordampere og hoveddelen med en fugtig klud eller svamp og derefter med en tør klud.
- Tøm og rengør jævnlige drypbakke, som er aftagelige for nem vedligeholdelse.
- Tør alle dele før montering og opbevaring.

### FEJL PÅ DISPLAY

- **E0:** Sikkerhedsafbryder er ikke lukket.
- **E1:** Temperatursensoren er slukket på grund af en dårlig kontakt.
- **E2:** Kortslutning i temperaturløseren.

FEJLFINDING

Problemer fundet	Årsager	Løsninger
<b>Slush-maskinen tænder ikke</b>	Er stikket sat i stikkontakten?	Kontrollér, at apparatet er tilsluttet lysnettet. Hvis det ikke er tilfældet, skal du slutte det til lysnettet.
	Har du aktiveret kontakten i menuen?	Kontrollér, om slushmaskinen er tændt.
	Fungerer stikkontakten korrekt?	Tjek, at stikkontakten i dit hjem fungerer korrekt.
	Hvis det ikke er nogen af de ovenstående årsager, skal du kontakte den tekniske service.	
<b>Tilstedeværelse af væske under eller omkring slushmaskinen</b>	Er beholderen monteret korrekt?	Sørg for, at beholderen er forsvarligt fastgjort og låst med håndtaget.
	Er beholderen og dens bagdæksel monteret korrekt?	Sørg for, at beholderen er forsvarligt monteret med bagdækslet og låst med håndtaget.
	Har bagdækslet en silikonepakning?	Kontrollér, at silikonepakningen er monteret på bagdækslet, og at det sidder tæt på beholderen. Bagdækslet kan kun monteres på én måde. Ved montering skal du sørge for at aktivere sikkerhedsafbryderen, og at den slutter tæt til beholderen. Hvis du ikke aktiverer sikkerhedsafbryderen, vil displayet vise fejl 'E0'.
	Er hældetuden åben?	Kontrollér, at hældetuden er lukket og ikke lækker.
	Er fartøjet beskadiget?	Tjek beholderen for skader.
	Har fartøjet et veldefineret bundhul?	Sørg for, at det nederste hul i beholderen er rundt, at beholderadapteren passer og lukker korrekt for vandgennemstrømningen.
<b>Der er vand i den aftagelige bakke med rist</b>	Drypper vandhanen?	Kontrollér, at hanen er lukket ordentligt.
		Åbn hanen helt, og luk den igen, hvis urenheder i den væske, der skal udsledes, forhindrer hanen i at lukke ordentligt.
	Løber der vand ned ad beholderens væg?	Kontrollér, at beholderen er korrekt lukket.

<b>Drikken bliver ikke kold nok</b>	Er slushmaskinen fastgjort til væggen?	Sørg for tilstrækkelig plads over og på siderne af apparatet, så luften kan cirkulere ordentligt.
	E1: Temperatursensoren er afbrudt på grund af en dårlig kontakt.	Du bør kontakte den tekniske service
	E2: Kortslutning i temperatursensoren.	Du bør kontakte den tekniske service
<b>Motoren er støjende</b>	Er motoren beskidt?	Støvsug jævnlige baggitteret med en støvsuger som en forebyggende foranstaltning.
	Står slushmaskinen i et område, hvor der samler sig støv?	Placer maskinen i et rent område for at forhindre, at der kommer støv ind i motoren.
	Er væsken i beholderen under minimumsniveauet?	Kontrollér, at væsken i beholderen ikke er under minimumsniveauet.
	Bring apparatet til et servicecenter, hvor motoren vil blive rensset med trykluft eller udskiftet.	

**TEKNISKE DATA**

220-240V ~ 50/60 Hz 200W

Elektrisk strøm: 1,8A

Kølemiddel R290 // 21gr

**CE** Dette produkt er i overensstemmelse med direktiverne: 2014/30/ EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU & 2015/863/EU ROHS.

**PRODUKTGENANVENDELSE – MILJØ**

Smid ikke dette produkt ud, når dets levetid er udløbet. Aflever det på et affaldsindsamlingssted, der er udpeget til dette formål (i overensstemmelse med direktivet 2012/19/EU WEEE).

## SLUSHMASKIN

### SÄKERHETSVARNINGAR

- Dessa anvisningar är mycket viktiga, läs därför igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.
- JOCCA ansvarar inte för några konsekvenser som uppstår till följd av felaktig användning av produkten eller någon annan användning som inte beskrivs i denna bruksanvisning.
- Innan du använder produkten för första gången ska du packa upp den och kontrollera att den är i perfekt skick. Om så inte är fallet ska du inte använda produkten och kontakta JOCCA, eftersom garantin täcker eventuella skador från ursprung eller tillverkningsfel.
- Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte enheten utomhus. Utsätt den inte för väderförhållanden som regn, snö, sol etc. som kan försämra dess funktion.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap, om de övervakas eller instrueras i lämplig och säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med den. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av produkten får inte utföras av barn, såvida de inte är minst 8 år gamla och står under uppsikt.
- Förvara produkten och nätsladden oåtkomligt för barn under 8 år.
- Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Innan du ansluter apparaten till elnätet ska du kontrollera att sladden och kontakten är i perfekt skick. Kontrollera också att den spänning som anges på produkten är kompatibel med din elektriska installation.
- Om produkten har tappats eller om vatten eller annan vätska har spillts på den ska du inte använda eller försöka reparera den. Kontakta JOCCA:s tekniska service.
- Om du upptäcker att nätsladden, stickproppen eller adaptern är skadad eller indränkt med vatten eller annan vätska, använd inte apparaten och försök inte att byta ut sladden, stickproppen eller adaptern. Kontakta direkt JOCCAs auktoriserade tekniska service, som kommer att byta ut den på rätt sätt för att undvika fara.
- Sänk inte ned produkten eller någon del av den i vatten eller annan vätska.
- Dra inte i sladden utan alltid i stickkontakten för att koppla bort apparaten från eluttaget, och kontrollera att den är avstängd i förväg.
- Använd alltid JOCCA-tillbehör och reservdelar för din säkerhet och för att apparaten ska fungera på bästa möjliga sätt. Vi avråder från användning av adapttrar, stickproppar och/eller

förlängningssladdar. Om dessa artiklar är nödvändiga, använd endast enkla eller multipla adaptrar och förlängningssladdar som uppfyller säkerhetsstandarderna.

SE

- Använd inte apparaten med våta händer eller fötter, eller med bara fötter.
- Snöret får inte lindas runt apparaten eller utsättas för heta ytor på apparaten.
- Koppla bort apparaten från eluttaget när du har använt den, innan du rengör den, om den ska lämnas utan uppsikt och/eller om den inte fungerar som den ska.
- Flytta inte apparaten när den är i drift.
- Lämnna aldrig apparatens sladd hängande eller i kontakt med heta delar.
- Använd apparaten på en plan, slät och horisontell yta.
- Lämnna inte apparaten på eller i närheten av en varm gaseller elspis, i eller i närheten av en varm ugn eller mikrovågsugn.
- Apparaten stängs av helt och hållet först när den kopplas bort från elnätet.
- Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt och ovanför apparaten så att luften kan cirkulera ordentligt.
- Låt inte apparaten komma i kontakt med gardiner, tapeter, kökshanddukar eller andra lättantändliga material.
- Dra ut nätsladden helt och hållet för att undvika överhettning.
- Låt inte apparaten vara igång utan uppsikt.
- Do not use the appliance in conjunction with a timer or other device that switches it on automatically.
- Håll enhetens baksida och sidor fria så att kompressorn fungerar som den ska och inte överhettas.
- Placera alltid apparaten i upprätt läge.
- När du flyttar apparaten ska du alltid lyfta den i basen.
- När du fyller tanken får du inte överskrida märkningen för maximal kapacitet.
- Rör aldrig vid apparatens rörliga delar.
- Kontrollera att produktens ventilationsgaller inte är igensatt av smuts, eftersom detta kan leda till att apparaten överhettas.
- Använd inte elektronisk utrustning eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen än de som rekommenderas av tillverkaren.
- Skada inte kylkretsen.
- För att använda enheten vid 50 eller 60 Hz behöver slutanvändaren inte göra någon manipulation; enheten anpassar sig själv.
- **WARNING:** Kontrollera att produktens ventilationsgaller inte är igensatt av smuts, eftersom detta kan leda till att apparaten överhettas.
- **WARNING:** Använd inte elektronisk utrustning eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen än de som rekommenderas av tillverkaren.

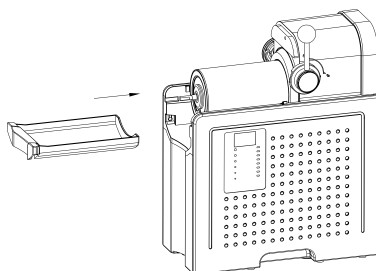
- **VARNING:** Skada inte kylkretsen.
- **VARNING:** Använd inte elektriska apparater i apparatens förvaringsutrymmen för livsmedel om de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.
- **VARNING:** När du placerar apparaten ska du se till att nätsladden inte kläms eller skadas.
- **VARNING:** Placera inte flera bärbara eluttag eller bärbara nätaggregat på baksidan av apparaten.
- **VARNING:** Risk för brand / brandfarliga material.



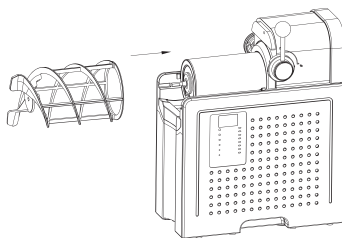
## INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

### Montering

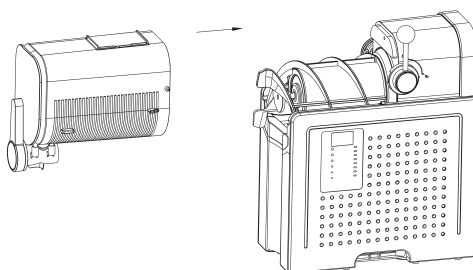
- Innan du monterar produkten, se till att alla delar är rena.
- Placera huvuddelen på ett plant, fast underlag.
- Aktivera omkopplaren för att placera fartygets bakre lock i rätt läge. Observera att locket endast har ett läge.
- Sätt in kondensationsbrickan i spåren under förångaren och skjut in den tills den klickar på plats.



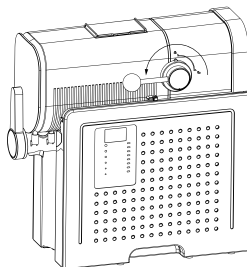
- Montera skruven på förångaren och vrid den tills den snäpper fast i stiftet.



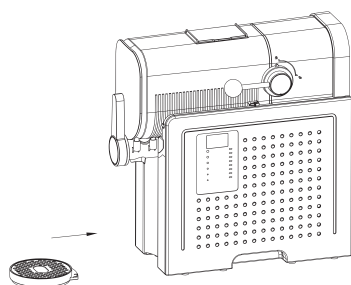
- Placera kulhandtaget i öppet hänslåsläge och montera kärlet på huvudkroppen.



- Placera kulhandtaget i det stängda hänglåspositionen för att säkra kärlet till huvudkroppen.



- För in droppbrickan på framsidan av huvuddelen tills den sitter på plats.



**Användning** För optimal och säker användning av apparaten bör du vänta minst 2 timmar innan du använder apparaten för första gången, så att köldmediet hinner sätta sig i kondensorn.

1. Anslut apparaten till elnätet.
2. Öppna kärlets övre lock, håll blandningen i tanken med hänsyn till markeringarna för minsta och största kapacitet och stäng locket.
3. Tryck på MENU-knappen i tre sekunder för att slå på apparaten.
4. Tryck på MENU-knappen tills önskat program har valts. Slushmaskinen har 6 förinställda program för olika typer av drycker och konsistenser: fryst juice, milkshake, frappé, slushcocktail, slush och glass
5. Varje program har en förinställd temperatur som ger dina drycker den perfekta konsistensen. Om du vill kan du justera temperaturen så att den passar dina behov och önskemål genom att trycka på knapparna + och -.
6. När drycken är klar blinkar lampan för det valda läget och maskinen fortsätter att arbeta för att hålla drycken vid den perfekta temperaturen. **Obs:** Beredningen av drycken kan ta mellan 15 och 60 minuter, beroende på ingredienser, volym och starttemperatur.
7. Ställ ett glas på droppbrickan.
8. Vrid handtaget medurs för att hålla upp drycken. Vrid handtaget moturs för att stänga hållpipen.
9. Stäng av maskinen genom att hålla MENU-knappen intryckt i tre sekunder. Stäng inte av maskinen förrän all dryck i kärlet har hållts upp.

- **Obs:** Vi rekommenderar att du inte använder maskinen kontinuerligt i mer än 12 timmar.

### Timer

- För att ställa in starttiden för tillredningen av din dryck väljer du först önskat program, justerar temperaturen vid behov och trycker på TIMER-knappen tills starttiden är vald.
- Timern kan ställas in från 1 till 12 timmar.

### Tips

- Lägg inte varm mat i kärlet.
- Lägg inte isbitar eller lösa, hårda ingredienser som t.ex. fryst frukt i kärlet.
- För bästa resultat bör alla blandningar innehålla minst 4% socker.
- För programmet med frysta cocktails används blandningar som innehåller mellan 2,8 och 16% alkohol.

- För bästa resultat, kyl vätskor eller blandade ingredienser innan du lägger dem i kärlet.
- Kyl glaset innan du serverar den iskalla drinken.
- Om du använder shakeeller frappe-programmet ska du servera innehållet i tanken inom 30 minuter efter att programmet har avslutats för att undvika skumbildning.

### **Återställning av motorn**

- Slushmaskinen är utrustad med ett säkerhetssystem för att förhindra skador på motorn vid överhettning.
- Om motorn blir överhettad stängs den automatiskt av.
- Låt apparaten svalna i ca 15 minuter.
- Ta bort alla delar och tillbehör från slushmaskinen.
- Kontrollera att inga ingredienser täpper till skruven och att drycken inte överstiger den angivna maxkapaciteten.

### **RENGÖRING OCH FÖRVARING**

- Produkt för livsmedelsbruk, rengör produkten med tvål och vatten före varje användning, samt före första användningen.
- Kontrollera att apparaten är fränkopplad från elnätet före rengöring.
- Låt apparaten svalna innan du rengör den.
- Använd inte slipande rengöringsmedel eller produkter som kan skada apparaten.
- **SÄNK ALDRIG NER APPARÄTEN OCH NÄTSLADDEN I VATTEN ELLER NÅGON ANNAN VÄTSKA.**
- Förvara enheten i upprätt läge, med alla delar monterade, på en torr och säker plats, utom räckhåll för barn.
- Förvara inte apparaten med ingredienser i tanken.

### **Rengöringsläge**

- Innan du demonterar apparaten och rengör alla delar, kör en rengöringscykel för att skölja apparaten.
- Håll ut den återstående frysta drycken för att tömma kärlet helt.
- Avbryt det pågående programmet och tryck på CLEAN-knappen.
- Fyll kärlet med varmt vatten (högst 60°C) upp till den maximala påfyllningslinjen (1,6 l).
- Placera en stor behållare under hållpipen.
- Vrid handtaget medurs för att öppna hållpipen och tömma tanken.
- När kärlet är helt tomt trycker du på CLEAN-knappen igen för att stoppa rengöringscykeln.
- Tryck på MENU-knappen och håll den intryckt i några sekunder för att stänga av apparaten.
- Obs: Upprepa vid behov processen tills det inte finns någon fryst dryck kvar i förångaren.

### **Demontering och rengöring**

- Flytta kulhandtaget till det öppna hängläspositionen för att låsa upp kärlets öppning.
- Dra försiktigt i kärlet för att skilja det från huvuddelen. Se till att kärlet lutas nedåt för att förhindra att resterande vätska rinner ut på baksidan.
- Separera skruven från förångaren.
- Ta försiktigt bort kondensvattenträget från huvuddelen, eftersom det kan innehålla kvarvarande vätska.
- Ta slutligen bort bakstycket på fartyget.
- Alla delar utom motorbasen och förångaren kan diskas i diskmaskin. Rengör inte delarna med en varm torkcykel.
- Rengör förångaren och huvuddelen med en fuktig trasa eller svamp och sedan med en torr trasa.
- Töm och rengör regelbundet droppskålen, som är löstagbar för enkelt underhåll.
- Torka alla delar före montering och förvaring.

### **DISPLAY FEL**

- **E0:** Säkerhetsbrytaren är inte stängd.
- **E1:** Temperaturgivaren är fränkopplad på grund av en dålig kontakt.
- **E2:** Kortslutning i temperaturgivaren.

## FELSÖKNING

SE

Problem hittades	Orsaker	Lösningar
<b>Slushmaskinen slås inte på</b>	Är stickkontakten ansluten till vägguttaget?	Kontrollera att apparaten är ansluten till elnätet. Om den inte är det, anslut den till elnätet.
	Har du aktiverat omkopplaren i menyn?	Kontrollera om slushmaskinen har kopplats in.
	Fungerar eluttaget som det ska?	Kontrollera att eluttaget i ditt hem fungerar som det ska.
	Om det inte beror på någon av ovanstående orsaker, kontakta teknisk service.	
<b>Förekomst av vätska under eller runt slushmaskinen</b>	Är kärlet korrekt monterat?	Se till att kärlet är ordentligt spärrat och låst med spaken.
	Är kärlet och dess bakre lock korrekt monterade?	Se till att kärlet är ordentligt monterat med sitt bakre lock och låst med spaken.
	Har bakstycket en silikonpackning?	Kontrollera att bakstycket har silikonpackningen monterad och att det sitter tätt mot kärlet. Bakstycket kan endast monteras på ett sätt. Se till att aktivera säkerhetsbrytaren vid monteringen och att den sluter tätt mot kärlet. Om du inte aktiverar säkerhetsbrytaren visas felet "E0" på displayen.
	Är hållpipen öppen?	Kontrollera att hållpipen är stängd och inte läcker.
	Är fartyget skadat?	Kontrollera om fartyget är skadat.
	Har fartyget ett väldefinierat bottenhål?	Se till att kärlets bottenhål är runt, att kärldaptern passar och stänger av vattenflödet korrekt.
<b>Det finns vatten i den löstagbara brickan med galler</b>	Droppar hållpipen?	Kontrollera att hållpipen är ordentligt stängd.
		Öppna hållpipen helt och stäng den igen, om eventuella orenheter i vätskan som ska spolas ut hindrar kranen från att stängas ordentligt.
	Rinner det vatten längs kärlväggen?	Kontrollera att kärlet är ordentligt stängt.
<b>Drycken blir inte tillräckligt kall</b>	Är slushmaskinen fäst på väggen?	Se till att det finns tillräckligt med utrymme ovanför och på sidorna av apparaten så att luften kan cirkulera ordentligt.
	E1: Temperaturgivaren är bortkopplad på grund av en dålig kontakt.	Du bör kontakta teknisk service
	E2: Kortslutning i temperaturgivaren.	Du bör kontakta teknisk service

<b>Motorn är bullrig</b>	Är motorn smutsig?	Dammsug regelbundet det bakre gallret med en dammsugare i förebyggande syfte.
	Är slushmaskinen placerad i ett område där damm samlas?	Placera maskinen på en ren plats så att inget damm når motorn.
	Är vätskan i behållaren under miniminivån?	Kontrollera att vätskan i behållaren inte understiger miniminivån.
	Lämna in apparaten till en serviceverkstad där motorn rengörs med tryckluft eller byts ut.	

SE

**TEKNISKA DATA**

220-240V ~ 50/60 Hz 200W

Elektrisk ström: 1,8A

Köldmedium R290 // 21gr



Denna produkt uppfyller kraven i direktiven 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU och 2015/863/EU ROHS.

**PRODUKTÅTERVINNING MILJÖ**

Kassera inte denna produkt när den är uttjänt. Lämna den till en anvisad samlingsplats för avfall (i enlighet med EU:s WEEE-direktiv 2012/19).

## SLUSH-KONE

### TURVALLISUUSOHJEET

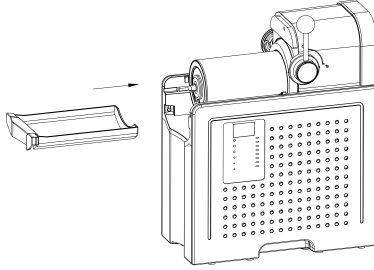
- Nämä käyttöohjeet ovat erittäin tärkeät. Lue ne huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne vastaisen varalle.
- JOCCA ei vastaa tuotteen epäasianmukaisesta eikä muusta näiden ohjeiden vastaisesta käytöstä.
- Ennen tuotteen käyttöönottoa poista se pakkauksesta ja tarkista, että se on täysin ehjä. Mikäli niin ei ole, älä käytä laitetta ja ota yhteys JOCCAan, koska takuu kattaa kaikki siinä alunperin olevat tai valmistusvirheet.
- Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Sitä ei tule käyttää ulkona eikä sitä saa altistaa ilmastotekijöille, kuten saateelle, lumelle tai auringonpaisteelle, jne.
- Laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan asianmukaisesti tai heille on annettu asiaankuuluvat ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja mikäli he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Yli 8-vuotiaat lapset voivat suorittaa valvonnassa käyttäjälle sallitun laitteen puhdistuksen ja ylläpidon.
- Säilytä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Lapsia tulee vahtia, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon tarkista, että johto ja pistoke eivät ole vaurioituneet. Tarkista lisäksi, että laitteessa ilmoitettu jännite on yhteensopiva sähköasennuksesi kanssa.
- Mikäli on laite pudonnut tai se on joutunut veteen taikka muuhun nesteeseen, älä käytä laitetta äläkä yritä korjata sitä, vaan vie laite JOCCAn huoltoliikkeeseen.
- Mikäli havaitset, että virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, älä käytä laitetta äläkä yritä vaihtaa. Vaaran välttämiseksi ota yhteys JOCCAn valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jossa vaihto suoritetaan asianmukaisesti.
- Laitetta tai sen osia ei saa upottaa veteen eikä muihin nesteisiin.
- Laitetta ei saa irrottaa pistorasiasta johdosta vetämällä, vaan se tulee irrottaa aina vetämällä pistokkeesta. Varmista myös, että laite on kytketty pois päältä.
- Turvallisuutesi vuoksi ja laitteen asianmukaista toimintaa varten käytä aina JOCCAn lisävarusteista ja varaosia. Emme suosittele adaptorien, jatkopistorasioiden tai -johtojen käyttämistä. Mikäli niiden käyttö on välttämätöntä, käytä ainoastaan turvallisuusnormit täyttäviä yksitai useampihaaraisia adaptoreita ja johtoja.
- Älä käytä laitetta märin käsin tai ollessasi paljain jaloin.
- Virtajohtoa ei saa päästää kosketuksiin laitteen kuumien osien kanssa tai pitää niiden läheisyydessä.
- Irrota laite pistorasiasta, kun olet lopettanut sen käytön, ennen sen puhdistamista, jos laite jää ilman valvontaa ja/tai se ei toimi kunnolla.

- Älä siirrä laitetta, kun se on toiminnassa.
- Älä jätä laitteen johtoa koskaan roikkumaan äläkä anna sen osua laitteen kuumiin osiin.
- Käytä laitetta tasaisella, sileällä ja vaakasuoralla pinnalla.
- Älä jätä laitetta kuumalle kaasutai sähköliedelle tai sen läheisyyteen, kuumaan uuniin tai mikroaaltouuniin tai sen läheisyyteen.
- Tämä laite kytkeytyy kokonaan pois päältä vasta, kun se irrotetaan verkkovirrasta.
- Jätä laitteen yläpuolelle ja sivuille riittävästi tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään asianmukaisesti.
- Älä anna laitteen osua käytön aikana verhoihin, tapetteihin, keittiöpyyhkeisiin tai muihin helposti syttyviin materiaaleihin.
- Kääri virtajohto täysin auki ylikuumenemisen estämiseksi.
- Älä jätä laitetta käyntiin vartioimatta.
- Laitetta ei tule kytkeä ohjelmoitavaan aikakytkimeen, ajastimeen tai muuhun laitteen automaattisesti päälle kytkevään järjestelmään.
- Pidä laitteen takaosa ja sivut vapaina, jotta kompressori toimii kunnolla eikä ylikuumene.
- Aseta laite aina pystyasentoon.
- Jos haluat siirtää laitetta, nosta sitä aina jalustasta.
- Kun täytät säiliötä, älä ylitä enimmäiskapasiteettimerkintöjä.
- Älä koskaan koske laitteen liikkuviin osiin.
- Tarkista, ettei tuotteen tuuletusritilä ole liian peitossa, sillä se voi aiheuttaa laitteen ylikuumenemisen.
- Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia elektronisia laitteita tai muita keinoja sulatusprosessin nopeuttamiseksi.
- Älä vahingoita jäähdytyspiiriä.
- Käyttäkseen laitetta 50 tai 60 Hz:llä loppukäyttäjän ei tarvitse tehdä mitään manipulointia; laite sopeutuu itse.
- **VAROITUS** : Tarkista, ettei tuotteen tuuletusritilä ole liian peitossa, sillä se voi aiheuttaa laitteen ylikuumenemisen.
- **VAROITUS** : Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia elektronisia laitteita tai muita keinoja sulatusprosessin nopeuttamiseksi.
- **VAROITUS** : Älä vahingoita jäähdytyspiiriä.
- **VAROITUS** : Älä käytä sähkölaitteita laitteen elintarvikesäilytysosastojen sisällä, elleivät ne ole valmistajan suosittelemia tyyppiä.
- **VAROITUS** : Varmista laitetta sijoittaessasi, että virtajohto ei jää kiinni tai vahingoitu.
- **VAROITUS** : Älä sijoita useita kannettavia pistorasioita tai kannettavia virtalähteitä laitteen takaosaan.
- **VAROITUS** : Tulipalovaara / syttyvät materiaalit.

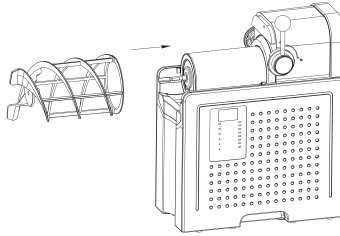


**KÄYTTÖOHJE****Kokoonpano**

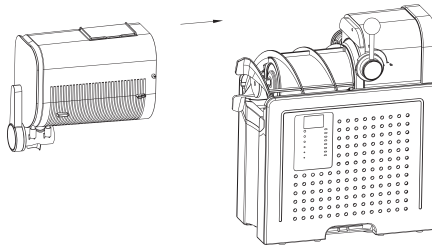
- Varmista ennen tuotteen kokoamista, että kaikki osat ovat puhtaita.
- Aseta runko tasaiselle, kiinteälle alustalle.
- Aktivoi kytkin astian takakannen asentamiseksi paikalleen. Huomaa, että kannella on vain yksi asento.
- Aseta kondenssilokerikko höyrystimen alapuolella oleviin aukkoihin ja liu'uta sitä, kunnes se napsahtaa paikalleen.



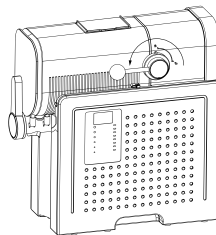
- Asenna ruuvi höyrystimeen ja käännä sitä, kunnes se napsahtaa tappiin.



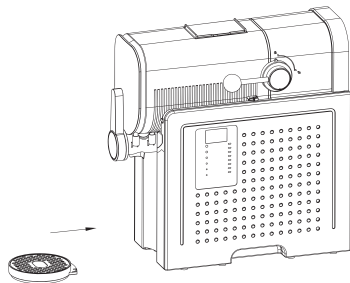
- Aseta kuulakahva avoimeen riippulukon asentoon ja asenna säiliö runkorunkoon.



- Aseta pallokahva suljettuun riippulukon asentoon, jotta säiliö kiinnittyy runkoon.



- Työnnä tippalevy runkorakenteen etuosaan, kunnes se asettuu paikalleen.



### Käyttötapa

-Laitteen optimaalisen ja turvallisen käytön varmistamiseksi odota vähintään 2 tuntia ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, jotta kylmäaine ehtii laskeutua lauhduttimeen.

1. Kytke laite verkkovirtaan.
2. Avaa astian yläkansi, kaada seos säiliöön minimija maksimikapasiteettimerkintöjä noudattaen ja sulje kansi.
3. Kytke laite päälle painamalla MENU-painiketta kolmen sekunnin ajan.
4. Paina MENU-painiketta, kunnes haluttu ohjelma on valittu. Slush-koneessa on 6 esiasetettua ohjelmaa erityyppisille juomille ja koostumuksille: jäädytetty mehu, pirtelö, frappé, slush-cocktail, slush ja jäätelö.
5. Jokaisessa ohjelmassa on esiasetettu lämpötila, joka antaa juomillesi ihanteellisen koostumuksen. Voit halutessasi säätää lämpötilaa tarpeidesi ja mieltymystesi mukaan painamalla + ja painikkeita.
6. Kun juoma on valmis, valitun tilan merkkivalo vilkkuu ja kone jatkaa toimintaansa pitääkseen juoman ihanteellisessa lämpötilassa. **Huomautus** : Juoman valmistaminen voi kestää 15-60 minuuttia ainesosista, tilavuudesta ja alkulämpötilasta riippuen.
7. Aseta lasi tippalevylle.
8. Kaada juoma kääntämällä kahvaa myötäpäivään. Käännä kahvaa vastapäivään sulkeaksesi kaatosuulakkeen.
9. Kytke kone pois päältä painamalla MENU-painiketta ja pitämällä sitä painettuna kolmen sekunnin ajan. Älä kytke konetta pois päältä ennen kuin kaikki astiassa oleva juoma on kaadettu.

- **Huomautus** : Laitetta ei suositella käytettäväksi yhtäjaksoisesti yli 12 tuntia.

### Ajastin

-Asettaaksesi juoman valmistuksen alkamisajan, valitse ensin haluamasi ohjelma, säädä tarvittaessa lämpötila ja paina TIMER-painiketta, kunnes alkamisaika on valittu.

Ajastin voidaan asettaa 1-12 tunnin väleille.

### Vinkkejä

- Älä laita astiaan kuumaa ruokaa.
- Älä laita astiaan jääpaloja tai irtonaisia, kovia ainesosia, kuten pakastettuja hedelmiä.
- Optimaalisen tuloksen saavuttamiseksi kaikkien seosten tulisi sisältää vähintään 4 % sokeria.
- Jäädytetyjen cocktailien ohjelmassa käytetään 2,8-16 % alkoholia sisältäviä sekoituksia.
- Parhaan tuloksen saat, kun jäähdytät nesteet tai sekoitetut ainekset ennen astiaan laittamista.
- Jäähdytä lasi ennen jääjuoman tarjoilua.
- Jos käytät ravistelutai frappo-ohjelmaa, tarjoile säiliön sisältö 30 minuutin kuluessa ohjelman päättymisestä, jotta vaahoaminen estyy.

### Moottorin nollaus

- Slush-kone on varustettu turvajärjestelmällä, joka estää moottorin vaurioitumisen ylikuumenemisen yhteydessä.
- Jos moottori ylikuumenee, moottori sammuu automaattisesti.
- Anna laitteen jäähtyä noin 15 minuuttia.
- Poista kaikki osat ja lisävarusteet slush-koneesta.
- Varmista, että ainesosat eivät tuki ruuvia ja että juoma ei ylitä ilmoitettua enimmäiskapasiteettia.

### PUHDISTUS JA SÄILYTTÄMINEN

- Elintarvikekäyttöön tarkoitettu tuote. Se tulee puhdistaa vedellä ja astianpesuaineella ennen jokaista käyttökertaa sekä ennen sen käyttöönottoa.
- Ennen puhdistamista varmista, että laite on kytketty irti sähköverkosta.

- Anna laitteen jäähtyä ennen sen puhdistamista.
- Älä käytä hankausaineita äläkä laitetta mahdollisesti vahingoittavia tuotteita.
- LAITETTA EI SAA KOSKAAN UPOTTAA VETEEN TAI MUUHUN NESTEeseen.
- Säilytä laite pystyasennossa, kaikki osat koottuina, kuivassa ja turvallisessa paikassa, lasten ulottumattomissa.
- Älä säilytä laitetta siten, että säiliön sisällä on ainesosia.

FI

### Puhdistustila

- Ennen kuin purat laitteen ja puhdistat kaikki osat, huuhtelee laite puhdistusohjelmalla.
- Kaada jäljellä oleva jäädytetty juoma pois, jotta säiliö tyhjenee kokonaan.
- Pysäytä käynnissä oleva ohjelma ja paina CLEAN-painiketta.
- Täytä astia kuumalla vedellä (enintään 60 °C) enimmäistäyttörajaan asti (1,6 l).
- Aseta suuri astia kaatosuulakkeen alle.
- Käännä kahvaa myötäpäivään avataksesi kaatosuulakkeen ja tyhjentääksesi säiliön.
- Kun astia on tyhjentynyt kokonaan, pysäytä puhdistusjakso painamalla CLEAN-painiketta uudelleen.
- Sammuta laite painamalla MENU-painiketta ja pitämällä sitä painettuna muutaman sekunnin ajan.
- Huomautus: Toista prosessi tarvittaessa, kunnes haihduttimessa ei ole enää jäätynyttä juomaa.

### Purkamisen ja puhdistaminen

- Siirrä pallokahva riippulukon auki-asentoon, jotta astian aukko aukeaa.
- Vedä astiaa varovasti irrottaaksesi sen päärungosta. Varmista, että astia on kallistettu alaspäin, jotta jäljelle jäävä neste ei valu ulos takaosasta.
- Irrota ruuvi höyrystimestä.
- Irrota kondenssilokero varovasti pääkotelosta, sillä siinä voi olla nestettä.
- Irrota lopuksi astian takakansi.
- Kaikki osat moottorin pohjaa ja höyrystintä lukuun ottamatta ovat astianpesukoneen kestäviä. Älä puhdista osia kuumalla kuivausohjelmalla.
- Puhdista höyrystin ja runko kostealla liinalla tai sienellä ja sitten kuivalla liinalla.
- Tyhjennä ja puhdista säännöllisesti tippa-alusta, joka on irrotettavissa huoltoa varten.
- Kuivaa kaikki osat ennen kokoamista ja varastointia.

### NÄYTTÖVIRHEET

- **E0:** Turvakytkin ei ole kiinni.
- **E1:** Lämpötila-anturi on kytkeytynyt pois päältä huonon kontaktin vuoksi.
- **E2:** Lämpötila-anturissa on oikosulku.

### VIANMÄÄRITYS

Löydetyt ongelmat	Syyt	Ratkaisut
Slushmaskinen slås inte på	Onko pistoke kytketty pistorasiaan?	Tarkista, että laite on kytketty verkkovirtaan. Jos näin ei ole, kytke se verkkoon.
	Oletko aktivoinut kytkimen valikossa?	Tarkista, onko slush-kone kytketty päälle.
	Toimiiko pistorasia kunnolla?	Tarkista, että kotisi pistorasia toimii kunnolla.
	Jos kyseessä ei ole mikään edellä mainituista syistä, ota yhteys tekniseen palveluun.	

<b>Nestettä slush-koneen alla tai sen ympärillä</b>	Onko astia asennettu oikein?	Varmista, että astia on kunnolla lukittu ja lukittu vivulla.
	Onko astia ja sen takakansi asennettu oikein?	Varmista, että astia on kiinnitetty tukevasti takakannella ja lukittu vivulla.
	Onko silikonitiivist? takakannessa	Tarkista, että takakannen silikonitiiviste on asennettu ja että se istuu tiiviisti säiliöön. Takakansi voidaan asentaa vain yhdellä tavalla. Varmista asennuksen yhteydessä, että aktivoit turvakytkimen ja että se tiivistyy tiiviisti astiaan. Jos et aktivoi turvakytintä, näytössä näkyy virhe 'E0'.
	Onko kaatonokka auki?	Tarkista, että kaatosuppilo on kiinni eikä vuoda.
	Onko alus vaurioitunut?	Tarkista astia vaurioiden varalta.
	Onko astiassa tarkkaan rajattu pohja-aukko?	Varmista, että astian pohjan reikä on pyöreä ja että astian sovitin sopii ja sulkee veden virtauksen oikein.
<b>Irrotettavassa ritilälokerossa on vettä.</b>	Tippuuko kaatosuppilo?	Tarkista, että kaatosuppilo on kunnolla kiinni. Avaa kaatosuulake kokonaan ja sulje se uudelleen, jos huuhteltavan nesteen epäpuhtaudet estävät hanaa sulkeutumasta kunnolla.
	Valuuko vesi astian seinämää pitkin?	Tarkista, että astia on kunnolla suljettu.
<b>Juoma ei tule tarpeeksi kylmä</b>	Onko slush-kone kiinnitetty seinään?	Jätä riittävästi tilaa laitteen yläpuolelle ja sivuille, jotta ilma pääsee kiertämään kunnolla.
	E1: Lämpötila-anturi on kytkeytynyt pois päältä huonon kosketuksen vuoksi.	Ota yhteyttä tekniseen palveluun
	E2: Lämpötila-anturin oikosulku.	Ota yhteyttä tekniseen palveluun
<b>Moottori on äänekäs</b>	Onko moottori likainen?	Imuroi takasäleikkö säännöllisesti imurilla ennaltaehkäisevänä toimenpiteenä.
	Onko slush-kone alueella, jossa pölyä kertyy?	Aseta kone puhtaaseen paikkaan, jotta pöly ei pääse moottoriin.
	Onko säiliössä oleva neste vähimmäistason alapuolella?	Tarkista, että säiliössä oleva neste ei ole vähimmäistason alapuolella.
	Vie laite huoltokeskukseen, jossa moottori puhdistetaan paineilmalla tai vaihdetaan.	

**TEKNISET TIEDOT**

220-240V ~ 50/60 Hz 200W

Sähkövirta: 1,8A

Kylmäaine R290 // 21gr



Tämä tuote on direktiivien 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU &amp; 2015/863/EU ROHS mukainen.

**TUOTTEEN KIERRÄTTÄMINEN – YMPÄRISTÖ**

Älä hävitä tätä tuotetta tavallisen kotitalousjätteen mukana sen käyttöajan päätyttyä. Vie se asiaankuuluvaan jätteiden keräyspisteeseen (Direktiivi 2012/19/EU sähköja elektroniikkalaiteromusta).

## SLUSH MACHINE

### VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Deze instructies zijn heel belangrijk. Lees de handleiding aandachtig voordat u het apparaat gebruikt en bewaar ze voor toekomstige raadpleging.
- JOCCA kan niet aansprakelijk gesteld worden voor een verkeerd gebruik van het apparaat, of een ander gebruik dat niet in deze handleiding beschreven staat.
- Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, haalt u het uit de verpakking en controleert u of het in perfecte staat verkeert. Is dat niet het geval, gebruik het dan niet en neem contact op met JOCCA, aangezien de garantie elke oorspronkelijke schade of fabricagefout dekt.
- Het apparaat is enkel aangewezen voor huishoudelijk gebruik. Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, sneeuw, zon enz. die de werking kunnen schaden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, personen met een fysieke, zintuiglijke of geestelijke beperking of personen met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of de juiste instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De door de gebruiker uit te voeren reiniging en onderhoud mogen worden uitgevoerd door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder toezicht staan.
- Het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen onder 8 jaar houden.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te garanderen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Voordat je het apparaat op het lichtnet aansluit, moet je controleren of het snoer en de stekker in perfecte staat zijn. Controleer ook of de op het apparaat aangegeven spanning compatibel is met uw elektrische installatie.
- Indien het apparaat is gevallen, of ondergedompeld is in water of een andere vloeistof, gebruik het dan niet en probeer het ook niet te repareren. Breng het naar een erkend servicecentrum van JOCCA.
- Indien u vaststelt dat de stroomkabel of adapter beschadigd is, mag u het apparaat niet gebruiken en ook niet de kabel proberen te vervangen. Laat het beschadigde onderdeel zo snel mogelijk vervangen bij een erkend servicecentrum van JOCCA, om elk gevaar uit te sluiten.
- Dompel het apparaat of een onderdeel ervan niet onder in water of een andere vloeistof.
- Om het apparaat uit het stopcontact te halen moet u steeds trekken aan de stekker, niet aan de kabel; het apparaat moet daarbij uitgeschakeld zijn.

- Voor uw veiligheid en een optimale werking van het apparaat gebruikt u steeds de accessoires en vervangingsonderdelen van JOCCA. Het gebruik van adapters, stekkerdozen en/of verlengkabels wordt afgeraden. Indien deze elementen noodzakelijk zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige adapters en verlengkabels die aan de veiligheidsnormen voldoen.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of blote voeten.
- Rol het snoer niet rond het apparaat en stel het niet bloot aan de hete oppervlakken van het apparaat.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet meer gebruikt, voordat u het schoonmaakt, als u het apparaat onbeheerd achterlaat en/of als het niet goed werkt.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het in werking is.
- Laat de kabel van het apparaat niet hangen of in contact komen met warme delen.
- Gebruik het apparaat op een vlak, glad en horizontaal oppervlak.
- Laat het apparaat niet op of in de buurt van een hete gasof elektrische kookplaat staan, in of naast een hete oven of magnetron.
- Dit apparaat is pas volledig losgekoppeld als de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- Laat voldoende ruimte boven en rond het apparaat voor een correcte luchtcirculatie.
- Het apparaat mag niet in contact komen met gordijnen, behang, theedoeken of andere brandbare materialen tijdens het gebruik.
- Rol de stroomkabel volledig uit om oververhitting te vermijden.
- Laat het apparaat niet ingeschakeld als u er niet zelf bij bent.
- Gebruik het apparaat niet met een programmeerapparaat, timer of ander systeem dat het automatisch inschakelt.
- Houd de achterkant en zijkanten van het apparaat vrij zodat de compressor goed werkt en niet oververhit raakt.
- Plaats het apparaat altijd rechtop.
- Til het apparaat altijd op aan de onderkant om het te verplaatsen.
- Overschrijd bij het vullen van de tank de maximale inhoudsmarkeringen niet.
- Raak nooit de bewegende delen van het apparaat aan.
- Controleer of het ventilatierooster van het product niet wordt geblokkeerd door vuil, want hierdoor kan het apparaat oververhit raken.
- Gebruik geen andere elektronische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan die worden aanbevolen door de fabrikant.
- Beschadig het koelcircuit niet.
- Om het apparaat op 50 of 60 Hz te gebruiken, hoeft de eindgebruiker geen manipulatie uit te voeren; het apparaat past zich zelf aan.

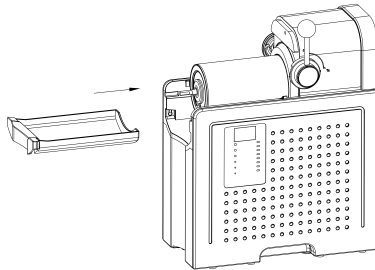
- **WAARSCHUWING:** Controleer of het ventilatierooster van het product niet wordt geblokkeerd door vuil, want hierdoor kan het apparaat oververhit raken.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen andere elektronische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan die worden aanbevolen door de fabrikant.
- **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de voedselopslagcompartimenten van het apparaat, tenzij ze van een type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.
- **WAARSCHUWING:** Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneld raakt of beschadigd raakt.
- **WAARSCHUWING:** Plaats niet meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen op de achterkant van het apparaat.
- **WAARSCHUWING:** Brandgevaar / Brandbare materialen.



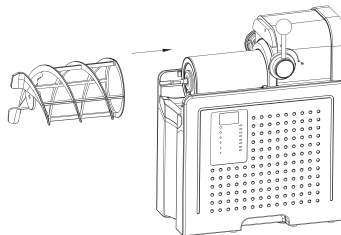
### GEBRUIKSAANWIJZING

#### **Montage**

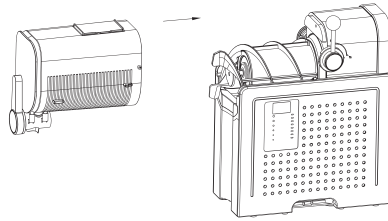
- Zorg ervoor dat alle onderdelen schoon zijn voordat u het product in elkaar zet.
- Plaats het hoofdgedeelte op een vlakke, stevige ondergrond.
- Activeer de schakelaar om het achterdeksel van het vat te positioneren. Het deksel heeft slechts één positie.
- Plaats het condensbakje in de sleuven onder de verdamper en schuif het naar binnen tot het vastklikt.



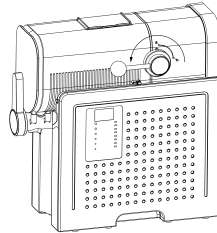
- Plaats de boor op de verdamper en draai hem totdat hij vastklikt op de pen.



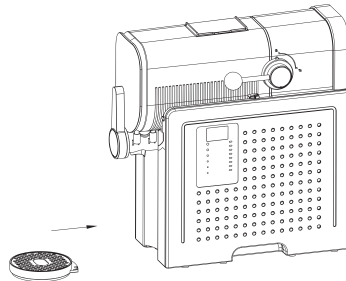
- Plaats de kogelhendel in de open hangslotpositie en installeer het vat op de hoofdbehuizing.



- Plaats de kogelhendel in de gesloten hangslotpositie om het vat vast te maken aan de hoofdbehuizing.



- Steek de lekbak in de voorkant van het hoofdgedeelte tot hij op zijn plaats zit.



## Gebruik

- Voor een optimaal en veilig gebruik van het apparaat moet u minstens 2 uur wachten voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, zodat het koelmiddel zich in de condensor kan zetten.

1. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
2. Open het bovenste deksel van het vat, giet het mengsel in de tank met inachtneming van de minimumen maximuminhoudsmarkeringen en sluit het deksel.
3. Druk drie seconden op de MENU knop om het apparaat in te schakelen.
4. Druk op de MENU knop totdat het gewenste programma is geselecteerd. De slush machine biedt 6 vooraf ingestelde programma's voor verschillende soorten drankjes en texturen: bevroren sap, milkshake, frappé, bevroren cocktail, slush en ijs.
5. Elk programma heeft een vooraf ingestelde temperatuur om je drankjes de ideale textuur te geven. Als je wilt, kun je de temperatuur aanpassen aan je behoeften en voorkeuren door op de + en knoppen te drukken.
6. Als de drank klaar is, knippert het lampje van de geselecteerde modus en blijft de machine werken om de drank op de ideale temperatuur te houden. **Opmerking:** De bereiding van de drank kan tussen de 15 en 60 minuten duren, afhankelijk van de ingrediënten, het volume en de begintemperatuur.
7. Plaats een glas op de lekbak.
8. Draai de hendel met de klok mee om de drank uit te schenken. Draai de hendel tegen de klok in om de schenktuit te sluiten.
9. Houd de MENU knop drie seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Schakel het apparaat pas uit als alle drank in het vat is uitgeschonken.

- **Opmerking:** Het wordt aanbevolen het apparaat niet langer dan 12 uur continu te gebruiken.

**Timer**

- Om de starttijd voor de bereiding van uw drank in te stellen, selecteert u eerst het gewenste programma, past u indien nodig de temperatuur aan en drukt u op de TIMER-toets totdat de starttijd is geselecteerd.
- De timer kan ingesteld worden van 1 tot 12 uur.

**Tips**

- Doe geen heet voedsel in het vat.
- Doe geen ijsblokjes of losse, harde ingrediënten zoals bevroren fruit in het vat.
- Voor optimale resultaten moeten alle mengsels minstens 4% suiker bevatten.
- Gebruik voor het bevroren cocktailprogramma mixen met tussen de 2,8% en 16% alcohol.
- Voor de beste resultaten koel je vloeistoffen of gemengde ingrediënten af voordat je ze in het vat doet.
- Koel het glas voordat je de ijsdrank serveert.
- Als je het shakeof frappe-programma gebruikt, serveer de inhoud van de tank dan binnen 30 minuten na het einde van het programma om schuimvorming te voorkomen.

**De motor resetten**

- De slush machine is uitgerust met een veiligheidssysteem om schade aan de motor te voorkomen in geval van oververhitting.
- Als de motor oververhit raakt, wordt deze automatisch uitgeschakeld.
- Laat het apparaat ongeveer 15 minuten afkoelen.
- Verwijder alle onderdelen en accessoires van de slushmachine.
- Zorg ervoor dat de boor niet verstopt raakt door ingrediënten en dat de drank de aangegeven maximale capaciteit niet overschrijdt.

**REINIGING EN OPSLAG**

- Apparaat voor bereiding van voeding; voor het eerste gebruik en elk volgend gebruik het apparaat reinigen met water en zeep.
- Voordat u het apparaat reinigt, controleert u of de stekker uit het stopcontact is getrokken.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen of producten die het apparaat kunnen beschadigen.
- **DOMPEL HET APPARAAT NOOIT ONDER IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF.**
- Bewaar het apparaat rechtop, met alle onderdelen gemonteerd, op een droge en veilige plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar het apparaat niet met ingrediënten in de tank.

**Reinigingsmodus**

- Voordat u het apparaat demonteert en alle onderdelen reinigt, moet u een reinigingscyclus uitvoeren om het apparaat af te spoelen.
- Giet de overgebleven bevroren drank uit het vat om het volledig leeg te maken.
- Stop het lopende programma en druk op de knop CLEAN.
- Vul het vat met heet water (niet meer dan 60°C) tot aan de maximumvullijn (1,6L).
- Plaats een grote bak onder de schenktuit.
- Draai de hendel met de klok mee om de schenktuit te openen en de tank te legen.
- Als het vat helemaal leeg is, druk dan nogmaals op de CLEAN knop om de reinigingscyclus te stoppen.
- Houd de MENU knop enkele seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
- Opmerking: Herhaal indien nodig het proces totdat er geen bevroren drank meer in de verdamper zit.

**Demontage en reiniging**

- Beweeg de kogelhendel naar de open hangslotpositie om de vatopening te ontgrendelen.
- Trek voorzichtig aan het vat om het te scheiden van het hoofdgedeelte. Zorg ervoor dat het vat naar beneden is gekanteld om te voorkomen dat de resterende vloeistof aan de achterkant eruit loopt.
- Maak de boor los van de verdamper.
- Verwijder het condensatiebakje voorzichtig uit de behuizing, want het kan restvloeistof bevatten.
- Verwijder ten slotte de achterkant van het vat.
- Alle onderdelen behalve de motorbasis en verdamper zijn vaatwasmachinebestendig. Reinig de onderdelen niet met een hete droogcyclus.
- Reinig de verdamper en het hoofdgedeelte met een vochtige doek of spons en vervolgens met een droge doek.
- Leeg en reinig regelmatig de lekbak, die afneembaar is voor eenvoudig onderhoud.
- Droog alle onderdelen voor montage en opslag.

FOUTMELDINGEN OP HET DISPLAY

- **E0:** De veiligheidsschakelaar is niet gesloten.
- **E1:** De temperatuursensor is uitgeschakeld vanwege een slecht contact.
- **E2:** Kortsluiting in de temperatuursensor.

PROBLEEMOPLOSSING

Problemen gevonden	Oorzaken	Oplossingen
<b>Slush machine gaat niet aan</b>	Zit de stekker in het stopcontact?	Controleer of het apparaat is aangesloten op het lichtnet. Als dit niet het geval is, sluit het dan aan op het lichtnet.
	Heb je de schakelaar in het menu geactiveerd?	Controleer of de slushmachine is ingeschakeld.
	Werkt het stopcontact naar behoren?	Controleer of het stopcontact in je huis goed werkt.
	Neem contact op met de technische dienst als het geen van de bovenstaande oorzaken is.	
<b>Aanwezigheid van vloeistof onder of rond de slush machine</b>	Is het vat correct gemonteerd?	Zorg ervoor dat het vat goed vastzit en vergrendeld is met de hendel.
	Zijn het vat en de achterklep correct gemonteerd?	Zorg ervoor dat het vat met de achterklep goed vastzit en vergrendeld is met de hendel.
	Heeft de achterkant een siliconen pakking?	Controleer of het achterdeksel voorzien is van de siliconen pakking en goed aansluit op het vat. Het achterdeksel kan maar op één manier worden gemonteerd. Zorg er bij het monteren voor dat u de veiligheidsschakelaar activeert en dat deze goed aansluit op het vat. Als u de veiligheidsschakelaar niet activeert, geeft het display Fout 'E0' weer.
	Staat de schenktuit open?	Check that the pouring spout is closed and does not leak.
	Is het schip beschadigd?	Controleer het schip op schade.
	Heeft het schip een goed gedefinieerd bodemgat?	Controleer of het onderste gat van het vat rond is, de vatadapter past en de waterstroom correct afsluit.

<b>Er zit water in de uitneembare lade met rooster</b>	Druppelt de schenktoit?	Controleer of de schenktoit goed gesloten is. Open de schenktoit volledig en sluit hem weer, voor het geval onzuiverheden in de te spoelen vloeistof verhinderen dat de kraan goed sluit.
	Loopt er water langs de wand van het vat?	Controleer of het vat goed gesloten is.
<b>Drank komt er niet koud genoeg uit</b>	Is de slushmachine aan de muur bevestigd?	Zorg voor voldoende ruimte boven en naast het apparaat voor een goede luchtcirculatie.
	E1: De temperatuursensor is losgekoppeld vanwege een slecht contact.	Neem contact op met de technische dienst
	E2: Kortsluiting in de temperatuursensor.	Neem contact op met de technische dienst
<b>De motor maakt lawaai</b>	Is de motor vuil?	Stofzuig het achterrooster regelmatig met een stofzuiger als preventieve maatregel.
	Staat de slushmachine in een ruimte waar zich stof ophoopt?	Plaats het apparaat in een schone ruimte om te voorkomen dat er stof bij de motor komt.
	Is de vloeistof in het reservoir onder het minimumpeil?	Controleer of de vloeistof in het reservoir niet onder het minimumpeil staat.
	Breng het apparaat naar een servicecentrum waar de motor met perslucht wordt gereinigd of vervangen.	

**TECHNISCHE GEGEVENS**

220-240V ~ 50/60 Hz 200W

Elektrische stroom: 1,8A

Koelmiddel R290 // 21gr



Dit apparaat voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU & 2015/863/EU ROHS.

**RECYCLING VAN HET PRODUCT – MILIEU**

Gooi dit product niet bij het huisvuil aan het eind van zijn levensduur. Breng het naar een daarvoor bestemd inzameelpunt (volgens richtlijn 2012/19/EU AEEA).

## MASZYNA DO SLUSH

### OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Te instrukcje są bardzo ważne, prosimy o dokładne zapoznanie się z tym podręcznikiem przed użyciem produktu i zachowanie go do późniejszego wykorzystania.
- JOCCA nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne konsekwencje wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu lub innych zastosowań, które nie są opisane w tym podręczniku.
- Przed pierwszym użyciem produktu, należy go rozpakować i sprawdzić, czy jest w idealnym stanie. Jeśli nie, nie używaj produktu i skontaktuj się z JOCCA, ponieważ gwarancja obejmuje wszelkie uszkodzenia lub wady produkcyjne.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Nie wystawiaj urządzenia na działanie czynników atmosferycznych, takich jak deszcz, śnieg, słońce, itp., które mogą wpłynąć na jego działanie.
- To urządzenie mogą używać dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub otrzymały odpowiednie instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwację produktu powinny przeprowadzać osoby dorosłe, chyba że dziecko ma więcej niż 8 lat i jest pod nadzorem.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od zasięgu dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej, sprawdź, czy kabel i wtyczka są w idealnym stanie. Należy również sprawdzić, czy napięcie wskazane na produkcie jest zgodne z instalacją elektryczną.
- Jeśli urządzenie upadło lub na nie wylała się woda lub inne płyny, nie używaj go ani nie próbuj go naprawić. Skontaktuj się z serwisem technicznym JOCCA w celu uzyskania pomocy.
- Jeśli zauważysz, że kabel zasilający, wtyczka lub adapter są uszkodzone lub zmoczone wodą lub innym płynem, nie używaj urządzenia, ani nie próbuj wymienić kabla, wtyczki ani adaptera. Przejdź bezpośrednio do autoryzowanego serwisu technicznego JOCCA, gdzie zostaną one wymienione prawidłowo, aby uniknąć zagrożenia.
- Nie zanurzaj urządzenia ani jego części w wodzie lub innych płynach.
- Aby odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, nie ciągnij za kabel, zawsze wyciągaj wtyczkę i upewnij się, że jest wyłączone.

- Dla własnego bezpieczeństwa i poprawnego działania urządzenia zawsze używaj oryginalnych części i akcesoriów JOCCA. Odradzamy stosowanie adapterów, wtyczek i/lub przedłużaczy. Jeśli te elementy są niezbędne, używaj tylko prostych lub wielokrotnych adapterów i przedłużaczy, które spełniają aktualne normy bezpieczeństwa.
- Nie używaj urządzenia na mokrych rękach ani stopach, ani boso.
- Nie owijaj kabla wokół urządzenia ani nie dopuszczaj, aby przylegał do gorących powierzchni urządzenia.
- Odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego po zakończeniu korzystania z niego, przed czyszczeniem, jeśli ma być pozostawione bez nadzoru i/lub nie działa prawidłowo.
- Nie należy przenosić działającego urządzenia.
- Nigdy nie zostawiaj kabla urządzenia zwisającego ani w kontakcie z gorącymi elementami.
- Urządzenia należy używać na płaskiej, gładkiej i poziomej powierzchni.
- Nie pozostawiaj urządzenia na lub blisko gorącej płyty gazowej lub elektrycznej, wewnątrz lub obok gorącego piekarnika lub kuchenki mikrofalowej.
- To urządzenie będzie całkowicie odłączone tylko wtedy, gdy zostanie odłączone od sieci elektrycznej.
- Należy zapewnić wystarczającą ilość miejsca wokół i nad urządzeniem, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.
- Nie dopuść, aby urządzenie miało kontakt z zasłonami, tapetami, ręcznikami kuchennymi ani innymi palnymi materiałami podczas użytkowania.
- W pełni rozwijaj kabel zasilający, aby uniknąć przegrzania.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nigdy nie używaj urządzenia w połączeniu z programatorem, timerem ani innym urządzeniem, które automatycznie je włącza.
- Tył i boki urządzenia powinny być wolne, aby sprężarka działała prawidłowo i nie przegrzewała się.
- Urządzenie należy zawsze ustawiać w pozycji pionowej.
- Aby przenieść urządzenie, należy zawsze podnosić je za podstawę.
- Podczas napełniania zbiornika nie należy przekraczać oznaczeń maksymalnej pojemności.
- Nigdy nie dotykaj ruchomych części urządzenia.
- Sprawdź, czy kratka wentylacyjna produktu nie jest zatkana brudem, ponieważ może to spowodować przegrzanie urządzenia.
- Nie należy używać urządzeń elektronicznych ani innych środków przyspieszających proces odszraniania, innych niż zalecane przez producenta.
- Nie wolno uszkodzić obwodu chłodzenia.

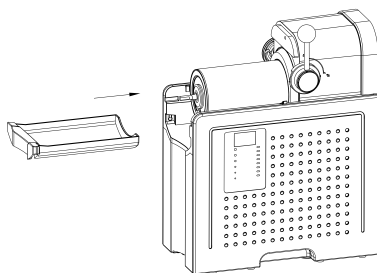
- Aby obsługiwać urządzenie przy 50 lub 60 Hz, użytkownik końcowy nie musi wykonywać żadnej manipulacji; urządzenie dostosowuje się samo.
- **OSTRZEŻENIE:** Sprawdzić, czy kratka wentylacyjna produktu nie jest zatkana brudem, ponieważ może to spowodować przegrzanie urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzeń elektronicznych ani innych środków przyspieszających proces odszraniania, innych niż zalecane przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno uszkodzić obwodu chłodzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komory urządzenia do przechowywania żywności, chyba że są one typu zalecanego przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazd zasilania lub przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne.



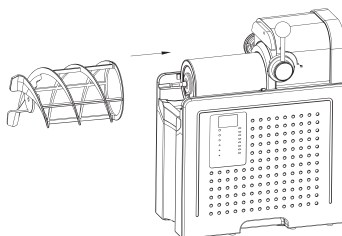
## SPOSÓB UŻYTKOWANIA

### Montaż

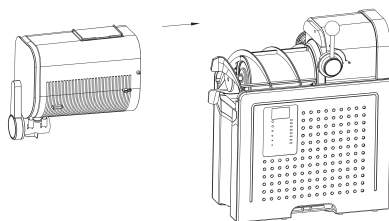
- Przed montażem produktu należy upewnić się, że wszystkie części są czyste.
- Umieść korpus na płaskiej, twardej powierzchni.
- Aktywuj przełącznik, aby ustawić tylną pokrywę zbiornika. Należy pamiętać, że pokrywa ma tylko jedną pozycję.
- Włóż tackę skroplin do szczelin pod parownikiem i wsuń ją, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.



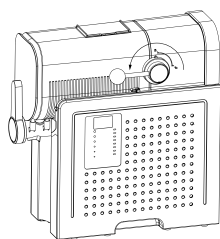
- Zamontuj ślimak na parowniku i przekręć go, aż zatrzaśnie się na sworzniu.



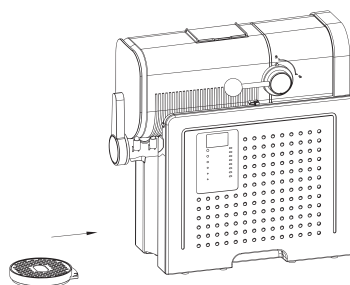
- Umieść uchwyt kulowy w pozycji otwartej kłódki i zainstaluj zbiornik na korpusie.



- Umieść uchwyt kulowy w pozycji zamkniętej kłódki, aby przymocować zbiornik do głównego korpusu.



- Włóż tackę ociekową do przedniej części korpusu, aż dopasuje się do swojego miejsca.



## Użycie

- Aby zapewnić optymalne i bezpieczne użytkowanie urządzenia, należy odczekać co najmniej 2 godziny przed pierwszym użyciem urządzenia, aby umożliwić osadzenie się czynnika chłodniczego w skraplaczu.

1. Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.
2. Otworzyć górną pokrywę zbiornika, włączyć mieszanie do zbiornika z zachowaniem oznaczeń minimalnej i maksymalnej pojemności, a następnie zamknąć pokrywę.
3. Naciśnij przycisk MENU i przytrzymaj go przez trzy sekundy, aby włączyć urządzenie.
4. Naciśnij przycisk MENU, aż zostanie wybrany żądany program. Urządzenie oferuje 6 wstępnie ustawionych programów dla różnych rodzajów napojów i tekstur: mrożony sok, koktajl mleczny, frappé, mrożony koktajl, slush i lody.
5. Każdy program ma wstępnie ustawioną temperaturę, aby nadać napojom idealną konsystencję. Jeśli chcesz, możesz dostosować temperaturę do swoich potrzeb i preferencji, naciskając przyciski + i -.
6. Gdy napój będzie gotowy, kontrolka wybranego trybu zacznie migać, a urządzenie będzie kontynuować pracę, aby utrzymać idealną temperaturę napoju. **Uwaga:** Przygotowanie napoju może zająć od 15 do 60 minut, w zależności od składników, objętości i temperatury początkowej.

7. Umieść szklanę na tacy ociekowej.
  8. Obróć uchwyt w prawo, aby nalać napój. Obróć uchwyt w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zamknąć wylewkę.
  9. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU przez trzy sekundy. Nie wyłączaj urządzenia, dopóki cały napój w naczyniu nie zostanie nalany.
- **Uwaga:** Zaleca się, aby nie używać urządzenia w sposób ciągły przez ponad 12 godzin.

### Timer

- Aby ustawić czas rozpoczęcia przygotowywania napoju, najpierw wybierz żądany program, w razie potrzeby dostosuj temperaturę i naciskaj przycisk TIMER, aż zostanie wybrany czas rozpoczęcia.
- Timer można ustawić w zakresie od 1 do 12 godzin.

### Wskazówki

- Nie wkładaj gorących potraw do naczynia.
- Do zbiornika nie należy wkładać kostek lodu ani luźnych, twardych składników, takich jak mrożone owoce.
- Aby uzyskać optymalne wyniki, wszystkie mieszanki powinny zawierać co najmniej 4% cukru.
- W programie mrożonych koktajli należy stosować mieszanki zawierające od 2,8% do 16% alkoholu.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy schłodzić płyny lub wymieszane składniki przed umieszczeniem ich w naczyniu.
- Schłodzić szklanę przed podaniem mrożonego napoju.
- W przypadku korzystania z programu shake lub frappe należy podać zawartość zbiornika w ciągu 30 minut od zakończenia programu, aby zapobiec powstawaniu piany.

### Resetowanie silnika

- Maszyna do bicia pośniegowego jest wyposażona w system bezpieczeństwa zapobiegający uszkodzeniu silnika w przypadku przegrzania.
- Jeśli silnik się przegrzeje, zostanie automatycznie wyłączony.
- Pozostawić urządzenie do ostygnięcia na około 15 minut.
- Usunąć wszystkie części i akcesoria z urządzenia.
- Upewnić się, że żadne składniki nie zatykają ślimaka i że napój nie przekracza wskazanej maksymalnej pojemności.

### CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- Produkt przeznaczony do użytku spożywczego, przed każdym użyciem, nawet przed pierwszym, umyć produkt wodą i mydłem.
- Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że jest odłączone od sieci elektrycznej.
- Pozwól urządzeniu ostygnąć przed jego czyszczeniem.
- Nie używaj środków czyszczących o właściwościach ściernych ani produktów, które mogą uszkodzić urządzenie.
- **NIGDY NIE ZANURZAJ URZĄDZENIA ANI JEGO KABLA W WODZIE LUB INNYM PŁYNIE.**
- Urządzenie należy przechowywać w pozycji pionowej, ze zmontowanymi wszystkimi częściami, w suchym i bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy przechowywać urządzenia ze składnikami wewnątrz zbiornika.

### Tryb czyszczenia

- Przed demontażem urządzenia i wyczyszczeniem wszystkich części należy uruchomić cykl czyszczenia w celu wypłukania urządzenia.
- Wylej pozostały zamrożony napój, aby całkowicie opróżnić naczynie.
- Zatrzymaj uruchomiony program i naciśnij przycisk CLEAN.
- Napełnij zbiornik gorącą wodą (o temperaturze nie wyższej niż 60°C) do poziomu maksymalnego napełnienia (1,6 l).
- Umieść duży pojemnik pod wylewką.
- Obróć uchwyt zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby otworzyć wylewkę i opróżnić zbiornik.
- Po całkowitym opróżnieniu zbiornika ponownie naciśnij przycisk CLEAN, aby zatrzymać cykl czyszczenia.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU przez kilka sekund, aby wyłączyć urządzenie.
- **Uwaga:** W razie potrzeby powtarzaj proces, aż w parowniku nie pozostanie żaden zamrożony napój.

### Demontaż i czyszczenie

- Przesuń dźwignię kulową do pozycji otwartej kłódki, aby odblokować otwór zbiornika.
- Delikatnie pociągnij naczynie, aby oddzielić je od głównego korpusu. Upewnij się, że zbiornik jest przechylony w dół, aby zapobiec wylaniu się pozostałej cieczy z tyłu.

- Oddzielić ślimak od parownika.
- Ostrożnie wyjmij tackę skroplin z głównego korpusu, ponieważ może ona zawierać resztki cieczy.
- Na koniec zdejmij tylną pokrywę zbiornika.
- Wszystkie części z wyjątkiem podstawy silnika i parownika można myć w zmywarce. Nie należy czyścić części w gorącym cyklu suszenia.
- Wyczyść parownik i korpus wilgotną szmatką lub gąbką, a następnie suchą szmatką.
- Okresowo opróżniaj i czyść tackę ociekową, która jest wyjmowana w celu ułatwienia konserwacji.
- Wysuszyć wszystkie części przed montażem i przechowywaniem.

#### ŁĘDY WYŚWIETLACZA

- **E0:** Wyłącznik bezpieczeństwa nie jest zamknięty.
- **E1:** Czujnik temperatury jest wyłączony z powodu uszkodzonego styku.
- **E2:** Zwarcie w czujniku temperatury.

#### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Znalezione problemy	Przyczyny	Rozwiązania
<b>Urządzenie nie włącza się</b>	Czy wtyczka jest podłączona do gniazdka?	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do zasilania. Jeśli nie, podłącz je do zasilania.
	Czy aktywowałeś przełącznik w menu?	Sprawdź, czy urządzenie zostało włączone.
	Czy gniazdo zasilania działa prawidłowo?	Sprawdź, czy gniazdo zasilania w domu działa prawidłowo.
	Jeśli nie jest to żadna z powyższych przyczyn, należy skontaktować się z serwisem technicznym.	
<b>Obecność cieczy pod maszyną do slushu lub wokół niej</b>	Czy zbiornik jest prawidłowo zamontowany?	Upewnij się, że zbiornik jest bezpiecznie zatrzaśnięty i zablokowany za pomocą dźwigni.
	Czy zbiornik i jego tylna pokrywa są prawidłowo zamontowane?	Upewnij się, że zbiornik jest bezpiecznie zamontowany na tylnej pokrywie i zablokowany za pomocą dźwigni.
	Czy tylna pokrywa ma silikonową uszczelkę?	Sprawdź, czy tylna pokrywa ma zamontowaną silikonową uszczelkę i ściśle przylega do zbiornika. Tylną pokrywę można zamontować tylko w jeden sposób. Podczas montażu upewnij się, że aktywowałeś wyłącznik bezpieczeństwa i że szczelnie przylega on do zbiornika. Jeśli wyłącznik bezpieczeństwa nie zostanie aktywowany, na wyświetlaczu pojawi się błąd „E0”.
	Czy wylewka jest otwarta?	Sprawdź, czy wylewka jest zamknięta i nie przecieka.
	Czy statek jest uszkodzony?	Sprawdź naczynie pod kątem uszkodzeń.
	Czy zbiornik ma dobrze zdefiniowany otwór w dnie?	Upewnij się, że dolny otwór zbiornika jest okrągły, a adapter zbiornika pasuje i prawidłowo zamyka przepływ wody.

W wyjmowanej tacy z rusztem znajduje się woda	Czy wylewka kapie?	Sprawdź, czy wylewka jest prawidłowo zamknięta. Otworzyć całkowicie wylewkę i zamknąć ją ponownie, na wypadek gdyby zanieczyszczenia w płynie uniemożliwiły prawidłowe zamknięcie kranu.
	Czy woda spływa po ściankach naczynia?	Sprawdź, czy zbiornik jest prawidłowo zamknięty.
Napój nie jest wystarczająco zimny	Czy urządzenie jest przymocowane do ściany?	Należy pozostawić wystarczającą ilość miejsca nad i po bokach urządzenia, aby zapewnić prawidłową cyrkulację powietrza.
	E1: Czujnik temperatury jest odłączony z powodu uszkodzonego styku.	Należy skontaktować się z serwisem technicznym
	E2: Zwarcie w czujniku temperatury.	Należy skontaktować się z serwisem technicznym
Silnik jest głośny	Czy silnik jest brudny?	Okresowo odkurzaj tylną kratkę odkurzaczem jako środek zapobiegawczy.
	Czy maszyna do błota pośniegowego znajduje się w miejscu, w którym gromadzi się kurz?	Umieść urządzenie w czystym miejscu, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu do silnika.
	Czy poziom płynu w zbiorniku jest niższy od minimalnego?	Sprawdź, czy poziom płynu w zbiorniku nie spadł poniżej poziomu minimalnego.
	Zabierz urządzenie do centrum serwisowego, gdzie silnik zostanie wyczyszczony sprężonym powietrzem lub wymieniony.	

PL

**DANE TECHNICZNE**

220-240V ~ 50/60 Hz 200W

Prąd elektryczny: 1,8A

Czynnik chłodniczy R290 // 21gr



Ten produkt spełnia dyrektywy 2014/30/EU EMC, 2014/35/EU LVD, 2011/65/EU oraz 2015/863/EU ROHS.

**UTYLIZACJA PRODUKTU ŚRODOWISKO**

Nie wyrzucaj tego produktu do śmieci po zakończeniu jego użytkowania. Przynieś go do punktu odbioru odpadów przeznaczonych do tego celu (podlega dyrektywie 2012/19/EU RAEE).





This product conforms to all EU directives for CE marking.  
Este producto cumple con todas las directivas de la UE para el mercado CE.  
Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE pour le marquage CE.  
Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE per la marcatura CE.  
Este produto cumpre com todas as diretivas da UE para a marcação CE.  
Dieses Produkt entspricht allen EU-Richtlinien für das CE-Kennzeichen.  
Dette produkt overholder alle EU-direktiver for CE-mærkning.  
Denna produkt uppfyller alla EU-direktiv för CE-märkning.  
Tuote täyttää kaikki EU:n direktiivit CE-merkinnän osalta.  
Dit product voldoet aan alle EU-richtlijnen voor CE-markering.  
Produkt ten jest zgodny ze wszystkimi dyrektywami UE dotyczącymi oznakowania CE.



This product must be disposed of in accordance with local regulations for the disposal of electronic products.  
Este producto debe ser desechado de acuerdo con las normativas locales para la eliminación de productos electrónicos.  
Ce produit doit être éliminé conformément aux réglementations locales pour l'élimination des produits électroniques.  
Questo prodotto deve essere smaltito in conformità con le normative locali per lo smaltimento dei prodotti elettronici.  
Este produto deve ser descartado de acordo com as regulamentações locais para a eliminação de produtos eletrônicos.  
Dieses Produkt muss gemäß den lokalen Vorschriften zur Entsorgung von Elektronikprodukten entsorgt werden.  
Dette produkt skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale forskrifter for bortskaffelse af elektroniske produkter.  
Denna produkt måste kasseras i enlighet med lokala föreskrifter för kassering av elektroniska produkter.  
Tuote on hävitettävä paikallisten säädösten mukaisesti elektroniikkatuotteiden hävittämiseksi.  
Dit product moet worden weggegooid in overeenstemming met de lokale voorschriften voor de verwijdering van elektronische producten.  
Produkt ten musi zostać zutyliizowany zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji produktów elektronicznych.



Product in contact with food.  
Producto en contacto con alimentos.  
Produit en contact avec des aliments.  
Prodotto a contatto con alimenti.  
Produto em contato com alimentos.  
Produkt in Kontakt mit Lebensmitteln.  
Produkt i kontakt med mat.  
Produkt i kontakt med mat.  
Tuote kosketuksissa ruoan kanssa.  
Product in contact met voedsel.  
Produkt w kontakcie z żywnością.

	<p>Recycle plastic, metal and beverage cartons in the yellow bin.  Recicla plásticos, metales y cartones de bebidas en el contenedor amarillo.  Recyclez le plastique, le métal et les cartons de boissons dans la poubelle jaune.  Ricicla plastica, metallo e cartoni per bevande nel contenitore giallo.  Recicle plásticos, metais e caixas de bebidas no contentor amarelo.  Recyceln Sie Plastik, Metall und Getränkekartons im gelben Behälter.  Genbrug plastik, metal og drikkekartoner i den gule beholder.  Återvinn plast, metall och dryckeskartonger i den gula behållaren.  Kierrätä muovit, metallit ja juomatölkit keltaiseen astiaan.  Recycleer plastic, metaal en drankkartons in de gele container.  Recyklinguj plastik, metal i kartony po napojach do żółtego pojemnika.</p>
	<p>Recycle paper and cardboard packaging in the blue bin.  Recicla el papel y los envases de cartón en el contenedor azul.  Recyclez le papier et les emballages en carton dans la poubelle bleue.  Ricicla carta e imballaggi in cartone nel contenitore blu.  Recycle papel e embalagens de cartão no contentor azul.  Recyceln Sie Papier und Kartonverpackungen im blauen Behälter.  Genbrug papir og papemballage i den blå beholder.  Återvinn papper och kartongförpackningar i den blå behållaren.  Kierrätä paperi ja pahvipakkaukset siniseen astiaan.  Recycleer papier en kartonnen verpakkingen in de blauwe container.  Recyklinguj papier i opakowania kartonowe do niebieskiego pojemnika.</p>

All **JOCCA** products have the recognition and protection of the legal guarantee of conformity according to current legislation. To make use of this guarantee you must keep the purchase receipt, and you can fill out this form to have access to our Technical Assistance Services.

Todos los productos **JOCCA** cuentan con el reconocimiento y la protección de la garantía legal de conformidad según la legislación vigente. Para hacer uso de esta garantía debes conservar el ticket de compra, y puedes rellenar este formulario para tener acceso a nuestros Servicios de Asistencia Técnica.

Tous les produits **JOCCA** bénéficient de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale de conformité selon la législation en vigueur. Pour faire usage de cette garantie, vous devez conserver le justificatif d'achat et vous pouvez remplir ce formulaire pour avoir accès à nos services d'assistance technique.

Tutti i prodotti **JOCCA** godono del riconoscimento e della tutela della garanzia legale di conformità secondo la normativa vigente. Per usufruire di tale garanzia è necessario conservare la ricevuta d'acquisto e compilare questo modulo per accedere ai nostri Servizi di Assistenza Tecnica.

Todos os produtos Jocca possuem o reconhecimento e proteção da garantia legal de conformidade de acordo com a legislação vigente. Para usufruir desta garantia deverá guardar o comprovativo de compra/fatura, podendo preencher este formulário para ter acesso aos nossos Serviços de Assistência Técnica.

Alle **JOCCA**-Produkte haben die Anerkennung und den Schutz der gesetzlichen Konformitätsgarantie gemäß der geltenden Gesetzgebung. Um diese Garantie in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie den Kaufbeleg aufbewahren, und Sie können dieses Formular ausfüllen, um Zugang zu unserem technischen Kundendienst zu erhalten.

Alle **JOCCA**-produkter er anerkendt og beskyttet af den lovpligtige garanti i henhold til den gældende lovgivning. For at benytte dig af denne garanti skal du opbevare købskvitteringen og du kan udfylde denne formular for at få adgang til vores tekniske assistance.



**atencionalcliente@JOCCA.es / atencionalcliente@JOCCA.eu**

**Lot: / Lote: / Lot: / Lotto: / Lote: / Batch: / Batch:**

**XXXXXXXXXX**

**THANK YOU FOR CHOOSING A JOCCA PRODUCT.**

You can register your product using the form below.

**GRACIAS POR ELEGIR UN PRODUCTO JOCCA.**

Puede registrar su producto utilizando el siguiente formulario.

**MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT JOCCA.**

Vous pouvez enregistrer votre produit en utilisant le formulaire suivant.

**GRAZIE PER AVER SCELTO UN PRODOTTO JOCCA.**

Puoi registrare il tuo prodotto utilizzando il seguente modulo.

**OBRIGADO POR ESCOLHER UM PRODUTO JOCCA.**

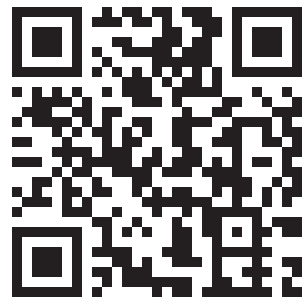
Você pode registrar seu produto usando o seguinte formulário.

**VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN JOCCA PRODUKT GEWÄHLT.**

HABEN. Mit dem folgenden Formular können Sie Ihr Produkt registrieren.

**TAK FORDI DU HAR VALGT ET JOCCA-PRODUKT.**

Du kan registrere dit produkt ved hjælp af nedenstående formular.



[www.joccashop.com/content/garantia](http://www.joccashop.com/content/garantia)

**If you have any questions about the processing of your data: / Si tiene cualquier duda sobre el tratamiento de sus datos: / Si vous avez des questions sur le traitement de vos données: / In caso di domande sul trattamento dei dati, rivolgersi a: / Se você tiver alguma dúvida sobre o processamento de seus dados: / Bei Fragen zur Verarbeitung Ihrer Daten: / Hvis du har spørgsmål om behandlingen af dine data:**

<https://www.joccashop.com/content/politica-de-privacidad>

**(EN)** In the event of any problem during the guarantee period, please contact: JOCCA. This JOCCA product is guaranteed for a period of 3 years as from the date of purchase. The consumer will have the right of free repair of any breakdown caused by faulty manufacture, and JOCCA will cover the repair costs including materials and labour costs. **CONDITIONS:** For this guarantee to be valid, you must keep the sales invoice, sales ticket or delivery note that proves the date of purchase of the product. If it is modified, its validity will be lost. The following are excluded from this Guarantee: any breakdown, imperfections, or damage done to the product due to unsuitable treatment, misuse, the use of non-original accessories or spare parts, exposure to adverse climatological conditions, burst batteries, abuse, knocks, falls, inadequate or insufficient installation, electricity supply cuts, damage by water, WEAR AND TEAR DUE TO USE, repairs not carried out by our Technical Servicing Department, or ignoring the instruction manual warnings and indications. -The guarantee does not cover accessories such as glass jugs, filters, bags... or any periodical servicing and maintenance. This certificate has been drafted in accordance with that laid down in Directive 2011/83/EU on the Sale of Consumer Goods and Certain Guarantees (dated October 2011) under which consumers are protected and where consumer rights with respect to the sellers are recognised. Note: Any use of the guarantee does not imply any prolongation of the same. **(ES)** Ante cualquier eventualidad que pudiera producirse durante el periodo de garantía, dirijase a: JOCCA. Este producto JOCCA está garantizado por un periodo de 3 años a partir de la fecha de compra. El consumidor tendrá derecho a la reparación gratuita de cualquier avería producida por un defecto de fabricación, JOCCA se hará cargo del coste de reparación, incluyendo materiales y mano de obra. **CONDICIONES:** Para que la presente garantía sea válida deberá conservar la factura de venta, ticket de venta o albarán que acredite la fecha de adquisición del producto. En caso de ser modificada o manipulada, se perderá la vigencia de la misma. Quedarán excluidas de esta Garantía las averías, desperfectos o daños ocasionados en el producto como consecuencia de: malos tratos, uso indebido, utilización de accesorios o recambios que no sean los originales, exposición a condiciones climatológicas adversas, baterías derramadas, abusos, golpes, caídas, instalación inadecuada o insuficiente, fallos de suministro eléctrico, daños por agua, DESGASTE POR USO, reparaciones llevadas a cabo por personas ajenas a nuestro Servicio Técnico y obviar las advertencias e indicaciones del manual de instrucciones. La garantía no cubre los accesorios ni consumibles, como jarras de cristal, filtros, bolsas, pilas... así como las revisiones periódicas y mantenimiento. Esta garantía ha sido redactada conforme al Real Decreto Legislativo RDL/07 Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (de 16 de Noviembre 2007) bajo la que se ampara el consumidor y donde se reconocen los derechos del consumidor frente al vendedor. Nota: La utilización de la garantía no implica la prolongación de la misma. **(FR)** En cas de problème éventuel qui pourrait survenir pendant la période de garantie, veuillez vous adresser à : JOCCA. Ce produit Jocca est garanti pour une période de 3 ans à partir de la date d'achat. Le consommateur aura droit à la réparation gratuite de toute panne due à un défaut de fabrication, JOCCA se chargera du coût de réparation en incluant le matériel à changer et la main d'oeuvre. **CONDITIONS:** Pour la validité de la présente garantie vous devez conserver la facture d'achat, du ticket d'achat ou du bulletin de livraison qui valide la date d'achat. En cas de manipulation de la garantie elle sera non valable. Seront exclues de cette Garantie les pannes, failles ou dommages provoqués sur le produit suite à: des mauvais traitements, une utilisation illégale, une utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas les pièces originales, une exposition à des conditions climatologiques défavorables, une batterie renversée, tout abus, coups, chutes, installation inadéquate ou insuffisante, problèmes d'approvisionnement électrique, dégât par l'eau, USURE PAR UTILISATION, réparations menées par des personnes étrangères à notre Service Technique, non-respect des avertissements et des indications du manuel d'instructions. La garantie ne couvre pas les accessoires ni les consommables, comme les carafes en verre, les filtres, les sacs, les piles... ainsi que les révisions périodiques et le maintien. Cette garantie a été rédigée conformément à la directive européenne 2011/83/EU Garanties en Vente de Biens de Consommation (Octobre 2011) qui protège le consommateur et où sont reconnus les droits du consommateur face au vendeur. A Note : L'utilisation de la garantie n'implique pas la prolongation de cette dernière. **(IT)** In caso di problemi insorti durante il periodo di garanzia, rivolgersi a: JOCCA. Questo prodotto JOCCA è garantito per un periodo di 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il consumatore avrà diritto alla riparazione gratuita di qualsiasi guasto causato da un difetto di fabbrica: JOCCA si accollerà il costo della riparazione, compreso il materiale e la mano d'opera. **CONDIZIONI:** -Affinché la presente garanzia sia valida sarà imprescindibile è necessario conservare la fattura, dallo scontrino fiscale o dalla bolla di consegna che certifichi la data di acquisto. Se dovesse risultare manipolata perderà la sua validità. Sono escluse da questa Garanzia i guasti, i malfunzionamenti o i danni causati al prodotto in conseguenza di: a: maltrattamento, uso improprio, utilizzo di accessori o ricambi non originali, esposizione a condizioni climatiche avverse, batterie con fuoriuscita di liquido, abusi, urti, cadute, installazione inadeguata o insufficiente, guasti nella fornitura elettrica, danni causati dall'acqua, USURA, riparazioni effettuate da personale non appartenente al nostro Servizio Tecnico e inadempimento delle avvertenze e delle indicazioni riportate sul manuale di istruzioni. La garanzia non copre gli accessori né le parti non recuperabili, come le brocche di vetro, i filtri, i sacchetti, le pile... come anche le revisioni periodiche e la manutenzione. Questa garanzia è stata redatta ai sensi della Direttiva 2011/83/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 25 Ottobre 2011, su taluni aspetti della vendita e delle garanzie dei beni di consumo, la quale tutela il consumatore e per la quale si riconoscono i diritti del consumatore nei confronti del venditore. Nota: L'utilizzo della garanzia non implica il suo prolungamento.

**(PT)** Perante qualquer eventualidade que possa acontecer durante o período da garantia, dirigir-se à JOCCA. Este produto JOCCA tem garantia por um período de 3 anos a partir da data de compra. O consumidor terá direito à reparação gratuita de qualquer avaria produzida por um defeito de fabrico, a Jocca responsabiliza-se pelo custo da reparação incluindo materiais e mão-de-obra. **CONDIÇÕES:** Para que a presente garantia seja válida é imprescindível deverá guardar a factualura fatura, comprovativo de compra ou a guia-de-remessa de entrega que comprove a data de compra. Caso esteja manipulada perderá a validade. Ficam excluídas desta garantia as avarias ou danos causados no produto como consequência de uso indevido, utilização de acessórios ou recargas sem ser originais, exposição a condições climáticas adversas, baterias ou pilhas com vazamentos, abusos, choques, caídas, instalação inadequada ou insuficiente, falhas de fornecimento eléctrico, danos causados por água, DESGASTE POR USO, reparações levadas a cabo por pessoas alheias ao nosso Serviço Técnico ou ignorar as advertências e indicações do manual de instruções. A garantia não cobre os acessórios nem os consumíveis, como jarras de vidro, filtros, bolsas, etc... assim como as revisões periódicas e manutenção. Esta garantia foi redigida de acordo com a diretiva 2011/83/EU Garantias a Venda de Bens de Consumo (de 25 Outubro 2011) onde o consumidor está contemplado e se reconhecem os seus direitos face ao vendedor. Nota: A utilização da garantia não implica o prolongamento da mesma.

**(DE)** Falls während der Garantiezeit Eventualitäten auftreten sollten, wenden Sie sich bitte an: JOCCA. Dieses JOCCA Produkt hat eine Garantie von 3 Jahren ab Kaufdatum. Der Verbraucher hat Anspruch auf kostenlose Reparatur von Schäden, die durch einen Herstellungsfehler verursacht wurden. JOCCA übernimmt die Reparaturkosten, einschließlich Material und Arbeitskosten. **BEDINGUNGEN:** - Damit diese Garantie gültig ist, müssen Sie die Verkaufsrechnung, den Kaufbeleg oder den Lieferschein aufbewahren, die das Kaufdatum des Produkts belegen. Wird sie geändert oder modifiziert, verliert sie ihre Gültigkeit. Wenn es manipuliert wird, verliert es seine Gültigkeit. - Fehler, Schäden oder Schäden, die am Produkt durch Misshandlung, unsachgemäßen Gebrauch, Verwendung von Zubehör oder Ersatzteilen, die nicht den ursprünglichen Anforderungen entsprechen, Exposition gegenüber ungünstigen Wetterbedingungen, verschüttete Batterien, Missbrauch, Schläge usw., sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Stürze, unzureichende oder unzureichende Installation, Stromausfälle, Wasserschäden, ABNUTZUNG, Reparaturen, die von Personen außerhalb unseres technischen Kundendienstes ausgeführt werden, sowie die Vermeidung von Warnungen und Anweisungen in der Bedienungsanleitung. -Die Garantie erstreckt sich nicht auf Zubehör oder Verbrauchsmaterialien wie Glasgefäße, Filter, Beutel, Batterien... sowie regelmäßige Kontrollen und Wartungsarbeiten. -Diese Garantie wurde in Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. RDL / 07 des Gesetzes zur Verteidigung der Verbraucher und Verbraucher (vom 16. November 2007) erstellt, unter dem der Verbraucher geschützt ist und wo die Rechte des Verbrauchers gegenüber dem Verkäufer anerkannt werden. Hinweis: Die Verwendung der Garantie bedeutet keine Verlängerung derselben. **(DA)** I tilfælde af problemer i garantiperioden bedes du kontakte forhandleren. Dette JOCCA-produkt er garanteret i en periode på 3 år fra købsdatoen. Forbrugeren har ret til gratis reparation af ethvert nedbrud forårsaget af fabriksfejlsfejl, og JOCCA vil overtage reparationsomkostningerne, herunder materialer og arbejdsomkostninger. **BETINGELSER:** For at denne garanti skal være gyldig, skal du opbevare salgsfakturaen, salgs- eller følgeseddel, der beviser datoen for køb af produktet. Hvis den ændres, vil dens gyldighed gå tabt. Følgende er udelukket fra denne garanti: enhver form for nedbrud, mangler eller skader på produktet som følge af uegnet behandling, misbrug, brug af uoriginalt tilbehør eller reservedele, udsættelse for ugunstige klimatiske forhold, sprængte batterier, misbrug, stød, fald, utilstrækkelig eller mangelfuld installation, strømsvigt, afbrydelse, vandskader, SLID PÅ GRUND AF BRUG, reparationer der ikke er udført af vores tekniske serviceafdeling, eller ignorerer af advarsler og anvisninger i brugsanvisningen. Garantien dækker ikke tilbehør som glasbeholdere, filtre, poser eller periodisk service og vedligeholdelse. Dette certifikat er udarbejdet i overensstemmelse med direktiv 2011/83/EU om salg af forbrugsvarer og visse garantier (dateret oktober 2011), hvor forbrugernes beskyttes, og hvor forbrugernes rettigheder i forhold til sælgerne anerkendes. Bemærk: Enhver brug af garantien indebærer ikke nogen forlængelse af den.

- **(EN)** Thank you for your purchase we are confident that you will be satisfied with this item:  
[customerservice@jocca.co.uk](mailto:customerservice@jocca.co.uk)
- **(ES)** JOCCA le agradece la confianza depositada en nuestros productos y estamos seguros de que quedará completamente satisfecho con cualquiera de éstos. Para atender mejor todas sus dudas y necesidades, el servicio de atención al cliente de JOCCA queda a su plena disposición para solucionar cualquier consulta:  
[atencionalcliente@jocca.es](mailto:atencionalcliente@jocca.es)
- **(FR)** JOCCA, vous remercie pour votre confiance dans nos produits et nous sommes sûrs que vous serez complètement satisfaits de nos produits:  
[atencionalcliente@jocca.eu](mailto:atencionalcliente@jocca.eu)
- **(IT)** JOCCA ringrazia per la fiducia accordata nell'acquisto di un nostro prodotto, garantendo la più completa soddisfazione dei nostri clienti. Per rispondere al meglio a dubbi e necessità, il servizio di assistenza al cliente JOCCA rimane a completa disposizione:  
[atencionalcliente@jocca.eu](mailto:atencionalcliente@jocca.eu)
- **(PT)** JOCCA agradece a confiança depositada na compra do nosso produto e temos a certeza de irá ficar satisfeito com qualquer um dos nossos produtos dos nossos produtos:  
[atencionalcliente@jocca.es](mailto:atencionalcliente@jocca.es)
- **(DE)** JOCCA dank Ihnen für das Vertrauen in den Kauf unserer Produkte. Wir werden uns kümmern dass Sie immer mit unseren Produkten zufriedensind:  
[atencionalcliente@jocca.eu](mailto:atencionalcliente@jocca.eu)
- **(NL)** JOCCA dankt u voor het vertrouwen in onze producten, wij zijn er zeker van dat u volstrekt tevreden zal zijn met uw aankoop. Om nog beter aan uw behoeften te voldoen, staat de klantenservice van JOCCA ter beschikking voor vragen en advies:  
[atencionalcliente@jocca.eu](mailto:atencionalcliente@jocca.eu)
- **(PL)** JOCCA dziękuje za zaufanie, jakim obdarzyliście Państwo nasze produkty i jesteśmy pewni, że będziecie w pełni zadowoleni z każdego z nich. Dział obsługi klienta JOCCA jest do Państwa dyspozycji, aby odpowiedzieć na wszelkie pytania i wątpliwości.  
[atencionalcliente@jocca.eu](mailto:atencionalcliente@jocca.eu)
- **(RO)** JOCCA vă mulțumeste pentru încrederea acordată suntem siguri că veți fi mulțumiți cu oricare dintre produsele noastre: [atencionalcliente@jocca.eu](mailto:atencionalcliente@jocca.eu)
- **(HR)** Hvala na kupnji, uvjereni smo da ćete biti zadovoljni ovim artiklom: [atencionalcliente@jocca.eu](mailto:atencionalcliente@jocca.eu)
- **(DK)** Tak for dit køb, vi er sikre på, at du vil være tilfreds med dette produkt: [atencionalcliente@jocca.eu](mailto:atencionalcliente@jocca.eu)



Sistema de Gestión  
ISO 9001:2015  
ISO 14001:2015  
[www.tuv.com](http://www.tuv.com)  
ID: 910505567



QUALIMAX INTERNATIONAL S.L. C/Tarraca, 12 (Pol. Plaza) 50197 Zaragoza, Spain



[www.jocca.es](http://www.jocca.es)

